	HAINBAT NEURRITAKO EDUKIONTZIEN HORNIDURA ********** *SUMINISTRO DE CONTENEDORES DE DISTINTAS MEDIDAS*

BALDINTZA ADMINISTRATIBO PARTIKULARREN AGIRIA	**PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES**
AURKIBIDEA	**ÍNDICE**
EZAUGARRI TAULA	**CUADRO DE CARACTERÍSTICAS**
I. KAPITULUA - XEDAPEN OROKORRAK	**CAPÍTULO I - DISPOSICIONES GENERALES**
1.- Kontratuaren xedea	1.- Objeto del contrato
2.- Kontratuaren bitartez bete beharreko premia administratiboak	2.- Necesidades administrativas a satisfacer mediante el contrato.
3.- Lizitazioaren oinarrizko prezioa	3.- Presupuesto base de licitación
4.- Esparru akordioaren balio zenbatetsia	4.- Valor estimado del acuerdo marco
5.- Esparru akordioaren prezioa	5.- Precio del acuerdo marco
6.- Kreditua izatea	6.- Existencia de crédito
7.- Hornidura egeteko epea eta lekua	7.- Plazo y lugar de entrega de los suministros
8.- Prezio berrikuspena	8.- Revisión de precios
9.- Esparru akordioaren publizitatea	9.- Publicidad del acuerdo marco
10.- Informazioa, zerga, ingurumen, emakume eta gizonen berdintasun, hizkuntza berdintasun, enpleguaren babes, lan baldintza eta laneko arriskuen prebentzio, eta datu babesaren arloan	10.- Información en materia fiscal, medio ambiente, igualdad de mujeres y hombres, igualdad lingüística, protección del empleo, condiciones de trabajo y prevención de riesgos laborales y protección de datos
11.- Kontratuaren araubide juridikoa eta Administrazioaren eskumenak	11.- Régimen jurídico del contrato y prerrogativas de la Admministración
12.- Errekurtso araubidea	12.- Régimen de recursos
II. KAPITULUA – ESPARRU AKORDIOAREN LIZITAZIOA	**CAPÍTULO II – LICITACIÓN DEL ACUERDO MARCO**
13.- Espediente mota eta lizitazio modua	13.- Clase de expediente y forma de licitación
14.- Pertsona natural edo juridiko lizitatzaileak	14.- Personas naturales o jurídicas licitadoras
15.- Behin-behineko bermea	15.- Garantía provisional
16.- Proposamenak aurkeztea	16.- Presentación de proposiciones
17.- Lizitatzaileei informazioa ematea	17.- Información a las licitadoras
18.- Proposamen edukia	18-. Contenido de las proposiciones
19.- BAT zk.ko artxibo elektronikoa: "AURRETIKO BETEKIZUNAK BETETZEN DIRELA EGIAZTATZEKO DOKUMENTAZIOA"	19.- Archivo electrónico nº UNO: "DOCUMENTACIÓN ACREDITATIVA DEL CUMPLIMIENTO DE LOS REQUISITOS PREVIOS"
20.- BI zenbakiko artxibo elektronikoa: "BALIO IRIZPIDEEN BITARTEZ BALORATU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA"	20.- Archivo electrónico nº DOS: "DOCUMENTACIÓN A VALORAR CONFORME A UN JUICIO DE VALOR".
21.- HIRU zenbakiko artxibo elektronikoa: "FORMULEN APLIKAZIOAREN BITARTEZ EBALUATZEKO ESKAINTZA EKONOMIKOA ETA DOKUMENTAZIOA"	21.- Archivo electrónico nº TRES: "OFERTA ECONÓMICA Y DOCUMENTACIÓN EVALUABLE MEDIANTE LA APLICACIÓN DE FÓRMULAS"

22.- Aldaerak onartzea	22.- Admisibilidad de variantes
23.- Proposamenak aurkeztearen ondorioak	23.- Efectos de la presentación de proposiciones
24.- Kontratazio mahaia	24.- Mesa de contratación
25.- Eskaintzak irekitzea eta aztertzea	25.- Apertura y examen de las proposiciones
26.- Kontratazio mahaiaren egintzen emaitza argitaratzea eta lizitatzaile ukituei jakinaraztea	26.- Publicidad del resultado de los actos de la mesa de contratación y notificación a las licitadoras afectadas
27.- Esleipen irizpideak	27.- Criterios de adjudicación
28.- Eskaintzak baloratzea	28.- Valoración de las ofertas
29.- Eskaintzak argitzea	29.- Aclaración de ofertas
30.- Balio baxuegiak dituzten eskaintzak	30.- Ofertas con valores anormalmente bajos
31.- Prozedurako ondorengotza	31.- Sucesión en el procedimiento
32.- Kontratua ez esleitzeko edo ez egiteko erabakia eta esleipen prozeduran Administrazioak atzera egitea	32.- Decisión de no adjudicar o celebrar el contrato y desistimiento del procedimiento de adjudicación por la Administración
III. KAPITULUA – ESPARRU AKORDIOA ADJUDIKATZEA, FORMALIZATZEA ETA EXEKUTATZEA	**CAPÍTULO III – CONCLUSIÓN Y EJECUCIÓN DEL ACUERDO MARCO**
33.- Esparru akordioaren adjudikazioa	33.- Conclusión del acuerdo marco
34.- Esparru akordioa formalizatzea	34.- Formalización del acuerdo marco
35.- Esparru akordioaren arduraduna	35.- Responsable del acuerdo marco
36.- Kontratistaren ondorengotza	36.- Sucesión en la persona de la contratista
37.- Esparru akordioa besteri lagatzea	37.- Cesión del acuerdo marco
38.- Esparru akordioaren aldaketak	38.- Modificaciones del acuerdo marco
IV. KAPITULUA – ESPARRU AKORDIOAN OINARRITUTAKO KONTRATUAREN ADJUDIKAZIOA	**CAPÍTULO IV – ADJUDICACIÓN DE LOS CONTRATOS BASADOS EN UN ACUERDO MARCO**
39.- Esparru akordioan oinarritutako kontratuen adjudikazioa	39.- Adjudicación de los contratos basados en el acuerdo marco
40.- Kontratu oinarrituen terminoak bat etortzea esparru akordioaren adjudikazioarekin	40.- Adecuación de los términos del contrato basado con la adjudicación del acuerdo marco
41.- Kontratu oinarrituak perfekzionatzea	41.- Perfeccionamiento de los contratos basados
42.- Kontratu oinarrituak ez adjudikatzea edo egitea erabakitzea eta kontratu oinarrituen adjudikazio prozeduran atzera egitea	42.- Decisión de no adjudicar o celebrar los contratos basados y desistimiento del procedimiento de adjudicación de los contratos basados
V. KAPITULUA – ESPARRU AKORDIOAN OINARRI DUTEN KONTRATUEN BETETZEA	**CAPÍTULO V – EJECUCIÓN DE LOS CONTRATOS BASADOS EN UN ACUERDO MARCO**
43.- Kontratu oinarrituen arduraduna	43.- Responsable del contrato basado
44.- Enpresa kontratistaren egikaritze baldintzak eta betebeharrak	44.- Condiciones y obligaciones de ejecución

	HAINBAT NEURRITAKO EDUKIONTZIEN HORNIDURA ********** *SUMINISTRO DE CONTENEDORES DE DISTINTAS MEDIDAS*

41.- Kontratistari egin beharreko ordainketak	41.- Abonos al contratista
42.- Mantentzea	42.- Mantenimiento
43.- Kontratua etetea	43.- Suspensión del contrato
44.- Harrera eta berme epea	44.- Recepción y plazo de garantía
45.- Kontratua suntsiaraztea	
ERANSKINAK (LIZITATZAILEEK BETE BEHARREKO EREDUAK ETA ADIERAZPENAK)	**ANEXOS (MODELOS Y DECLARACIONES A RELLENAR POR LAS LICITADORAS)**
BALDINTZA ADMINISTRATIBO PARTIKULARREN AGIRIA	**PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES**
• **EZAUGARRIEN TAULA**	• **CUADRO DE CARACTERÍSTICAS**
HAINBAT NEURRITAKO EDUKIONTZIEN HORNIDURA	SUMINISTRO DE CONTENEDORES DE DISTINTAS MEDIDAS

- ESPEDIENTE ZKI. / N.º EXPEDIENTE: **2021HOR2**
- KONTRATU MOTA / TIPO DE CONTRATO**: HORNIDURAK / SUMINISTROS.**
- PROZEDURA/ PROCEDIMIENTO: **IREKIA / ABIERTO**
- TRAMITAZIO MOTA / CLASE DE TRAMITACIÓN: **ARRUNTA/ ORDINARIA**
- AURRETIAZKO TRAMITAZIOA / TRAMITACIÓN ANTICIPADA: **EZ / NO**
- ARAU ARMONIZATUPEKO ESPARRU AKORDIOA / ACUERDO MARCO SUJETO A REGULACIÓN ARMONIZADA:

  EZ/NO
- PLAZO PRESENTACION OFERTAS / ESKAINTZAK AURKEZTEKO EPEA:
- Proposamenak lizitazio elektronikoaren plataformaren bidez aurkeztuko dira, www.contratacion.euskadi.eus, 15 egun naturaleko epean, lizitazioaren iragarkia Kontratatzailearen Profilean argitaratu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita. / Las proposiciones se presentarán a través de la plataforma de licitación electrónica www.contratacion.euskadi.eus en el plazo de 15 días naturales, contados desde el siguiente al de la publicación del anuncio de licitación en el Perfil del Contratante
- ERREKURTSO BEREZIA APLIKATZERIK/ INTERPOSICIÓN DEL RECURSO ESPECIAL EN MATERIA DE CONTRATACIÓN:

  BAI/ BAI
- LIZITAZIO ELEKTRONIKOA / LICITACIÓN ELECTRÓNICA:

  BAI/ SÍ

1.- BOTERE ESLEITZAILEA (ERAKUNDE KONTRATATZAILEA) ETA ORGANUAK.	**1.- PODER ADJUDICADOR (ENTIDAD CONTRATANTE) Y SUS ORGANOS.**

	HAINBAT NEURRITAKO EDUKIONTZIEN HORNIDURA ********** *SUMINISTRO DE CONTENEDORES DE DISTINTAS MEDIDAS*

Erakundea: Urola Erdiko Mankomunitatea	Entidad: Mancomundiad Urola Erdia
Kontratatzaile organoa: Lehendakaria	Órgano de contratación : Presidente
Kontabilitate arloan organo eskuduna: Idazkaritza-Kontu hartzailetza	Órgano con competencias en materia de contabilidad: Secretaria-Intervención
Zuzendaritza edo zerbitzu sustatzailea: Ingurumena	Dirección o servicio promotor: Ingurumena
Kontratuaren arduraduna: - Izena: .Orkatz Goenaga, ingurumen teknikaria lankidetzan. - Telefonoa: 943857319 - E-posta: ueue@urolaerdia.eus	Responsable del contrato: - Nombre: Orkatz Goenaga, técnico de medio ambiente en cooperación. - Teléfono: 943857319 - Email: ueue@urolaerdia.eus
2.- KONTRATATZAILE PROFILA.	**2.- PERFIL DEL CONTRATANTE**
http://www.urolaerdia.eus	http://www.urolaerdia.eus
3.- KONTRATUAREN XEDEA. Sortak eta kodeak.	**3.- OBJETO DEL CONTRATO. Lotes y códigos.**
Lizitazio honen helburua da esparru-akordio bat egitea hainbat neurritako edukiontzien hornidura kontratatzeko. Esparru akordiaoa burutuko da sorta bakoitzeriko enpresa bakar batekin. Ondorengo kontratu oinarrituak adjudikatzeko ez dago bigarren lizitazio bat egin beharrik, termino guztiak esparru akordioan finkatuko baitira. Hornitu beharreko materiala baldintza teknikoetan zehaztutakoa da.	La finalidad de la presente licitación es la conclusión de un acuerdo marco para el suministro de contenedores de distintas medidas Se procederá a la conclusión del acuerdo marco con una empresa para cada lote. Para la adjudicación de los posteriores contratos basados no será necesaria una segunda licitación, ya que todos los términos quedarán fijados en el acuerdo marco. El material a suministrar es el que se detalla en el pliego de prescripciones técnicas.
1.- EKIMEN SOZIALEKO ENPLEGUKO ZENTRO BEREZIETARA EDO TXERTATZE-ENPRESETARA GORDETAKO KONTRATUA (9/2017 LEGEAREN 4. eta 48. X.G.)	1.- CONTRATO RESERVADO A CENTROS E SPECIALES DE EMPLEO DE INICIATIVA SOCIAL O A EMPRESAS DE INSERCIÓN (D.A. 4ª y 48ª DE LA LEY 9/2017)
Enpleguko Zentro Bereziak BAI: ___ EZ: _X__ Txertatze-enpresak BAI: ___ EZ: _X__ Besteak (zehaztu erakundea) BAI: ___ EZ: _X__	Centros Especiales de Empleo SÍ: ___ NO: X Empresas de inserción SÍ: ___ NO: X Otros (especificar organización) SÍ: ___ NO: X
2.- SORTEN IZATEA EDO HORIETAN BANATZEA.	2.- EXISTENCIA o DIVISIÓN EN LOTES DEL OBJETO.
BAI: **X** EZ: __ **1. Zatia:** 120 litroko edukiontzia **2. Zatia:** 240 litroko edukiontzia **3. Zatia:** 360 litroko edukiontzia	SÍ: **X** NO: __ **Lote 1:** Contenedor de 120 litros **Lote 2:** Contenedor de 240 litros **Lote 3:** Contenedor de 360 litros

	HAINBAT NEURRITAKO EDUKIONTZIEN HORNIDURA ********** *SUMINISTRO DE CONTENEDORES DE DISTINTAS MEDIDAS*

4. Zatia: 1100 litroko edukiontzia	**Lote 4:** Contenedor de 1100 litros
3.- KODIFIKAZIOA:	3.- CODIFICACIÓN:
- Europako Batzordearen CPV Kodifikazioa (Kontratuen Hiztegi Komuna)	**- Codificación CPV de la Comisión Europea (Vocabulario Común de Contratos)**
44613800-8 "Hondakinentzako edukiontziak" / 44613800-8 "Contenedores para residuos"	
- CPA kodifikazioa (Produktuen sailkapena jardueren arabera).	**- Codificación CPA (Clasificación de Productos por Actividades)**
4.- LIZITAZIOAREN OINARRIZKO AURREKONTUA	**4.- PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN**
➢ PREZIOA ZEHAZTEKO SISTEMA:	➢ SISTEMA DE DETERMINACIÓN DEL PRECIO:
Unitate prezioak. Kontratua lizitatzaileek eskainitako kontratazioko ondasunen unitateko prezioen arabera esleituko da. Aurreikusitako unitate kopurua gutxi gorabeherakoa da, gehieneko aurrekontura arte lortu ahal diren edukiontziak sartuko dira hornikuntzan. Aurreikusten diren unitate kopuruak eta gehieneko prezioak ondorengoak dira:	Precios unitarios. El contrato se adjudicará por los precios unitarios de los bienes objeto de contratación ofertados por los licitadores. La previsión de unidades es estimativa, el suministro incluirá la cantidad máxima de contenedores dentro del presupuesto máximo. El número de unidades que se prevé y los precios unitarios máximos son los siguientes:

Edukiontziak Contenedores	**Aurreikusitako edukiontzi kopurua** Cantidad de contenedores previstos	**Gehieneko unitate prezioa (BEZ gabe)** Precio unitario máximo (IVA excluido)	**BEZ** IVA	**Prezio osoa BEZ gabe** Precio total sin IVA	**Prezio osoa BEZarekin** Precio total IVA incluido
1. Zatia: 120 litroko edukiontzia **Lote 1:** Contenedor de 120 litros	100	31,00	%21	3.100,00	3.751,00
2. Zatia: 240 litroko edukiontzia **Lote 2:** Contenedor de 240 litros	100	43,00	%21	4.300,00	5.203,00

3. Zatia: 360 litroko edukiontzia **Lote 3:** Contenedor de 360 litros	150	54,00	%21	8.100,00	9.801,00
4. Zatia: 1100 litroko edukiontzia **Lote 4:** Contenedor de 1100 litros	150	170,00	%21	25.500,00	30.855,00
GUZTIRA TOTAL	500			41.000,00	49.610,00

➢ AURREIKUSITAKO GEHIENEZKO AURREKONTUA	➢ PRESUPUESTO MÁXIMO ESTIMADO:

- Gehieneko aurrekontua urteko (BEZ gabe) / Presupuesto máximo anual (sin IVA) ..... 41.000,00 €
- BEZ/ IVA (%21): ..... 8.610,00 €
- Zenbateko osoa/ Importe total: ..... **49.610,00 €**

Proposamen ekonomikoan balorazio-irizpideak aplikatzeko ondorioetarako, kontuan hartuko da eskainitako prezio osoa. Eskaintzetan ezin izango dira gainditu, ezarritako banakako prezioak.	A efectos de aplicación de criterios de valoración en la propuesta económica, se tendrá en cuenta el precio total ofertado. No podrán superarse las ofertas los precios unitarios establecidos.
Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 301. artikuluan ezarritakoarekin bat, egiaz hornitzen den unitate kopurua alda daiteke, eta hori ez da kontratuaren aldaketatzat hartuko, baldin eta gastuaren igoera ez bada kontratuaren prezioaren %10etik gorakoa.	De conformidad con lo establecido en el artículo 301 de la Ley de Contratos del Sector Público, el número de unidades efectivamente suministradas podrá variar sin que se considere modificación del contrato, siempre que el incremento del gasto no sea superior al 10% del precio del contrato.
Lizitatzaileak prezioa jaisteko eta eskaintza hobetzeko aukera izango dute.	Los licitadores tendrán la posibilidad de reducir el citado precio y de mejorar la oferta.
Eskaintza guztietan aparte agertuko da kontratuaren prezio garbiari dagokion zenbatekoa, eta beharrik izanez gero, BEZari dagokion zenbatekoa ere bai.	Todas las ofertas deberán de indicar por separado la cuantía correspondiente al precio neto del contrato y, en su caso, la cuantía correspondiente al IVA.
Eskaintza ekonomikoen balorazioa egiteko ez da BEZa kontuan hartuko.	La valoración de las ofertas económicas se realizará sin tener en cuenta el IVA.
Lizitazioaren oinarrizko aurrekontu gisa ezarritako zenbatekoak ez dakar gastu-konpromisorik Urola Erdiko Mankomunitatearentzat; aitzitik, hautatutako operadorearekin lortutako esparru-akordioaren eta	La cantidad establecida como presupuesto base de licitación no supone un compromiso de gasto para la Mancomundad Urola Erdia, sino que el resultante será de la suma de las adjudicaciones que se irán

esleipendunak eskainitako prezioen zerrendaren arabera egingo diren esleipen batura izango da emaitza. Mankomunitatea ez dago behartuta gehieneko aurrekontua agortzera, eta gastu erreala esleipendunak eskainitako prezioetatik eta emandako bolumen efektibotik ondorioztatzen denera mugatuko da. Hornidura udalerrien premien eta eskaeren arabera egingo da, baita une bakoitzean dauden baliabide ekonomikoaren arabera ere.	produciendo en base al acuerdo marco con el operador seleccionado y con el listado de precios ofertados por la empresa adjudicataria. La Mancomundad no está obligada a agotar la totalidad del presupuesto máximo, quedando limitado el gasto real al que resulte de los precios ofertados por el adjudicatario y el volumen efectivo suministrado. El suministro se efectuará en función de las necesidades y de las peticiones de los municipios así como de las disponibilidades económicas existentes en cada momento.
➢ LIZITAZIOAREN OINARRIZKO AURREKONTUAREN BANAKETA:	➢ DESGLOSE DEL PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN:

- ZUZENEKO KOSTUAK/ COSTES DIRECTOS: 49.610,00 € (BEZ barne / IVA incluido)
- ZEHARKAKO KOSTUAK / COSTES INDIRECTOS: 0 €
- BESTELAKO BALIZKO KOSTUAK / OTROS COSTES EVENTUALES: 0 €

* Kontratuaren xedea eratzen duten produktu guztien prezioak zuzeneko kostuz bakarrik eratuta daude. Ondorioz, ez dagokio bakoitzaren aurrekontuaren banaketa egitea. / Todos los productos objeto de esta licitación están compuestos en su totalidad por costes directos, por lo que no procede su desglose individual.

5.- KONTRATUAREN BALIO ZENBATETSIA.	**5.- VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO.**
Aplikatutako kalkulu metodoa: a- Lizitazioaren kopurua (BEZ-a kanpo) : 41.000,00 € x 2 urte: 82.000,00 € b- Luzapenen kopurua (BEZ-a kanpo): 41.000,00 € c- Aurreikusitako aldaketen guztizko kopurua (BEZ-a kanpo): 0,00 €	Método de cálculo aplicado: a- Importe de licitación (IVA excluido): 41.000,00 € x 2 años: 82.000,00 € b- Importe de las prórrogas (IVA excluido): 41.000,00 € c- Importe total de las modificaciones previstas (IVA excluido): 0,00 €
BALIO ZENBATETSIA / VALOR ESTIMADO = 123.000,00 €	
6.- FINANTZAKETA.	**6.- FINANCIACIÓN**
%100 Mankomunitatearena	100% Mancomunidad
7.- URTEROKOAK.	**7.- ANUALIDADES**

- Aurrekontu ekitaldia/ Ejercicio presupuestario:.....2021
- Aurrekontu partida/ Partida presupuestaria: 625.162.10.01
- Diruzenbatekoa/ Importe ..... **49.610,00** € (%21eko BEZ barne / IVA 21% incluido)

8.- BETETZE/ IRAUTE EPEA	**8.- PLAZO DE EJECUCIÓN/ DURACIÓN**
- Epe osoa: 2 urte	- Plazo total: 2 años

- Epe partzialak: Ez	- Plazos parciales:No
Hornidura gauzatzeko gehieneko epea HIRU ASTEKOA izango da, kontratua formalizatu eta hurrengo egun baliodunetik aurrera.	El plazo máximo de ejecución del suministro será de TRES SEMANAS a contar desde el siguiente día habil a la formalización del contrato.
9.- LUZAPENAK	**9.- PRÓRROGAS**
Bai, urte 1	Si, un año
10.- ORDAINTZEKO ERA. FAKTURAZIORAKO DATUAK.	**10.- FORMA DE PAGO. DATOS DE FACTURACIÓN.**
- *Banku transferentzia bidez: Hornidura jaso eta gero, faktura elektronikoaren bidez.* - *Ordainketa eskudirutan eta beste ondasun batzuen bidez:* *BAI: ___ EZ: _X__*	- *Mediante transferencia bancaria: Contra factura electrónica, a la recepción del suministro.* - *Pago en metálico y en otros bienes:* *SÍ: ___ NO: _X__*
- Fakturazio elektronikoaren datuak: - Kontratazio Organoa: DIR3 kodea: L05200015 . - Kontabilitate Organoa, Kontuhartzailetza Orokorra: DIR3 Kodea: L05200015 . - Prestazioaren hartzailea: DIR3 Kodea L05200015	Datos de facturación electrónica: - Órgano de Contratación: Codigo DIR3: L05200015 - Órgano Contable Intevención General: Código DIR3: L05200015 - Destinatario de la Prestación: Codigo DIR3 L05200015
11.- HARRERA ETA ENTREGA LEKUA	**11.- LUGAR DE RECEPCIÓN Y ENTREGA/EJECUCIÓN**
Urola Erdiko Lapatx Zabortegia S.A. baltzuaren biltegietan, Errezilbidea z/g 20730 Azpeitia (Gipuzkoa)	En el almacén de Urola Erdia Lapatx Zabortegia S.A. Errezil bidea z/g, 20730 Azpeitia (Gipuzkoa)
12.- ALDAERAK ONARTZEA	**12.- ADMISIBILIDAD DE VARIANTES**
EZ	NO
13.- PREZIO BERRIKUSPENA	**13.- REVISIÓN DE PRECIOS**
EZ	NO
14.- AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA	**14.- DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR**
1. ZKO ARTXIBO ELEKTRONIKOA: "DOKUMENTAZIO ADMINISTRATIBOA" Plegu honetako 19. atalean aipatutakoa. **Dokumentazio hori bete behar da Europako Kontratazio Dokumentu Bakarraren (DEUC) eredua erabilita**, atal guzti-guztiei erantzunik eta batik bat azpimarraturik "Parte IV: Criterios de selección", non "Los poderes adjudicadores deben indicar qué criterios de selección se aplicarán, marcando para ello la casilla que figure delante del criterio pertinente. ¿Quiere usar los criterios de selección de A a D?" galderan, BAI laukitxoa markatu	**ARCHIVO ELECTRÓNICO nº1: "DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA"** Lo señalado en la cláusula administrativa nº19 **Deberá cumplimentarse utilizando el modelo del Documento Europeo Único de Contratación (DEUC),** respondiendo a todos y cada uno de los apartados e incidiendo especialmente en la cumplimentación de la "Parte IV: Criterios de selección", donde a la pregunta "Los poderes adjudicadores deben indicar qué criterios de selección se aplicarán, marcando para ello la casilla que figure delante del criterio pertinente. ¿Quiere usar

beharko den, eta horrela zabaldu egingo da orri tolestu bat, non enpresek Baldintza Administratibo Partikularren Pleguan eskatzen zaien kaudimen ekonomiko eta finantzario eta teknikoa betetzen dituztela idatziz jasoko duten; beraz, dokumentu osoak hogeita hamar orri izango ditu, eta bukaeran eguna eta tokia azalduko dira. **DEUC hori sinatuta egon behar du nahitaez**. Ikusita DEUC-ak zer-nolako zailtasuna duen egiteko gehienez ere azken hiru urteetan egindako zerbitzu edo lan nagusien zerrenda, kontratuaren objektua diren izaera bereko edo antzeko zerbitzu eta lanena, baimenduko da zerrenda hori taula moduko dokumentu erantsi batean justifikatzea, horrela errazago izan dadin zerrenda hori egitea.	los criterios de selección de A a D?" deberá marcarse la casilla SÍ, de esta manera se abrirá el desplegable en el que las empresas deberán hacer constar que cumplen con los criterios de solvencia económica y financiera y técnica exigidos en los PCAP, por lo que el documento completo constará de treinta páginas, en cuyo final deberá constar la fecha y el lugar y en todo caso, **el DEUC deberá ir firmado.** Dada la dificultad que el DEUC plantea para la elaboración de la relación de los principales servicios o trabajos realizados de igual o similar naturaleza que los que constituyen el objeto del contrato en el curso de, como máximo los tres últimos años, se permitirá la justificación de dicha relación en un documento anexo en forma de tabla, a fin de que sea más fácil la confección de dicha relación.
2. ZKO ARTXIBO ELEKTRONIKOA: "BALIO-JUDIZIOAREN BITARTEZ BALORATU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA" Kontratuaren xede den horniduraren deskribapena eta zehaztapen teknikoak Preskripzio Teknikoen Orrian ezarritakoari egokitu beharko zaizkio. Artxibo honetan ez dira sartu behar 3. artxibo elektronikoan sartu behar direnak. 2. artxibo elektronikoan datu horietako edozein sartuz gero, lizitatzailea prozedura honetatik at geratuko da eta ez da 3. artxibo elektronikoa irekiko.	**ARCHIVO ELECTRÓNICO nº2: "DOCUMENTACIÓN A VALORAR CONFORME A UN JUICIO DE VALOR"** Descripción y especificaciones técnicas del servicio objeto del contrato que se deberán ajustar a lo requerido en el Pliego de Prescripciones Técnicas. En este archivo no se incluirán los datos que deban aportarse en el archivo eléctrónico nº3 Si se presentan en el archivo eléctrónico nº2 cualquiera de estos datos, el licitador quedará excluido del procedimiento y no se abrirá el archivo eléctrónico nº3
Kontratistak betebeharra du langileen eskura jartzeko lana segurtasunez, kalitatez eta eraginkortasunez egiteko behar dituzten tresna eta bitartekoak, praktika onaren arabera.	El contratista está obligado a que su personal disponga de las herramientas y medios necesarios para que efectúe su cometido con seguridad, calidad y eficacia de acuerdo con la buena práctica.
3. ZKO ARTXIBO ELEKTRONIKOA: "FORMULEN APLIKAZIOAREN BITARTEZ EBALUATZEKO ESKAINTZA EKONOMIKOA ETA DOKUMENTAZIOA" Proposamen ekonomikoa, IX. eranskinean ezarritako ereduaren arabera. Lizitatzaile bakoitzak proposamen bat baino ezingo du aurkeztu. Bakarka proposamenik aurkeztu bada, ezingo da Aldi Baterako Enpresa Elkarte gisa proposamenik egin beste enpresa batzuekin, eta ezingo da, ezta ere, Aldi Baterako Enpresa Elkarte batean baino gehiagotan parte hartu. Printzipio hori ez betetzeak aurkeztutako guztiak baztertzea	**ARCHIVO ELECTRÓNICO nº3: "OFERTA ECONÓMICA Y DOCUMENTACIÓN EVALUABLE MEDIANTE LA APLICACIÓN DE FÓRMULAS"** Proposición económica ajustada al modelo establecido en el Anexo IX. Cada licitador no podrá presentar más de una proposición. Tampoco podrá suscribir una proposición en unión temporal con otras empresas si lo ha hecho individualmente o figurar en más de una UTE. La contravención de este principio dará lugar a la exclusión de todas las presentadas.

eragingo du. Proposamen ekonomikoa karaktere argiekin aurkeztuko da, eta ez dira onartuko eskaintza argi eta garbi ezagutzea galarazten duten omisioak, akatsak edo ezabaketak dituztenak. Proposamenak aurkezteak esan nahi du lizitatzaileak baldintzarik gabe onartzen dituela plegu honetako klausulak, eta erantzukizuneko deklarazioa aurkezten duela Administrazioarekin kontratatzeko eskatzen diren baldintzak guztiak betetzeari dagokionez.	La proposición económica se presentará en caracteres claros y no se aceptarán aquéllas que tengan omisiones, errores o tachaduras que impidan conocer claramente la oferta. La presentación de proposiciones supone por parte del licitador la aceptación incondicional de las cláusulas de este pliego y la declaración responsable de que reúne todas y cada una de las condiciones exigidas para contratar con la Administración.
15.- BAIMEN/ GAIKUNTZA PROFESIONALAK, KAUDIMEN EKONOMIKOA ETA FINANTZARIOA, ETA KAUDIMEN PROFESIONAL EDO TEKNIKOA	**15.- AUTORIZACIONES/ HABILITACIONES PROFESIONALES, SOLVENCIA ECONÓMICA Y FINANCIERA, Y PROFESIONAL O TÉCNICA**
15.1- LANBIDE EDO ENPRESA BAIMENAK/ GAIKUNTZAK (SPKLko 65. art.)	15.1.- AUTORIZACIONES/HABILITACIONES PROFESIONALES O EMPRESARIALES (art. 65 LCSP)
EZ	NO
15.2- KAUDIMEN EKONOMIKO ETA FINANTZARIOA SPKL-ko 87.1.a) artikulua)	15.2.- SOLVENCIA ECONÓMICA Y FINANCIERA (art. 87.1.a) LCSP
Azken hiru urteetako urteko negozio bolumena. Nahikoa izango da bolumen handieneko urteko negozio zifra sorta bakoitzerako adierazten diren zenbatekoak adinakoa edo handiagoa izatea. Sorta bat baino gehiagotan aurkezten bada, negozioen zifrak izan behar du aurkezten den sorten banakako zenbaten batura adinakoa.	Volumen anual de negocios durante los últimos tres años. Se considerará suficiente que la cifra de negocios del año de mayor volumen sea igual o superior a las cantidades que se señalan para cada lote. En caso de presentar oferta para varios lotes, la cifra de negocios deberá alcanzar la correspondiente suma de las cuantías requeridas individualmente para cada lote.
1 Zatia | **2. Zatia** | **3. Zatia** | **4. Zatia** 18.600 € | 25.800 € | 48.600 € | 153.000 €	**Lote 1** | **Lote 2** | **Lote 3** | **Lote 3** 18.600 € | 25.800 € | 48.600 € | 153.000 €
Urteko negozio bolumena egiaztatuko da onartutako eta Merkataritza Erregistroan aurkeztutako urteko kontuen bidez, baldin eta enpresaria erregistro horretan izena emanda badago; hala ez bada, inskribatuta egon behar duen erregistro ofizialean aurkeztutako kontuen bidez egiaztatuko da. Merkataritza Erregistroan izena eman gabe dauden enpresari indibidualak, urteko negozio bolumena egiaztatzeko, Merkataritza Erregistroak legeztatutako inbentario liburuak eta urteko kontuen liburuak erabiliko dituzte.	Se acreditará por medio de sus cuentas anuales aprobadas y depositadas en el Registro Mercantil, si la empresa estuviera inscrita en dicho registro, y en caso contrario por las depositadas en el registro oficial en que deba estar inscrita. Las empresas individuales no inscritas en el Registro Mercantil acreditarán su volumen anual de negocios mediante sus libros de inventarios y cuentas anuales legalizados por el Registro Mercantil.
15.3- KAUDIMEN TEKNIKOA EDO PROFESIONALA SPKL-ko 87.1.a) eta e) artikuluak)	15.3.- SOLVENCIA TÉCNICA O PROFESIONAL (art. 87.1.a) y e) LCSP
Honela egiaztatuko da:	Se acreditará de la siguiente forma:

-) Azken hiru urteetan zehar egindako prestazio nagusien zerrenda, kontratuaren xede berekoak edo antzekoak direnena, non adieraziko baitira haien zenbatekoa, data eta hartzailea, publikoa nahiz pribatua, eta zeintzuen urteko zenbateko metatua izango baita, exekuzio handieneko urtean, sorta bakoitzerako adierazitako zenbatekoak adinakoa edo handiagoa. Sorta bat baino gehiagotan aurkezten bada, negozioen zifrak izan behar du aurkezten den sorten artean eskatzen den banakako zenbatekoaren baturaren adinakoa.

1 Zatia	2. Zatia	3. Zatia	4. Zatia
13.020 €	18.060 €	34.020 €	107.100 €

Egindako zerbitzuak edo lanak organo eskudunak eginiko ziurtagirien bidez edo organo horrek eginiko ikus-onespenaren bidez egiaztatuko dira, hartzailea sektore publikoko erakundea denean, eta hartzailea subjektu pribatua denean, berriz, horrek eginiko ziurtagiriaren bidez, eta ziurtagiririk ez dagoenean, enpresaburuaren adierazpen baten bidez, eta harekin batera, prestazioa egin izana egiaztatzen duten dokumentuak.

-) Kalitatea kontrolatzeaz arduratzen diren eta gaitasun aitortua duten erakunde zein zerbitzu ofizialek produktuak espezifikazio edo arau jakin batzuekin bat datozela xehetasun osoz frogatzeko egindako ziurtagirien bidez, preskripzio teknikoen orriak xedatutako moduan.

-) Una relación de los principales suministros realizados de igual o similar naturaleza que los que constituyen el objeto del contrato en el curso de los últimos 3 años, en la que se indique el importe, la fecha y el destinatario, público o privado de los mismos, cuyo importe anual acumulado en el año de mayor ejecución sea igual o superior a las cantidades que se señalan para cada lote. En caso de presentar oferta para ambos lotes, el importe anual acumulado deberá alcanzar la correspondiente suma de las cuantías requeridas individualmente para cada lote.

Lote 1	Lote 2	Lote 3	Lote 3
13.020 €	18.060 €	34.020 €	107.100 €

Se acreditarán mediante certificados expedidos o visados por el órgano competente, cuando el destinatario sea una entidad del sector público; cuando el destinatario sea un sujeto privado, mediante un certificado expedido por este o, a falta de este certificado, mediante una declaración del empresario acompañado de los documentos obrantes en poder del mismo que acrediten la realización de la prestación.

-) Certificados expedidos por los institutos o servicios oficiales encargados del control de calidad, de competencia reconocida, que acrediten la conformidad de productos perfectamente detallada mediante referencias a determinadas especificaciones o normas en la forma descrita en el pliego de prescripciones técnicas.

15.4.- INGURUMEN KUDEAKETARAKO ETA KALITATEAREN KUDEAKETARAKO ARAUAK BETETZEN DIRELARIKO EGIAZTAPENA.	15.4.- ACREDITACIÓN DEL CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS DE GESTIÓN MEDIOAMBIENTAL Y DE GESTIÓN DE CALIDAD.
BAI Lizitatzaileak ondoko ziurtagiri hauek aurkeztu beharko ditu: UNE EN ISO 9001, UNE EN ISO 14001	SI La licitadora deberá aportar los siguientes certificados: UNE EN ISO 9001, UNE EN ISO 14001
16.- BITARTEKOAK NAHITAEZ ATXIKITZEKO KONPROMISOA	**16.- COMPROMISO DE ADSCRIPCIÓN OBLIGATORIA DE MEDIOS**
BAI Kontratua gauzatzeari begira, enpresak teknikari komertzial bat atxiki beharko du gutxienez.	SI La empresa deberá adscribir de cara a la ejecución al menos un técnico-comercial.
17.- AZPIKONTRATAZIOA	**17.- SUBCONTRATACIÓN**
BAI. Eskaintzan zehaztu beharko da subkontratatzeko aurreikusita dagoen kontratu zatia.	SÍ. Obligación de indicar en la oferta la parte del contrato que tenga previsto subcontratar.

	HAINBAT NEURRITAKO EDUKIONTZIEN HORNIDURA ********** *SUMINISTRO DE CONTENEDORES DE DISTINTAS MEDIDAS*

Azpikontratatu ezin diren eginkizun kritikoak: EZ.	Tareas críticas que no pueden subcontratarse: NO.
18.- BERMEAK	**18.-GARANTÍAS**
BEHIN-BEHINEKOA:	**PROVISIONAL:**
EZ	NO
BEHIN-BETIKOA	**DEFINITIVA:**
BAI	SÍ
• Eskainitako azken prezioaren %5, BEZa kanpo. • Onargarria da prezioaren atxikipenaren bidez egitea: EZ	• 5% del precio final ofertado, excluido IVA. • Se admite constitución mediante retención del precio: NO •
OSAGARRIZKOA	**COMPLEMENTARIA**
EZ	NO
19.- ESLEIPEN IRIZPIDEAK	**19.- CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN**
➢ 19.1.- JUDIZIO BALOREARI BIDEZKO BALORAZIO IRIZPIDEAK	➢ 19.1 - CRITERIOS A VALORAR MEDIANTE JUICIO DE VALOR
Ez daude	**No existe**
➢ 19.2.- FORMULEN APLIKAZIOARI BIDEZKO BALORAZIO IRIZPIDEAK (100 puntu)	➢ 19.2.- CRITERIOS A VALORAR MEDIANTE LA APLICACIÓN DE FÓRMULAS (100 puntos)
1) **Prezioa:** gehienez 35 puntu Kasu honetan, formula hau aplikatuko da: P= 35 x (Of. Txik/Of), non: P = lortuko den puntuazioa baita Of =baloratzen ari den eskaintza baita Of. Txik. = eskaintzarik txikiena baita 2) **Lehengaiak:** edukiontziak egitean zenbat material birziklatu erabiltzen den (%). Hobetsiko da material birziklatu gehien erabiltzen duena: erroberetan, gorputzean eta tapan, 15 puntu arte. P= 15 x (Of./Of. Han), non: P = lortuko den puntuazioa baita Of = baloratzen ari den eskaintza baita Of. Han. = eskaintzarik altuena baita **3) Zarata maila (Db),** hobetsiko da zarata txikiena ziurtatzen duena, 5 puntu arte. P= 5 x (Of. Oin.- Of/Of. Oin -Of. Txik.), non:	1) **Precio:** 35 puntos como máximo En este caso se aplicará esta fórmula: P= 35 x (Of. Mi/Of), en donde: P = es la puntuación que se obtendrá. Of = es la oferta que se somete a la valoración Of. Min. = es la oferta más baja 2) **Materias primas:** Cantidad de materia prima reciclada que se utiliza en la fabricación de los contenedores (%), se preferirán los que más materia reciclada utilizan en cada parte ruedas, cuba y tapa, hasta 15 puntos P= 15 x (Of./Of. Max), en donde: P = es la puntuación que se obtendrá. Of = es la oferta que se somete a la valoración Of. Max. = es la oferta más alta **3) Nivel de ruido emitido (Db),** se preferirán los que menor nivel de ruido certifiquen, hasta 5 puntos. P= 5 x (Of. Base- Of/Of. Base -Of. Min.), en donde:

P = lortuko den puntuazioa baita
Of. Oin= 100 Db
Of = baloratzen ari den eskaintza baita
Of. Txik. = eskaintzarik txikiena baita

4) Gehienezko onartutako karga maximoa (kg), hobetsiko da handiena duena, 10 puntu arte.

P= 10 x (Of./Of. Han), non:
P = lortuko den puntuazioa baita
Of = baloratzen ari den eskaintza baita
Of. Han. = eskaintzarik altuena baita

5) Edukiontzien gaitasuna neurtuko da formula honen bidez: gehienezko karga maximoa zati edukiontziaren pisua, 20 puntu arte. Honela neurtuko da enpresak bere produktua berritzeko izan duen gaitasuna: ahalik eta materiak plastiko gutxien erabili hondakin gehiago jasotzeko. Ondorioz, puntuazio altuena jasoko du indize handiena duenak: edukiontzian erabilitako material gutxienarekin hondakin masa handiagoa jasotzeko gai denak.

6) Ordezko piezen entrega epea (orduak), hobetsiko dira azkarren entregatzen dituena, 5 puntu arte

P= 5 x (Of. Txik/Of), non:
P = lortuko den puntuazioa baita
Of =baloratzen ari den eskaintza baita
Of. Txik. = eskaintzarik txikiena baita

7) **Entregarako epea (egunak),** entregarako epemuga ahalik eta azkarrena gehien baloratuko da. Gehienez 10 puntu formula hau kontuan harturik:

P= 10 x (Of. Txik/Of), non:
P = lortuko den puntuazioa baita
Of =baloratzen ari den eskaintza baita
Of. Txik. = eskaintzarik txikiena baita

P = es la puntuación que se obtendrá.
Of. Base= 100 Db
Of = es la oferta que se somete a la valoración
Of. Min. = es la oferta más baja

4) Carga máxima autorizada (kg), se preferirán los que mayor carga soporten, hasta 10 puntos.

P= 10 x (Of./Of. Max), en donde:
P = es la puntuación que se obtendrá.
Of = es la oferta que se somete a la valoración
Of. Max. = es la oferta más alta

5) La capacidad del contenedor se medirá de la siguiente manera: se dividirá el peso máximo admitido por el peso del contenedor (20 puntos). De esta manera, se pretende valorar la capacidad de la empresa para innovar y mejorar la carga máxima autorizada con el menor uso de material plastico. En consecuencia se le otorgará la mayor puntuación a la empresa que tenga el mayor índice: el producto que sea capaz de recoger la mayor cantidad de peso por kilogramo de material utilizado en el producto.

6) Plazo de entrega de las piezas de recambio (horas), se preferirán las que menor plazo presenten, hasta 5 puntos.

P= 5 x (Of. Min./Of.), en donde:
P = es la puntuación que se obtendrá.
Of = es la oferta que se somete a la valoración
Of. Min.. = es la oferta más baja

7) Plazo de entrega del pedido (días), se preferirán los que menor plazo presenten, hasta 10 puntos.

P= 10 x (Of. Min./Of.), en donde:
P = es la puntuación que se obtendrá.
Of = es la oferta que se somete a la valoración
Of. Min.. = es la oferta más baja

- Eskaintza bat ezohiko edo neurriz kanpoko balioak dituela jotzeko parametroak:

1. Lizitatzaile bakarra egonda, bere eskaintza lizitaziorako oinarrizko aurrekontua baino txikiagoa izatea: 25 unitate portzentualetik beherakoa, hain zuzen.

2. Bi lizitatzaile egonda, beste eskaintza baino txikiagoa

- Parámetros para considerar una oferta con valores anormales o desproporcionados:

1. Cuando, concurriendo un solo licitador, sea inferior al presupuesto base de licitación en más de 25 unidades porcentuales.

2. Cuando concurran dos licitadores, la que sea inferior

izatea: 20 unitate portzentualetik beherakoa, hain zuzen. 3. Hiru lizitatzaile egonda, aurkeztutako eskaintzen batez besteko aritmetikoa baino txikiagoak izatea,10 unitate portzentualetik beherakoak, hain zuzen. Hala ere, neurri hori kalkulatzeko eskaintzarik handiena ez da kontuan hartuko, baldin eta neurri hori baino handiagoa bada, 25 unitate portzentualetik gorakoa, hain zuzen. Nolanahi ere, 25 unitate portzentual baino altuagoa den eskaintza neurriz kanpokotzat joko da. 4. Lau lizitatzaile edo gehiago egonda, aurkeztutako eskaintzen batez besteko aritmetikoa baino txikiagoak izatea, 10 unitate portzentualetik beherakoak, hain zuzen. Hala ere, haien artean baldin badaude batez besteko hori baino handiagoak diren eskaintzak (10 unitate portzentualetik gorakoak, hain zuzen), beste batez besteko bat kalkulatuko da, kasu horretan ez dauden eskaintzekin bakarrik. Dena dela, gainerako eskaintzak hiru baino gutxiago badira, batez besteko berria kalkulatzeko kontuan hartuko dira zenbateko txikieneko hiru eskaintzak.	en más de 20 unidades porcentuales a la otra oferta. 3. Cuando concurran tres licitadores, las que sean inferiores en más de 10 unidades porcentuales a la media aritmética de las ofertas presentadas. No obstante, se excluirá para el cómputo de dicha media la oferta de cuantía más elevada cuando sea superior en más de 10 unidades porcentuales a dicha media. En cualquier caso, se considerará desproporcionada la baja superior a 25 unidades porcentuales. 4. Cuando concurran cuatro o más licitadores, las que sean inferiores en más de 10 unidades porcentuales a la media aritmética de las ofertas presentadas. No obstante, si entre ellas existen ofertas que sean superiores a dicha media en más de 10 unidades porcentuales, se procederá al cálculo de una nueva media sólo con las ofertas que no se encuentren en el supuesto indicado. En todo caso, si el número de las restantes ofertas es inferior a tres, la nueva media se calculará sobre las tres ofertas de menor cuantía.
- Berdinketak desegiteko irizpide espezifikoak: SPKLaren 147.2 artikuluko irizpide orokorrak aplikatuko dira, bertan jasotako hurrenkeran.	- Criterios específicos para desempates: se aplicarán los criterios generales del art. 147.2 de la LCSP, en el orden establecido.
20.- BETETZE BALDINTZA BEREZIAK	**20.- CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN**
Plegu hauen baldintza orokorretan jasotako betetze baldintza bereziez gain, kontratu honen betetze baldintza berezitzat jotzen dira honako hauek ere:	Además de las recogidas en el clausulado general de estos PCAP, constituyen condiciones especiales de ejecución de este contrato las siguientes:
20.1. SPKL-REN 202.2. ART.KO BETETZE BALDINTZA BEREZIAK	**20.1. CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN DEL ART. 202.2 DE LA LCSP**
Gizarte arlokoak: Esleipenduna behartuta dago bere eskaintzan aplikagarri bezala adierazitako Lan Hitzarmena betetzera derrigortua dago kontratu honen xede diren lanak egingo dituzten langileentzako. BAZA honetako 44.2 klausularen baitan, betetze baldintza berezi honek funtsezko betebeharraren izaera du. Ondorioz, honen edozein ez betetze kontratua eteteko arrazoia da. Hori ez betetzeak honako bezala hartuko da: Kontratua eteteko arrazoia.	Social: El adjudicatario está obligado a cumplir con el Convenio Colectivo declarado de aplicación por él mismo en su oferta para los trabajadores que realicen las tareas correspondientes al objeto de este contrato. En virtud de la cláusula 44.2 de este PCAP, esta condición especial de ejecución tiene la calificación de obligación esencial, siendo por tanto cualquier incumplimiento causa de resolución del contrato. El incumplimiento de la misma tendrá la consideración de causa de resolución del contrato.

20.2- KONTRATUA GAUZATZEN DUTEN LANGILEEN SOLDATEN BALDINTZEI BURUZKO BETETZE BALDINTZA BEREZIAK	**20.2- CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN RELATIVAS A LAS CONDICIONES SALARIALES DEL PERSONAL QUE EJECUTA EL CONTRATO**
Kontratuaren xedea gauzatzen duten langileei dagokienez, ezargarri den Sektoreko Lan Hitzarmen Kolektiboan jasotako soldaten baldintzak bete beharko dira. BAZA honetako 44.2 klausularen baitan, betetze baldintza berezi honek funtsezko betebeharraren izaera du. Ondorioz, honen edozein ez betetze kontratua eteteko arrazoia da.	Cumplir con el personal que realice la actividad objeto del contrato las condiciones salariales establecidas en el Convenio Colectivo Sectorial de aplicación. En virtud de la cláusula 44.2 de este PCAP, esta condición especial de ejecución tiene la calificación de obligación esencial, siendo por tanto cualquier incumplimiento causa de resolución del contrato.
Kontratu honetan aurreikusitako betetze baldintza guztiak kontratuaren gauzatzean parte hartzen duten azpikontratista guztiei ere eskatuko zaizkie.	Todas las condiciones especiales de ejecución que formen parte del contrato serán exigidas igualmente a todos los subcontratistas que participen de la ejecución del mismo.
21.- KONTRATUKO FUNTSEZKO BETEBEHARRAK	**21.- OBLIGACIONES ESENCIALES**
Kontratu honen funtsezko betebeharrak Sektore Publikoko Kontratuen Legean eta baldintza agirian aurreikusitakoak dira.	Las obligaciones esenciales aplicables a este contrato son las previstas en la LCSP y en el clausulado del pliego.
22.- AURREIKUSITAKO KONTRATU ALDAKETAK. ALDAKETA SUBJETIBOA. UNITATE KOPURUA HANDITZEA	**22.- MODIFICACIONES CONTRACTUALES PREVISTAS. MODIFICACIÓN SUBJETIVA. INCREMENTO Nº DE UNIDADES**
BAI	SÍ
Kontratua 203. Artikuluan eta hurrengoetan xedatutako arrazoiengatik alda daiteke. **Aldaketak ezin izango du ekarri kontratuan aurrez ez ikusitako prezio unitario berrien ezarpena.**	El contrato se podrá modificar por causas establecidas en los artículos 203 y siguientes. **La modificación no podrá suponer el establecimiento de nuevos precios unitarios no previstos en el contrato.**
Aldaketa hori lehendakariaren dekretu bidez onartuko da, eta behin betiko bermea doituko da, aldez aurretik, SPKLren 204.2 artikuluak esandakoa egiaztatu ondoren.	*La modificación se llevará a cabo mediante aprobación por Decreto de la Presidencia, y se procederá al ajuste de la garantía definitiva, todo ello previa verificación del cumplimiento de lo establecido en el art. 204.2 de la LCSP.*
ALDAKUNTZA SUBJETIBOA:	*MODIFICACIÓN SUBJETIVA:*
EZ	NO
UNITATE ZENBAKIAREN HANDIAGOTZEA	*INCREMENTO Nº DE UNIDADES*
Unitate zenbakia kontratuaren prezioaren %10 arte handitzeko aukera eta ez da beharrezkoa izango aldaketa-espedientea izapidetzea (SPKLren 301.2 artikulua)	Posibilidad de incrementar el número de unidades hasta el 10% del precio del contrato, sin que sea preciso tramitar expediente de modificación (art. 301.2 de la LCSP)

23.- ZEHAPENAK	**23.- PENALIDADES**
Baldintza agiriaren 45. klausulan ezarritakoak.	Las establecidas en la cláusula 45 del pliego.
24.- LIZITATZAILEAK KONPENTSATZEKO ZENBATEKOA	**24.- IMPORTE DE LA COMPENSACIÓN A LAS LICITADORAS**
SPKLaren arabera	Según la LCSP.
25.- PRESTAKETA LANEI DAGOZKIEN KONTURAKO ORDAINKETAK	**25.- ABONOS A CUENTA POR OPERACIONES PREPARATORIAS**
EZ	NO
26.- BESTE ZEHAZTAPEN OSAGARRI BATZUK	**26.- OTRAS ESPECIFICACIONES ADICIONALES**
Ez dira ezartzen	No se establecen
27.- KONTRATAZIO MAHAIA.	**27.- MESA DE CONTRATACIÓN**
Batzar Nagusiak 2018/05/09an onartutako Kontratazio Mahai iraunkorra, eta GAOn argitaratuta 2018/05/25ean.(100 Zkia)	Mesa de Contratación Permanente aprobada por la Asamblea General de 09/05/2018 y publicada en el BOG de 25/05/2018 (nº 100).
28.- ESKAINTZAK AURKEZTEKO EPEA.	**28.- PLAZO DE PRESENTACIÓN DE OFERTAS**
Proposamenak lizitazio elektronikoaren plataformaren bidez aurkeztuko dira, www.contratacion.euskadi.eus, 15 egun naturaleko epean, lizitazioaren iragarkia Kontratatzailearen Profilean argitaratu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita.	Las proposiciones se presentarán a través de la plataforma de licitación electrónica www.contratacion.euskadi.eus en el plazo de 15 días naturales, contados desde el siguiente al de la publicación del anuncio de licitación en el Perfil del Contratante.
29.- PROPOSAMENAK IREKITZEA: TOKIA ETA DATAK:	**29.- APERTURA DE PROPOSICIONES. LUGAR Y FECHAS:**
29.1 Tokia:	**29.1 Lugar de apertura:**
Urola Erdiko Mankomunitateko egoitza/ Azpeitia, Plaza Nagusia 11-1; P.K. 20730 .	En la sede de la Mancomundad Urola Erdia/ Azpeitia, Plaza Nagusia 11-1, C.P. 20730
29.2 Irekitzeko datak:	**29.2 Fechas de apertura:**
- Proposamen ekonomikoak irekitzeko eta ezein balio judiziorik behar ez duten bestelako balorazio irizpideak baloratzeko **ekitaldi publikoa** (3. artxibo elektronikoa): kontratazio profilaren bitartez jakin ahal izango da behin ezaguna denean. Enpresa lizitatzaileei ere jakinaraziko zaie banan-banan.	- **Acto público** para la apertura pública de proposiciones económicas y de otros criterios de valoración de aplicación automática (3. archivo electrónico): fecha que se indique en el perfil del contratante y que se comunicará a las personas o empresas licitadoras, una vez sea conocida.
OHARRA: Aurrez adierazitako irekitze-datei dagokienez, edozein aldaketa pertsona edo enpresa lizitatzaileei jakinaraziko zaie kontratatzailearen profilaren bidez.	**NOTA: Cualquier modificación que pudiera acordarse en cuanto a las fechas de apertura indicadas anteriormente, será comunicada a las personas o empresas licitadoras a través del perfil de contratante.**

	HAINBAT NEURRITAKO EDUKIONTZIEN HORNIDURA ********** *SUMINISTRO DE CONTENEDORES DE DISTINTAS MEDIDAS*

I. KAPITULUA - XEDAPEN OROKORRAK

1.- Esparru Akordioaren xedea

1.- Esparru akordioaren xedea ezaugarrien taulako **3. apartatuan** deskribatutako hornidura da, betiere ezaugarri teknikoei buruzko baldintza-agirian ezarritako baldintzekin bat. Hala badagokio, kontuan hartu beharko dira Europako Parlamentuko eta Kontseiluko 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauen espainiar ordenamendu juridikorako transposizioa egiten duen Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legeak (SPKL) Bigarren Liburuko I. tituluan aurreikusten dituen balizkoetan tramita daitezen aldaketak.
Apartatu horretan horrela ezartzen denean, sortaka egingo da lizitazioa, bertan deskribatzen diren baldintzak eta mugak aplikaturik, SPKLren 99. artikuluak dioenarekin bat. Kontratuari edo enpresa adjudikaziodunari agiri honetan egindako aipamen guztiak kontratuaren xedea banatzen den lote bakoitzari egindakotzat joko dira.
2.- Esparru akordio honek, arrazionalizazio teknikorako sistema gisa, erabakiko du zein izango den adjudikazioduna, zer ordainsari sistema erabiliko den, eta hornidura zer baldintza orokorretan egingo den; era berean, ezarriko du zer araudi aplikatuko zaien esparru akordio honetan oinarritutako kontratuei.
3.- Esparru akordioa tresna bat da, hartan oinarritutako kontratuak esleitzeko beharrezkoak diren baldintza guztiak ezartzen dituena. Adjudikazio hori SPKLko 221. artikuluan xedatutakoak arautuko du.

4.- Kontratuen Hiztegi Komuneko (CPV) nomenklaturari dagokion kodifikazioa ezaugarrien taulako **3. apartatuan** dago jasota.

2.- Esparru Akordioaren bitartez bete beharreko premia administratiboak

Esparru Akordio eta bere kontratu oinarrituekin beteko dira Ezaugarri Teknikoen Agirian deskribatuta dauden premia edo beharrak, zehazki bertan deskribatzen diren zerbitzuen bitartez

CAPÍTULO I - DISPOSICIONES GENERALES

1.- Objeto del acuerdo marco

1.- Constituye el objeto del acuerdo marco la prestación de los suministros descritos en el **apartado 3** del cuadro de características del presente pliego, teniendo en cuenta, en su caso, las modificaciones que puedan tramitarse conforme a los supuestos previstos en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público (LCSP), por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014.

Cuando así se establezca en dicho apartado se licitará por lotes, siguiendo los términos y límites que se describen en el mismo, conforme al artículo 99 de la LCSP. Todas las referencias efectuadas en el presente pliego al contrato o a la empresa adjudicataria se entenderán hechas a cada lote en los que se divida el objeto del contrato en su caso.
2.- El presente acuerdo marco, como sistema de racionalización técnica, comprenderá la determinación de la/s empresa/s adjudicatarias, el sistema retributivo, otras condiciones generales de la prestación del suministro, así como la regulación aplicable a los contratos basados en dicho acuerdo marco.
3.- El acuerdo marco se configura como instrumento en el que están establecidos todos los términos necesarios para la adjudicación de contratos basados en el mismo, rigiéndose dicha adjudicación por lo dispuesto en el artículo 221 de la LCSP.
4.- La codificación correspondiente a la nomenclatura Vocabulario Común de Contratos figura en el **apartado 3** del cuadro de características.

2.- Necesidades administrativas a satisfacer mediante el acuerdo marco

Con este acuerdo marco y sus contratos basados se satisfarán las necesidades que se describen en el pliego de prescripciones técnicas, mediante los suministros descritos en el mismo.

3.- Lizitazioaren oinarrizko prezioa

Esparru Akordioko lizitazioaren oinarrizko prezioaren zenbatekoa, SPKLko 100.2 artikuluaren arabera kalkulatzen dena, ezaugarrien taulako **4. apartatuan** maximotzat adierazten dena da, Balio Erantsiaren gaineko Zerga barne harturik.

4.- Esparru Akordioaren balio zenbatetsia

1.- Kontratuaren balio zenbatetsia, SPKLren 101. artikuluaren arabera kalkulatua eta ezaugarrien taulako **5. apartatuan** jasoa, kontuan hartu da bai kontratu honi aplikatuko zaion adjudikazio prozedura eta izango duen publizitatea aukeratzeko bai pertsona fisiko eta juridiko lizitatzaileen (aurrerantzean lizitatzaileak) gaitasun baldintzak eta aplikatzeko errekurtsoen araubidea finkatzeko. Balio zenbatetsi horrek, horrela aurreikusten den kasuetan, ezaugarrien taulako **21. apartatuetan** jasotzen diren aukera balizko oro jasoko ditu, izan daitezkeen luzapenekin eta kontratuko aldaketa posibleekin batera.

2.- SPKLren 101.5 artikuluan aurreikusiaren ondorioetarako, ezaugarrien taulako **5. apartatuan** adierazten da kontratuaren balio zenbatetsia zehazteko erabili den metodoa.

3.- Esparru akordio honen balio zenbatetsia gutxigorabeherakoa da eta ez da loteslea. Bertan oinarri izan dezaketen kontratuen zenbatespen bat da.

5.- Esparru Akordioaren prezioa

1.- Kontratuaren prezioa adjudikaziotik ateratzen dena izango da. Kontratuaren prezioan sartutzat joko dira aplikatu beharreko edozein motatako tributu, tasa eta kanonak, bai eta baldintza-agiri honetan aurreikusten diren betebeharrak betetzeak adjudikaziodunari dakarzkion gastu guztiak ere.

2.- SPKLren 102.4 artikuluan aurreikusiaren ondorioetarako, ezaugarrien taulako **4. apartatuan** adierazten da kontratuaren prezioa zehazteko erabili den sistema.

3.- Presupuesto base de licitación

El importe del presupuesto base de licitación del contrato, calculado conforme al artículo 100.2 de la LCSP, es el señalado como máximo en el **apartado 4** del cuadro de características, incluido el Impuesto sobre el Valor Añadido.

4.- Valor estimado del acuerdo marco

1.- El valor estimado acuerdo marco, calculado conforme al artículo 101 de la LCSP y recogido en el **apartado 5** del cuadro de características, ha sido tenido en cuenta para elegir, tanto el procedimiento de adjudicación aplicable a este acuerdo marco y la publicidad a la que va a someterse, como para establecer las condiciones de aptitud de las personas físicas y jurídicas licitadoras (en adelante las licitadoras) y el régimen de recursos aplicable. Dicho valor estimado incluirá, en el supuesto de que así se prevean, las posibles modificaciones contractuales al alza señaladas en el **apartado 21** del cuadro de características.

2.- A los efectos de lo previsto en el artículo 101.5 de la LCSP, en el **apartado 5** del cuadro de características se indica el método utilizado para la determinación del valor estimado del acuerdo marco.

3.- El valor estimado de este acuerdo marco tiene carácter meramente orientativo y no vinculante y constituye una estimación de lo que pueden suponer los contratos basados en él.

5.- Precio del acuerdo marco

1.- El precio del acuerdo marco será el que resulte de la adjudicación del mismo e indicará como partida independiente el IVA. En el precio del acuerdo marco se considerarán incluidos los tributos, tasas y cánones de cualquier índole que sean de aplicación, así como todos los gastos que se originen para la adjudicataria como consecuencia del cumplimiento de las obligaciones contempladas en el presente pliego.

2.- A efectos de lo previsto en el artículo 102.4 de la LCSP, en el **apartado 4** del cuadro de características se indica el sistema utilizado para la determinación del precio.

3.- Prezioaren zehaztapena oroharreko prezioan egiten den kasuetan, esparru akordioaren prezioa enpresa adjudikaziodunak eskainiko du eta hura inoiz ez da lizitazio aurrekontutik gorakoa izango.

4.- Prezioaren zehaztapena prestazioko osagai edo unitateen prezio unitarioen bitartez egiten den esparru akordioetan:

a) Xedea osatzen duen unitate kopurua zehatz definitzen denean, adjudikaziodunak eskainitako prezio unitarioa unitate kopuruaz biderkaturik ateratzen den emaitza izango da prezioa.

b) Xedea osatzen duen unitate kopurua zehatz definitzen ez denean:
1) Unitate bakoitzaren prezioa adjudikaziodunak eskainia izango da.
2) Esparru Akordioaren gehienezko mugako aurrekontua finkatuko da, nahiz aurrekontu horretako gastu efektiboa Administrazioaren behar errealek baldintzatuta egongo den; izan ere, Administrazioak ez du obligaziorik izango ez unitate kopuru jakin bat eskatzeko, ezta aurrekontua osorik gastatzeko ere.
5.- Ezaugarrien taulako **4. apartatuan** horrela adieraziz gero, eskaintza ekonomikoak onartuko dira, prezio partzialak emanda horietan lizitazioko oinarrizko aurrekontuan jasotzen diren prezio unitario partzialekiko igoera portzentaje batez; dena den, ateratzen den gehienezko prezioak ezingo du, inoiz, oinarrizko aurrekontuaren zenbatekoa gainditu.

6.- Kreditua izatea

1.- Behar adinako kreditu egokia eta nahikoa dago, kontratua gauzatzeko kalkulatutako gastuari aurre egiteko. Kontratua aurrekontu-partiden kargura finantzatuko da, eta ezaugarrien taulako **7. atalean** ezartzen diren urteroko zenbatekoekin bat etorriz.
2.- Baldin eta, SPKL legearen 117.2 artikuluan aurreikusitakoarekin bat etorriz eta ezaugarrien taulan aurreikusitakoaren arabera, espedientea aldez aurretik izapidetzen bada, kontratua adjudikatu ahal izateko kreditu egoki eta nahikoa egotearen baldintza etengarria bete beharko da, dagokion ekitaldian kontratutik eratorritako

3.- En los contratos en los que la determinación del precio se efectúe a través de tanto alzado el precio del contrato será el ofertado por la empresa adjudicataria que en ningún caso podrá superar el presupuesto base de licitación.
4.- En los contratos en los que la determinación del precio se efectúe a través de precios unitarios correspondientes a los distintos componentes o unidades de prestación:
a) Cuando el número de unidades que integran el objeto se defina con exactitud: el precio será el resultado de multiplicar el precio unitario ofertado por la adjudicataria por el número de unidades.
b) Cuando el número de unidades que integran el objeto no se defina con exactitud:
1) El precio de cada unidad será el ofertado por la adjudicataria.
2) Se establecerá el presupuesto máximo limitativo del contrato, si bien el gasto efectivo de este presupuesto está condicionado por las necesidades reales de la Administración, que no queda obligada a demandar un determinado número de unidades, ni a gastarlo en su totalidad.

5.- Si así se indica en el **apartado 4** del cuadro de características, se admitirán ofertas económicas que incluyan precios unitarios parciales con un porcentaje de incremento respecto a los que figuran en el presupuesto base de licitación, si bien en ningún caso el precio máximo resultante podrá superar el importe del presupuesto base de licitación.

6.- Existencia de crédito

1.- La existencia de crédito adecuado y suficiente para atender las obligaciones que deriven para la Administración del cumplimiento del acuerdo marco se consignará en los contratos basados en el mismo.

2.- Si a tenor de lo previsto en el artículo 117.2 de la LCSP y de acuerdo con lo previsto en el cuadro de características, el expediente de los contratos basados se tramita anticipadamente, la adjudicación queda sometida a la condición suspensiva de existencia de crédito adecuado y suficiente para garantizar las obligaciones derivadas del contrato

betebeharrak bermatze aldera.

7.- Hornidura egiteko epea eta lekua

1.- Horniduraren entrega partzial eta osorako epeak ezaugarrien taulako **8. atalean** ageri direnak dira edo, bestela, enpresa adjudikaziodunak formulatzen dituenak, eskaintzek epe osoa edota epe partzialak murriztea proposa dezaketen kasuan. Epe horiek guztiak kontratua formalizatzen denetik edo kontratu agirian finkatzen den datatik hasiko dira kontatzen.
2.- Kontratua luzatu ahal izango da, baldin eta ezaugarrien taulako **9. atalean** horrela jasota badago. Luzapena derrigorrezkoa izango da kontratistarentzat SPKLren 29. artikuluan adierazitakoari jarraituz.
3.- Ezaugarrien taulako **11. atalean** adierazitako lekuan emango da hornidura.
4.- Hornidura mantentzeko epea, hala dagokionean, ezaugarrien taulako **8. atalean** adieraziko da.

8.- Prezio berrikuspena

1.- Berrikuspena beharrezkoa balitz, ezaugarrien taulako **13. atalean** adieraziko da, eta bertan jasoko da formula aplikagarria.
2.- Prezioak SPKL Legean (103. artikuluan eta hurrengoetan) ezarritako moduan berrikusiko dira

9.- Esparru Akordioaren publizitatea

1.- Herri administrazioen kontratuak adjudikatzeko lizitazio iragarkia kontratatzailearen profilean argitaratuko da.
2.- Kontratatzailearen profilean, kontratua lizitatzeko deialdiari buruzko informazioa emango da, administrazio klausula partikularren agiriekin, eta, hala badagokio, dokumentazio osagarriarekin batera.
3.- SPKLren 63. artikuluan jasotakoaren arabera kontratatzailearen profilean kontratu honi buruz argitaratuko den informazioa ezaugarrien taulako **2. atalean** adierazten den helbide elektronikoan kontsultatu ahal izango da.

4.- Kontratuak arau harmonizatupean daudenean,

en el ejercicio correspondiente.

7.- Plazo y lugar de entrega de los suministros

1.- El plazo de duración será el que figure en el **apartado 8** del cuadro de características o, en su caso, los que formule la empresa adjudicataria, en el supuesto que las ofertas pueden proponer reducción del plazo total y/o de los plazos parciales. Todos estos plazos comenzarán a contar a partir de la formalización del contrato o desde la fecha fijada en el documento contractual.
2.- El contrato podrá ser prorrogado si así se prevé en el **apartado 9** del cuadro de características, siendo la prórroga obligatoria para la contratista en los términos previstos en el artículo 29 de la LCSP.
3.- El suministro se entregará en el lugar señalado en el **apartado 11** del cuadro de características.
4.- El plazo de mantenimiento del suministro, en su caso, será el que figure en el **apartado 8** del cuadro de características.

8.- Revisión de precios

1.- Si procediera la revisión, se indicará en el **apartado 13** del cuadro de características, que recogerá la fórmula aplicable.
2.- La revisión de precios tendrá lugar en los términos establecidos en la LCSP (artículos 103 y siguientes).

9.- Publicidad del contrato

1.- El anuncio de licitación para la adjudicación del acuerdo marco se publicará en el perfil de contratante.
2.- En el perfil de contratante se ofrecerá información relativa a la convocatoria de la licitación del acuerdo marco, incluyendo el pliego de cláusulas administrativas particulares y la documentación complementaria, en su caso.
3.- La información relativa al presente contrato que, de acuerdo con lo establecido en el artículo 63 de la LCSP, vaya a ser publicada en el perfil de contratante, podrá ser consultada en la dirección electrónica que se indica en el **apartado 2** del cuadro de características.
4.- Cuando los contratos estén sujetos a regulación

lizitazioa Europar Batasuneko Egunkari Ofizialean ere argitaratuko da, SPKLren 135. artikuluari jarraikiz.

armonizada, la licitación se publicará además en el Diario Oficial de la Unión Europea, de conformidad con el artículo 135 de la LCSP.

10.- Informazioa, zerga, ingurumen, emakume eta gizonen berdintasun, hizkuntza berdintasun, enpleguaren babes, lan baldintza eta laneko arriskuen prebentzio, eta datu babesaren arloan

10.- Información en materia fiscal, medio ambiente, igualdad de mujeres y hombres, igualdad lingüística, protección del empleo, condiciones de trabajo y prevención de riesgos laborales y protección de datos

Organismo hauetan lortu ahal izango da honelako gaiei buruz indarrean dauden obligazio eta xedapenen informazioa:

- Fiskalitatea: Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Departamentua, eta gainerako zerga administrazioetan.
- Enpleguaren babesa, lan baldintzak eta lan arriskuen prebentzioa, eta desgaituak gizartean eta lan munduan txertatzea: Jaurlaritzako Lan eta Justizia Saileko Laneko eta Gizarte Segurantzako Zuzendaritza.
- Emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna: Emakunde organismo autonomoa.
- Hizkuntza berdintasuna: Jaurlaritzako Hizkuntza Politikako Sailburuordetza.
- Ingurumenaren babesa: Gipuzkoako Foru Aldundiko Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Departamentuko Ingurumen Zuzendaritza Nagusia. IHOBE SA (Ingurumen Jarduketarako Sozietate Publikoa).
- Datu pertsonalak babesa: Datuak Babesteko Euskal Agentzia.

En los siguientes organismos se puede obtener información de las obligaciones y disposiciones vigentes en relación con:

- Fiscalidad: Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa y en el resto de Administraciones Tributarias.
- Protección del empleo, condiciones de trabajo y prevención de riesgos laborales e inserción sociolaboral de personas con discapacidad: Dirección de Trabajo y Seguridad Social del Departamento de Trabajo y Justicia del Gobierno Vasco.
- Igualdad de mujeres y hombres: Organismo Autónomo EMAKUNDE- Instituto Vasco de la Mujer.
- Igualdad lingüística: Viceconsejería de Política Lingüística del Gobierno Vasco.
- Protección del medio ambiente: Dirección General de Medio Ambiente del Departamento de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas de la Diputación Foral de Gipuzkoa. Sociedad Pública de Gestión Ambiental IHOBE, S.A.
- Protección de datos de carácter personal: Agencia Vasca de Protección de Datos.

11.- Kontratuaren araubide juridikoa eta Administrazioaren eskumenak

1.- Kontratu honek administrazio izaera du, SPKLren 25. artikuluaren arabera. Aldeak klausula agiri honetan eta kontratuaren parte diren bestelako dokumentuetan jasotakoari espresuki lotuta gelditzen dira.
2.- Pleguetan aurreikusten ez denerako, kontratua honako hauek arautuko dute: SPKL Legeak, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legea partzialki garatzeko maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretuak (817/2009 Errege Dekretua); urriaren 12ko

11.- Régimen jurídico del acuerdo marco y prerrogativas de la Administración

1.- El presente acuerdo marco tiene carácter administrativo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 25 de la LCSP. Las partes quedan sometidas expresamente a lo establecido en este pliego y en el correspondiente proyecto.
2.- Para lo no previsto en los pliegos, el contrato se regirá por la LCSP, por el Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público (RD 817/2009) y por el Reglamento General de la Ley de Contratos de

1098/2001 Errege Dekretua, Herri Administrazioen kontratuen legearen Arautegi Orokorrak (HAKLAO). Gainera, Euskal Autonomia Erkidegoko mailan (zenbait klausula sozial kontratazio publikoan sartzeko apirilaren 7ko 3/2016 Legea).

las Administraciones Públicas, aprobado mediante Real Decreto 1098/2001, de 12 de Octubre (RGLCAP). Además, se regirá por cualesquiera otras disposiciones que regulen la contratación tanto a nivel de la Comunidad Autónoma de Euskadi (Ley 3/2016, de 7 de abril, para la inclusión de determinadas cláusulas sociales en la contratación pública).

3.- Nolanahi ere, aurretik aipatutako legezko eta erregelamenduzko arauak SPKLren aurka ez doazen guztiak aplikatuko dira.

3.- En todo caso, las normas legales y reglamentarias citadas anteriormente serán de aplicación en todo lo que no se oponga a la LCSP.

4.- Ordezko gisa, zuzenbide administratiboko gainerako arauak aplikatuko dira eta, horiek izan ezean, zuzenbide pribatuko arauak.

4.- Supletoriamente, se aplicarán las restantes normas de derecho administrativo y, en su defecto, las de derecho privado.

5.- Klausula agiri honen eta kontratuko beste dokumentuetako edozeinen artean desadostasunik izanez gero, klausula agiri hau nagusituko da.

5.- En caso de discordancia entre el presente pliego y cualquiera del resto de documentos contractuales, prevalecerá este pliego.

6.- Kontratuko klausulak, kontratuaren parte diren bestelako dokumentuak eta gauza hitzartua betetzeko unean aplikagarriak diren jarraibide edo arauak, edo horien alderdiren bat, ez ezagutzeak ez du adjudikazioduna horiek guztiak betetzetik salbuesten.

6.- El desconocimiento de las cláusulas del acuerdo marco en cualquiera de sus términos, de los otros documentos contractuales que forman parte de él y de las instrucciones o de la normativa que resulten de aplicación en la ejecución de la cosa pactada, no exime a la adjudicataria de la obligación de cumplirlas.

7.- SPKLren 190. artikuluan aurreikusiarekin bat, kontratazio organoak du administrazio kontratua interpretatzeko eta hori betetzeko unean sortzen diren zalantzak erabakitzeko eskumena. Era berean, egindako kontratua aldebakarrez aldatu ahal izango du, eta hori suntsiaraztea erabaki ahal izango du, betiere SPKLk eta berau garatzeko xedapenek jasotzen dituzten mugen barnean eta baldintzetan eta aipatzen dituzten ondorioekin.

7.- El órgano de contratación ostenta, de acuerdo con lo previsto en el artículo 190 de la LCSP la prerrogativa de interpretar el contrato administrativo y resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento. Igualmente, podrá modificar unilateralmente el contrato celebrado y acordar su resolución, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos señalados en la LCSP y sus disposiciones de desarrollo.

8.- Kontratua aplikatu edo interpretatzerakoan, gauzatzean, aldatzean, egikaritzean edo suntsiaraztean sor litezkeen auziak Urola Erdiko Mankomunitateko organo eskudunek erabakiko dituzte, kontratistari entzun ondoren, SPKLren 191. artikuluan eta HAKLEOk 97. artikuluan ezarritako prozedurari jarraituz. Organo horiek hartzen dituzten erabakiak betearazi beharrekoak izango dira berehala.

8.- Las cuestiones litigiosas que pudieran surgir para la aplicación o interpretación del acuerdo marco, su ejecución, modificación, cumplimiento o resolución, serán resueltas, previa audiencia a la contratista conforme al procedimiento establecido en los artículos 191 de la LCSP y 97 del RGLCAP, por los órganos competentes de la Mancomunidad Urola Erdia y sus acuerdos serán inmediatamente ejecutivos.

9.- Interesdun baten eskariz hasitako prozeduretan, berariaz bestelakorik ezarri ez bada eta horien objektua diru zenbatekoak erreklamatzea, administrazio prerrogatibak baliatzea edo administrazio kontratu baten gauzatzeari, burutzeari edo azkentzeari buruzko

9.- En los procedimientos iniciados a solicitud de una persona interesada, para los que no se establezca específicamente otra cosa, y que tengan por objeto o se refieran a la reclamación de cantidades, el ejercicio de prerrogativas administrativas o a cualquier otra cuestión relativa de la ejecución,

beste edozein gai bada, ebazpena emateko aurreikusitako epea ebazpena jakinarazi gabe igaroz gero bere eskabidea administrazio isiltasunez ezetsitzat jo ahal izango du interesdunak, nahiz eta bere horretan iraungo duen ebazteko betebeharrak.

12.- Errekurtso araubidea

1.- Klausula agiri honen eta preskripzio teknikoen agiriaren kontra hautazko errekurtsoa jarri ahal izango da, SPKLren 44. artikuluan aurreikusitako errekurtso bereziaren bitartez, 100.000 eurotik gorako balio zenbatetsia duen kontratua baldin bada.

2.- Jarduketa hauen aurka ere errekurtsoa jarri ahal izango da:

a) Lizitazioko iragarkiak eta kontratazioa arautu behar duten baldintzak ezartzen dituzten bestelako kontratu dokumentuak.

b) Prozeduran egindako tramiteko egintzak, baldin eta tramiteko egintza horiek adjudikazioari buruz zuzenean edo zeharka zerbait erabakitzen badute, prozedurak aurrera jarraitu ezina eragiten badute edota defendatu ezina edo eskubide edo interes legitimoentzako kalte konponezinen bat badakarte. Edonola ere, ulertuko da aurreko zertzeladak gertatzen direla kontratazio mahai edo organoaren ekintzetan, horien bitartez erabakitzen denean hautagai edo lizitatzaileak onartzea edo ez onartzea, edo eskaintzak onartzea edo kanpo uztea, SPKLren 149. artikulua aplikatzearen ondorioz baxuegi iritzi zaielarik kanpoan utzitako eskaintzak barne.

c) Adjudikazio akordioak.

d) SPKLren 204. eta 205. artikuluetan ezarritakoa ez betetzean oinarritutako aldaketak, ulertzen denean kasuan kasuko aldaketak adjudikazio berri baten objektu izan behar zuela.

SPKLren 51. artikuluan xedatuarekin bat, kontratazio organoaren erregistroan, Kontratazio Errekurtsoen Foru Auzitegiarenean, edo urriaren 1eko 39/2015 Legeak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearenak, 16.4 artikuluan ezartzen dituen lekuetan aurkeztu beharko da errekurtsoa, 15 egun balioduneko epean, SPKLren 50 artikuluan aurreikusitako

consumación o extinción de un contrato administrativo, una vez transcurrido el plazo previsto para su resolución sin haberse notificado ésta, la persona interesada podrá considerar desestimada su solicitud por silencio administrativo, sin perjuicio de la subsistencia de la obligación de resolver.

12.- Régimen de recursos

1.- El presente pliego y el de prescripciones técnicas podrán ser recurridos potestativamente mediante el recurso especial previsto en del artículo 44 de la LCSP si se trata de un acuerdo marco cuyo valor estimado sea superior a 100.000 euros.

2.- Serán igualmente recurribles las siguientes actuaciones:

a) Los anuncios de licitación y el resto de documentos contractuales que establezcan las condiciones que deban regir la contratación.

b) Los actos de trámite adoptados en el procedimiento de adjudicación, siempre que éstos decidan directa o indirectamente sobre la adjudicación, determinen la imposibilidad de continuar el procedimiento o produzcan indefensión o perjuicio irreparable a derechos o intereses legítimos. En todo caso se considerará que concurren las circunstancias anteriores en los actos de la mesa o del órgano de contratación por los que se acuerde la admisión o inadmisión de candidatas o licitadoras, o la admisión o exclusión de ofertas, incluidas las ofertas que sean excluidas por resultar anormalmente bajas como consecuencia de la aplicación del artículo 149 de la LCSP.

c) Los acuerdos de adjudicación.

d) Las modificaciones basadas en el incumplimiento de lo establecido en los artículos 204 y 205 de la LCSP, por entender que la modificación debió ser objeto de una nueva adjudicación.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 51 de la LCSP, el recurso deberá presentarse en el registro del órgano de contratación, en el del Tribunal Administrativo Foral de Recursos Contractuales o en los lugares establecidos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, en el plazo de 15 días

baldintzetan.

Aurreko paragrafoan jasotakoa jasota ere, errekurtsoaren oinarria SPKLren 39. artikuluko 2. apartatuaren c), d), e) edo f) letran adierazitako deuseztasun arrazoietako bat denean, SPKLren 50.2 artikuluan jasotako aurkezpen epeei begiratuko zaie.
Aukeran izango da, halaber, administrazioarekiko auzi errekurtsoa jartzea Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioari buruzko ekainaren 13ko 29/1998 Legean jasotakoaren arabera, betiere Euskadiko Justiziako Auzitegi Nagusiaren aurrean bi hilabeteko epean.
3.- Bestelako kontratuen kasuan, urriaren 1eko 39/2015 Legeak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearenak, sektore publikoko araubide juridikoari dagokionez indarrean dagoen erregulazioak, eta Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioaren uztailaren 13ko 29/1998 Legeak aurreikusten dituzten errekurtso arruntak jarri ahal izango dira.

hábiles, en los términos previstos en el artículo 50 de la LCSP.
No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, cuando el recurso se funde en alguna de las causas de nulidad previstas en el apartado 2, letras c), d), e) o f) del artículo 39 de la LCSP, se atenderá a los plazos de interposición previstos en el artículo 50.2 de la LCSP.
Alternativamente, podrá interponerse recurso contencioso administrativo en los términos previstos en la Ley 29/1998, de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa ante el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en el plazo de dos meses.
3.- En el caso de que el acuerdo marco y los contratos basados no sean susceptibles de recurso especial, y las entidades tengan la consideración de Administración Pública, se podrán interponer los recursos ordinarios previstos en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas o en la regulación vigente del régimen jurídico del sector público, así como en la Ley 29/1998, de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

II. KAPITULUA – ESPARRU AKORDIOAREN LIZITAZIOA

13.- Espediente mota eta lizitazio modua

1.- Kontratazio espedientea ezaugarrien taularen hasieran aurreikusitako prozedura eta tramitazioari jarraikiz garatuko da.
Aldaerak onartzen direnean, lizitatzaileek aukerak eskaini ahal izango dituzte, ezaugarrien taulako **12. atalean** ezarritako moduan eta, betiere, preskripzio tekniko berezien agirian finkatutako baldintza, modalitate eta ezaugarriak jasoz, aipatu apartatu horretan bertan laburbiltzen baitira.

2.- Espedientearen presako tramitazioa ezaugarrien taularen goiburuan zehazten denean, berekin ekarriko du lizitazio eta adjudikazio eta formalizaziorako ezarritako epeak murriztea, SPKLren 119. artikuluan eta horrekin bat datozenetan ezarritako erregelekin bat.

CAPÍTULO II –LICITACIÓN DEL ACUERDO MARCO

13.- Clase de expediente y forma de licitación

1.- El expediente de contratación para la conclusión del presente acuerdo marco se realiza por el procedimiento y la tramitación previstos al inicio del cuadro de características.
En el supuesto de admisión de variantes, las licitadoras podrán ofertar alternativas en la forma establecida en el **apartado 12** del cuadro de características y con los requisitos, modalidades y características técnicas fijadas en el pliego de prescripciones técnicas particulares y resumidas en dicho apartado.
2.- En caso de que se especifique la tramitación urgente del expediente en el encabezado del cuadro de características, se procederá a la reducción de los plazos establecidos para su licitación, adjudicación y formalización, conforme a las reglas establecidas en el artículo 119 y concordantes de la LCSP.

14.- Pertsona natural edo juridiko lizitatzaileak

1.- Administrazioarekin kontratatu ahal izango dute pertsona natural edo juridikoek, espainiar zein atzerritarrek, baldin eta jarduteko erabateko gaitasuna badute, kontratatzeko inolako galarazpenek eragiten ez badie, eta kaudimen ekonomiko, finantzario, tekniko eta profesionala egiaztatzen badute.

Araudi aplikagarriak ezartzen duela-eta adjudikatzaileari eskatzen zaionean bere antolakundeari, irabazien xedeari, finantzaketa sistemari edota beste batzuei buruzko zenbait baldintza betetzea adjudikazio prozeduran parte hartu ahal izateko, alderdi horiek prozeduran aurkezten denean egiaztatu beharko ditu.
Aurreko atalen gaitasunari, kaudimenari eta kontratatzeko debekurik ez izateari buruz aipatzen diren inguruabarrak eskaintzak aurkezteko azken egunean bete behar dira, eta kontratua burutzen den unean mantendu egin beharko dira.

2.- Proposamenak aurkezteko epea amaitzen den egunean, lizitatzaileek ezin izango dute egon SPKLren 71. artikuluan ezarritako kontratatzeko debeku-arrazoietako batean ere. Esparru-akordioa amaitzen denean ere ez dute egoera horretan egon behar.

3.- Lizitatzaileek, halaber, kontratuaren objektu diren prestazioak gauzatzeko beharrezkoa den enpresa- edo lanbide-gaikuntza izan beharko dute, hala badagokio.

4.- Pertsona juridikoei ez zaie kontraturik adjudikatuko, baldin eta estatutuen edo sorrerako araudiaren arabera berezko dituzten helburuak, xedea edo jarduera esparrua kontratuaren prestazioekin bat ez badatoz.
5.- Era berean, Administrazioak kontratuak egin ahal izango ditu aldi baterako eratzen diren enpresa elkarteekin; horrelakoetan, ez da beharrezkoa kontratua adjudikatzen zaion arte enpresa elkartea eskritura publiko bitartez eratuta egotea.
Aldi baterako enpresa elkarte baten osaera aldatzen denean kontratua formalizatu aurretik eta ondoren, SPKLren 69. artikuluaren 8.

14.- Personas naturales o jurídicas licitadoras

1.- Podrán contratar con la Administración las personas naturales o jurídicas, españolas o extranjeras, que tengan plena capacidad de obrar, no estén incursas en ninguna de las causas de prohibición de contratar, y acrediten su solvencia económica y financiera y técnica o profesional.

Cuando, por así determinarlo la normativa aplicable, se le requieran a la licitadora determinados requisitos relativos a su organización, destino de sus beneficios, sistema de financiación u otros para poder participar en el correspondiente procedimiento de adjudicación, deberá acreditarlos al concurrir en el mismo.
Las circunstancias relativas a la capacidad, solvencia y ausencia de prohibiciones de contratar a las que se refiere este apartado, deberán concurrir en la fecha final de presentación de ofertas y subsistir en el momento de perfección del contrato.
2.- Las licitadoras no deberán estar incursas en ninguna de las causas de prohibición de contratar establecidas en el artículo 71 de la LCSP en la fecha de conclusión del plazo de presentación de proposiciones. Tampoco deberán estar incursas en tal situación cuando se proceda a la conclusión del acuerdo marco.
3.- Las licitadoras deberán contar, asimismo, con la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de las prestaciones que constituyan el objeto del acuerdo marco.
4.- Las personas jurídicas sólo podrán ser adjudicatarias de contratos cuyas prestaciones estén comprendidas dentro de los fines, objeto o ámbito de actividad que, a tenor de sus estatutos o reglas fundacionales, les sean propios.
5.- La Administración podrá, igualmente, contratar con uniones de empresas que se constituyan temporalmente al efecto, sin que sea necesaria la formalización de las mismas en escritura pública hasta que se haya efectuado la adjudicación del contrato a su favor.
En caso de alteración de su composición, así como en los supuestos de modificación que se produzcan antes y después de la formalización del

apartatuan eta ondorengoetan jasotakoari jarraituko zaio. Horretarako, zer zirkunstantzia gertatu den jakinarazi beharko zaio kontratazio organoari.
6.- Europar Batasuneko edo Europako Ekonomia Esparrua sinatu duten estatuetako enpresei eta Batasunetik kanpoko enpresei dagokienez, SPKLren 67. eta 68. artikuluetan jasotakoa aplikatuko da.

contrato, se estará a lo dispuesto en el artículo 69, apartado 8 y siguientes de la LCSP. A estos efectos, se deberá comunicar al órgano de contratación la circunstancia que se hubiere producido.
6.- En relación con las empresas comunitarias o de Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo y empresas no comunitarias será de aplicación lo dispuesto en los artículos 67 y 68 de la LCSP.

15.- Behin-behineko bermea

1.- SPKLren 106. artikuluan aurreikusiarekin bat, aparteko egoera gisa, interes publikoko arrazoiak tarteko eta espedientean justifikaturik, kontratu honen kasuan behin-behineko bermea eratzea eskatzen bada, ezaugarrien taulako **18. atalean** ageri dena izango da berme horren zenbatekoa.

2.- Bermeen formari eta baldintzei dagokienez, SPKLren 106.3 eta 108.1 artikuluetan jasotakoa beteko da, bai eta HAKLEOren 55., 56., 57. eta 58. artikuluetan jasotakoa ere.
3.- Behin-behineko bermea automatikoki iraungiko da, eta lizitatzaileei kontratua burutu eta berehala itzuliko zaie.

15.- Garantía provisional

1.- De conformidad con lo previsto en el artículo 106 de la LCSP, si excepcionalmente, por motivos de interés público y de forma justificada en el expediente se exige para el presente acuerdo marco la constitución de una garantía provisional, su importe será el que figure en el **apartado 18** del cuadro de características.
2.- En cuanto a la forma y requisitos de las garantías, se estará a lo previsto en los artículos 106.3 y 108.1 de la LCSP, así como lo dispuesto en los artículos 55, 56, 57 y 58 del RGLCAP.
3.- La garantía provisional se extinguirá automáticamente y se devolverá a las licitadoras inmediatamente después de la perfección del acuerdo marco.

16.- Proposamenak aurkeztea

1.- Proposamenak **www.contratacion.euskadi.eus** lizitazio elektronikorako plataformaren bitartez aurkeztuko dira, ezaugarrien taulako **28. atalean** jarritako epean, kontratatzailearen profilean eta erregulazio harmonizatupeko kontratuen kasuan Europar Batasunaren Aldizkari Ofizialean (EBAO) argitaratzen den lizitazio iragarkiak eman epearen barnean.

2.- Dokumentazioa nahiz jakinarazpenak eta komunikazioak bidaltzeko, jarraitu egin beharko zaio klausula agiri honetako **I. eranskinean** jasotakoari.
3.- Dokumentuak izendatzeko unean kontuan hartuko dira klausula agiri honetako **19.**, **20.** eta **21. klausuletan** adierazitako atalak, horietan adierazten baita BAT, BI eta HIRU artxibo elektronikoetan jaso beharreko dokumentu-edukia.

16.- Presentación de proposiciones

1.- Las proposiciones se presentarán a través de la plataforma de licitación electrónica www.contratacion.euskadi.eus en el plazo señalado en el apartado 28 del cuadro de características, a contar desde el día siguiente a la publicación en el perfil de contratante del anuncio de licitación, o en el Diario Oficial de la Unión Europa (DOUE) para los contratos sujetos a regulación armonizada.
2.- El envío de la documentación, así como las notificaciones y comunicaciones, se ajustarán a lo recogido en el **Anexo I** de este pliego.

3.- Los documentos se nombrarán teniendo en cuenta los distintos apartados señalados en las **cláusulas 19**, **20** y **21** de este pliego como contenido documental a incluir en los archivos electrónicos UNO, DOS y TRES.

4.- Eskaintzak isil-gordekoak izango dira; horregatik, behar adina neurri hartuko da lizitazioa jendaurrean egin arte eskaintzak sekretuak izatea ziurtatzeko.

4.- Las proposiciones serán secretas y, para ello, se arbitrarán los medios que garanticen tal carácter hasta el momento de la licitación pública.

17.- Lizitatzaileei informazioa ematea

1.- SPKLren 138.3 artikuluak aipatzen duen informazio osagarri edo gehigarria eman beharra dagoenean, administrazio kontratatzaileak informazio hori eman beharko du, beranduen eskaintzak aurkezteko finkatutako mugako data baino 6 egun natural lehenago, betiere informazio eskaera mugako data hura baino, gutxienez, 12 egun natural lehenago aurkezten bada. Eskaera hori lizitazio iragarkian eta ezaugarrien taulako **1. atalean** aurreikusten den helbide elektronikora zuzenduko da.

2.- Presazkotzat jo diren espedienteen kasuan, eskaintzak aurkezteko epea amaitu aurretiko gehienezko epe hori 4 egun naturalekoa izango da, erregulazio harmonizatupeko kontratuen kasuan.

3.- Eskatutako argibideak kontratatzailearen profilean publiko egiten diren kasuetan, erantzunak lotesleak izango dira.

17.- Información a las licitadoras

1.- Cuando sea preciso proporcionar la información adicional o complementaria a que se refiere el artículo 138.3 de la LCSP, la Administración contratante deberá facilitarla, a más tardar 6 días naturales antes de la fecha límite fijada para la presentación de ofertas, siempre que la petición se presente con una antelación mínima de 12 días naturales respecto de aquella fecha. Dicha solicitud se efectuará a la dirección de correo electrónico previsto en el anuncio de licitación y en el **apartado 1** del cuadro de características.

2.- En los expedientes que hayan sido calificados de urgentes, el plazo será de 4 días naturales a más tardar antes de que finalice el plazo fijado para la presentación de ofertas para los contratos sujetos a regulación armonizada.

3.- En los casos en que las aclaraciones se hagan públicas en el correspondiente perfil de contratante, las respuestas tendrán carácter vinculante.

18.- Proposamenen edukia

1.- Proposamenak hurrengo klausuletan adierazten diren artxibo elektronikoetan aurkeztuko ditu lizitatzaileak edo lizitatzailearen ordezkari diharduen pertsonak.

2.- Artxibo elektroniko bakoitzean, aparteko orri edo fitxategi batean, edukia jasoko da, zenbakiz adierazita (HAKLEO, 80.1 artikulua).

18.- Contenido de las proposiciones

1.- Las proposiciones se presentarán en los archivos electrónicos que se indican en las cláusulas siguientes, por la licitadora o persona que ostente su representación.

2.- En el interior de cada archivo electrónico se hará constar, en fichero independiente, su contenido, enunciado numéricamente (art.80.1 del RGLCAP).

19.- BAT zk.ko artxibo elektronikoa: "AURRETIKO BETEKIZUNAK BETETZEN DIRELA EGIAZTATZEKO DOKUMENTAZIOA"

1.- "AURRETIKO BETEKIZUNAK BETETZEN DIRELA EGIAZTATZEKO DOKUMENTAZIOA" izeneko artxibo elektronikoan sartu egin beharko dira ondoren zerrendatzen diren dokumentuak, horiek guztiak jasotzen dituen aurkibidearekin batera.

19.- Archivo electrónico nº UNO: "DOCUMENTACIÓN ACREDITATIVA DEL CUMPLIMIENTO DE LOS REQUISITOS PREVIOS"

1.- En este archivo electrónico titulado "DOCUMENTACIÓN ACREDITATIVA DEL CUMPLIMIENTO DE LOS REQUISITOS PREVIOS" se deberán incluir los documentos que seguidamente se relacionan, así como un índice en el que se relacionen todos ellos.

a) Jakinarazpen eta komunikazioak jasotzeko datuak, I. eranskinaren gehigarri ereduaren arabera.

b) Europako Kontratazio Agiri Bakarra (EKAB). SPKLren 140. eta 141. artikuluetan aurreikusiarekin bat, erantzukizunpeko adierazpena aurkeztuko da, II. eranskinean jasotako jarraibideekin bat beterik, eta lizitatzaileak edo honen ordezkariak sinatuta eta han adierazitako formulario eredura egokituta.

Enpresa lizitatzaileak beste entitate batzuen kaudimena eta bitartekoak baliatzen dituenean, horietako bakoitzeko EKAB bat aurkeztu beharko da.

Kontratuaren gaia loteka zatitzea aurreikusten denean, baldin eta kaudimen ekonomiko eta finantzarioari edo tekniko eta profesionalari buruzko baldintzak lotetik lotera aldatzen badira, EKAB bat aurkeztuko da kaudimenari buruzko baldintza berberak aplikatzen zaizkion lote bakoitzeko edo lote talde bakoitzeko.

c) Aldi baterako enpresa elkartea eratzeko konpromisoa, hala badagokio. Enpresa bi edo gehiago lizitazio batera aurkezten direnean aldi baterako elkartea sorturik, dokumentu pribatua aurkeztu beharko dute, elkartea osatuko duten enpresen izenak eta zertzeladak eta bakoitzaren partaidetza adierazita. Horiez gain, adjudikaziodun gertatuz gero aldi baterako elkartea formalki eratzeko konpromisoa bere gain hartzen dutela adierazi beharko dute (SPKLren 69. artikulua eta HAKLEOren 24. artikulua). Agiri hori elkartea osatzen duen enpresa bakoitzaren ordezkariek sinatu beharko dute. Horrelakoetan, enpresa bakoitzak bere EKAB aurkeztu beharko du. Klausula agiri honetako III. eranskinean jasotzen da aldi baterako enpresa elkartea eratzeko konpromisoaren eredua.

d) Ezaugarrien taulako 16. atalean adierazten diren profil eta zehaztapenei jarraiki **pertsonak eta material aldetiko bitartekoak kontratua egikaritzeari atxikitzeko erantzukizunpeko adierazpena.** Klausula agiri honetako IV. eranskinean jasotzen da eredua.

e) Enpresa lizitatzailearen erantzukizunpeko adierazpen espresua, bera parte den enpresa taldeari buruzkoa eta talde bereko sozietate guztiak hartzen dituena bera, Merkataritza Kodearen 42. artikuluan ezarritako baldintzetan.

a) Datos a efectos de recibir notificaciones y comunicaciones, de acuerdo al modelo de la **Adenda** al **Anexo I**.

b) Documento Europeo Único de Contratación (DEUC). De conformidad con lo previsto en los artículos 140 y 141 de la LCSP se presentará una declaración responsable a cumplimentar conforme a las indicaciones incluidas en el **Anexo II**, firmada por la licitadora o su representante, ajustada al modelo de formulario que allí se indica.

Cuando la empresa licitadora recurra a la solvencia y medios de otras entidades, deberá presentarse un DEUC por cada una de ellas.

Cuando en el cuadro de características se prevea la división en lotes del objeto del contrato, si los requisitos de solvencia económica y financiera o técnica y profesional exigidos variaran de un lote a otro, se aportará un DEUC por cada lote o grupo de lotes al que se apliquen los mismos requisitos de solvencia.

c) Compromiso de constitución de Unión Temporal de Empresas, en su caso. Cuando dos o más empresas acudan a una licitación constituyendo una unión temporal, deberán aportar un documento privado indicando los nombres y circunstancias de las empresas que la suscriban, la participación de cada una de ellas, así como que asumen el compromiso de constituirse formalmente en unión temporal, caso de resultar adjudicatarias (arts. 69 de la LCSP y 24 del RGLCAP). El citado documento deberá estar firmado por quienes tengan la representación de cada una de las empresas componentes de la Unión. En estos casos, cada una de las empresas deberá presentar su DEUC. En el **Anexo III** de este pliego se incorpora el modelo de compromiso de constitución de Unión Temporal de Empresas.

d) Declaración responsable de adscripción a la ejecución del contrato de los medios personales y materiales con los perfiles y especificaciones que se indican en el **apartado 16** del cuadro de características. Se incorpora modelo en el **Anexo IV** del presente pliego.

e) **Declaración expresa responsable de la empresa licitadora relativa al grupo empresarial** al que pertenece y comprensiva de todas las sociedades pertenecientes a un mismo grupo, en los términos establecidos en el artículo 42 del Código de

Inongo enpresa taldetakoa ez bada, adierazpenak horixe adierazi beharko du. Klausula agiri honetako V. eranskinean jasotzen da horretarako eredua.

f) Euskal administrazioaren kontratazio publikoari aplikatzeko jokabide kodea eta erakundearen zuzentasun esparrua betetzeari buruzko adierazpena. Adierazpen hori baldintza-agiri honetako **VI. Eranskinean** jasotzen den ereduaren araberakoa izango da.

g) Lizitatzaileen izaera konfidentzialeko dokumentu eta datuei buruzko adierazpena. Enpresa lizitatzaileek, hala dagokionean, adierazi beharko dute aurkeztutako zer dokumentu administratibo eta tekniko eta zer datu diren, beren ustez, konfidentzialtzat jotzeko modukoak. Hori, gainera, argi adierazi beharko da (gain inprimatuta, marjinan edo beste edozein modutan) halakotzat adierazitako dokumentuan bertan. Enpresa lizitatzaileek aurkeztutako dokumentuak eta datuak konfidentzial jo daitezke, horiek hirugarren pertsona edo entitate batzuei zabaltzea lizitatzailearen interes komertzial zilegien kontrakoa izan daitekeenean edo enpresen arteko lehia leiala kaltetu dezakeenean. Adierazpen hau egin ezean, dokumentu edo datuetan konfidentzialik ez dagoela ulertuko da. Klausula agiri honetako **VII. eranskinean** jasotzen da eredua.

h) Behin-behineko bermea egiaztatzeko dokumentua, hala dagokionean. Behin-behineko bermea eskatuz gero, honela egingo da horretarako gordailua:

- Banku-kontuaren nazioarteko zenbakia duen ES64 2095 5029 1510 6129 4889 kontuan, diruzko bermeak direnean; horrelakoetan, egindako gordailua egiaztatzen duen frogagiria ere sartu beharko da.
- Idatzitako baloreen ibilgetze-ziurtagiriak, abalak edo kauzio-aseguruen ziurtagiriak direnean, kontratazio organoaren aurrean (ikusi abal eredua **VIII. eranskinean**).

- Aldi baterako enpresa elkarteen kasuan, elkarteko enpresa batek nahiz gehiagok era ditzakete behin-behineko bermeak, baina, denen artean, ezaugarrien taulako **18. atalean** eskatzen den zenbatekora iritsi behar dute, eta elkartea

Comercio. En caso de no pertenecer a ningún grupo empresarial, la declaración se realizará en este sentido. Se incorpora modelo en el **Anexo V** del presente pliego.

f) Declaración del cumplimiento del código de conducta y marco de integridad instucional aplicable a la contratación pública de la Administración vasca. Tal declaración deberá ajustarse al modelo que se adjunta en el **Anexo VI** al presente pliego.

g) Declaración de los documentos y datos de las licitadoras de carácter confidencial. Las empresas licitadoras tendrán que indicar, si es el caso, qué documentos administrativos y técnicos y datos presentados son, a su parecer, constitutivos de ser considerados confidenciales. Esta circunstancia deberá reflejarse (sobreimpresa, al margen o de cualquier otra forma) en el propio documento señalado como tal. Los documentos y datos presentados por las empresas licitadoras pueden ser considerados de carácter confidencial cuando su divulgación a terceras personas o entidades pueda ser contraria a sus intereses comerciales legítimos o perjudicar la competencia leal entre empresas. De no cumplimentarse esta declaración se presumirá que ningún documento o dato posee dicho carácter. Se incorpora modelo en el **Anexo VII** del presente pliego.

h) Documento acreditativo de la garantía provisional, en su caso. Si se exige garantía provisional, ésta se depositará del siguiente modo:

- En la cuenta con código Internacional de Cuenta Bancaria ES64 2095 5029 1510 6129 4889, cuando se trate de garantías en efectivo, debiéndose entonces incluir el correspondiente resguardo que acredite dicho depósito.
- Ante el órgano de contratación, cuando se trate de certificados de inmovilización de valores anotados, de avales o de certificados de seguro de caución (ver modelo de aval en el **Anexo VIII**).
- En el caso de uniones temporales de empresas las garantías provisionales podrán constituirse por una o varias de las empresas participantes siempre que en conjunto se alcance la cuantía requerida en el **apartado 18** del cuadro de carac-

osatzen duten guztiak izanik solidario bermean.

i) Atzerriko lizitatzaileek aurkeztu beharreko dokumentazioko berezitasunak. Atzerriko lizitatzaile guztiek, gainera**, edozein ordenatako epaitegi eta auzitegi espainiarren jurisdikzioaren mendean jartzeko adierazpena,** kontratuan zuzenean edo zeharka sor daitezkeen gorabehera guztietarako, hala dagokionean uko eginez lizitatzaileari egoki dakiokeen atzerriko jurisdikzio foruari (SPKLren 140.1 f) artikulua) aurkeztu beharko dute.

Europar Batasunaren kide edo Europar Espazio Bakarrari buruzko Akordioaren sinatzaile ez diren estatuetako enpresek honako hauek ere aurkeztu beharko dituzte:

a) Enpresak egoitza duen lekuan Espainiak duen Diplomaziako Misio Iraunkorrak edo Kontsuletxeko Bulegoak emandako **txostena**, horretan erasota lagaz, enpresak aurrez frogatuta betiere, tokiko erregistro profesionalean, komertzialean edo antzekoren batean izena emanda dagoela edo, bestela, tokiko trafikoan ohiz aritzen dela kontratuaren objektu diren jardueren esparruan**.**

b) Elkarrekikotasun txostena, SPKLren 68. artikuluak aipatua, non eta ez diren erregulazio harmonizatupeko kontratuak, zeren eta horrelakoetan txosten horren ordez Diplomaziako Misio Iraunkorraren edo Ekonomia Ministerioaren Kanpo Merkataritzako Idazkaritza Nagusiaren txostena beharko baita, Merkataritzaren Mundu Erakundearen Kontratazio Publikoari buruzko Akordioaren estatu sinatzaile izaerari buruzkoa.

2.- Kontratazio organoak edo kontratazio mahaiak, edozein unetan, dokumentu bidezko justifikazioa eskatu ahal izango dute, lizitatzaileek, erantzukizunpeko adierazpen bitartez, betetzen dituztela adierazitako baldintzei buruz.

Lizitatzaileak behar besteko epea izango du dokumentazio eskatua aurkezteko. Epe hori ezingo da 5 egun baliodunetik gorakoa izan, errekerimendua jaso eta biharamunetik kontatzen hasita. Errekerimendua ez bada behar bezala aurkezten aipatu epean, ulertuko da

terísticas y garantice solidariamente a todas las integrantes de la unión temporal.

i) **Especialidades en la documentación que han de presentar las licitadoras extranjeras**. Todas las licitadoras extranjeras deberán presentar, además de la declaración responsable a que se refiere la letra b) anterior, la **declaración de someterse a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales Españoles de cualquier orden** para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del acuerdo marco, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder a la licitadora (art.140.1 f) de la LCSP).

Las empresas de Estados que no sean miembros de la Unión Europea o signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Único Europeo deberán aportar además:

a) Informe expedido por la Misión Diplomática Permanente u Oficina Consular de España del lugar del domicilio de la empresa, en el que se haga constar, previa acreditación por la empresa, que figura inscrita en el registro local profesional, comercial o análogo o, en su defecto que actúa con habitualidad en el tráfico local en el ámbito de las actividades a las que se extiende el objeto del contrato.

b) Informe de reciprocidad, al que se refiere el artículo 68 de la LCSP, salvo que se trate de contratos sujetos a regulación armonizada, en cuyo caso se sustituirá por un informe de la Misión Diplomática Permanente o de la Secretaría General de Comercio Exterior del Ministerio de Economía sobre la condición de Estado signatario del Acuerdo sobre Contratación Pública de la Organización Mundial de Comercio.

2.- El órgano de contratación o la mesa de contratación podrán, en cualquier momento, solicitar la justificación documental del cumplimiento de las condiciones sobre las que las licitadoras hubieran declarado responsablemente su cumplimiento.

La licitadora deberá presentar la documentación requerida en un plazo suficiente que no podrá ser superior a 5 días hábiles, a contar desde el día siguiente al de la recepción del requerimiento. De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que la

lizitatzaileak kendu egin duela bere eskaintza eta, horrenbestez, prozeduratik kanpo geratuko da.

licitadora ha retirado su oferta y será excluida del procedimiento.

20.- BI zenbakiko artxibo elektronikoa: "BALIO IRIZPIDEEN BITARTEZ BALORATU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA"

1.- Ezaugarrien taulako **19. atalean** aurretik eta balio irizpide baten bitartez baloratu beharreko adjudikazio irizpideak jaso baldin badira, lizitatzaileak BI zenbakiko artxibo elektronikoa aurkeztu beharko du, "BALIO IRIZPIDE BITARTEZ BALORATU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA" izenarekin, horretan sartuz hartan eskatutako dokumentazioa.

2.- Artxibo elektroniko honetan ez da inolaz ere sartuko HIRU zenbakiko artxibo elektronikoan joan behar duen informaziorik.

3.- Era berean, lizitatzaileak preskripzio teknikoen agirian espresuki jasotako beste edozein dokumentu aurkeztu beharko ditu, baldin eta egiaztatzen badute eskaintzan betetzen direla eskatu arren baloratuko ez diren preskripzio teknikoak. Dokumentuak BI zenbakiko artxibo elektronikoan sartuko dira, baldin eta artxibo elektroniko hori aurkeztea derrigorrezkoa bada; derrigorrez aurkeztu beharrik ez badago, ordea, HIRU zenbakiko artxibo elektronikoan sartuko dira.

20.- Archivo electrónico nº DOS: "DOCUMENTACIÓN A VALORAR CONFORME A UN JUICIO DE VALOR"

1.- Si en el **apartado 19** del cuadro de características se han incluido criterios de adjudicación apreciables mediante juicio de valor que deban ser objeto de evaluación previa, la licitadora deberá aportar un archivo electrónico nº DOS con el título "DOCUMENTACIÓN A VALORAR CONFORME A UN JUICIO DE VALOR", en el que incluya la documentación allí exigida.

2.- En ningún caso podrá incluirse en este archivo electrónico información propia del archivo electrónico nº TRES.

3.- Asimismo, la licitadora deberá presentar cualesquiera otros documentos que, en su caso, se indiquen expresamente en el Pliego de Prescripciones Técnicas y que permitan verificar que la oferta cumple con las especificaciones técnicas requeridas, pero que no van a ser objeto de valoración. Se incluirán en el archivo electrónico nº DOS en el caso de que sea obligatoria la presentación de este archivo o, en caso contrario, en el archivo electrónico nº TRES.

21.- HIRU zenbakiko artxibo elektronikoa: "FORMULEN APLIKAZIOAREN BITARTEZ EBALUATZEKO ESKAINTZA EKONOMIKOA ETA DOKUMENTAZIOA"

1.- "FORMULEN APLIKAZIOAREN BITARTEZ EBALUATZEKO ESKAINTZA EKONOMIKOA ETA DOKUMENTAZIOA" izeneko artxibo elektronikoan, eskaintza ekonomikoa eta formulen aplikazioaren bitartez ebaluatu beharreko bestelako dokumentuak jaso beharko dira.

2.- Proposamenak egokituko egingo zaizkio **IX. eranskinean** jasotzen den ereduari, eta ez da onartuko Administrazioak eskaintza kontuan hartze aldera funtsezkotzat hartzen duena argi eta garbi ezagutzea eragozten duten hutsak, akatsak edo ezabapenak dituen proposamenik. Lizitatzaileen eskaintza ekonomikoek, partida independente gisa, balio erantsiaren gaineko

21.- Archivo electrónico nº TRES: "OFERTA ECONÓMICA Y DOCUMENTACIÓN EVALUABLE MEDIANTE LA APLICACIÓN DE FÓRMULAS"

1.- En este archivo electrónico titulado "OFERTA ECONÓMICA Y DOCUMENTACIÓN EVALUABLE MEDIANTE LA APLICACIÓN DE FÓRMULAS", se deberán incluir la oferta económica y el resto de documentos a evaluar mediante la aplicación de fórmulas.

2.- Las proposiciones deberán ajustarse al modelo que figura en el **Anexo IX**, no aceptándose aquellas que contengan omisiones, errores o tachaduras que impidan conocer claramente lo que la Administración estime fundamental para considerar la oferta. Las ofertas económicas de las licitadoras deberán indicar, como partida independiente, el importe del Impuesto sobre

zergaren zenbatekoa adierazi beharko dute, jasanarazi behar den kasuan.
Bai eskaintza ekonomikoa bai artxibo elektroniko horietan jasotzen den bestelako dokumentazioa ezaugarrien taulako **19. atalean** adierazten diren irizpideekin bat ebaluatuko dira.
3.- Eskaintzaren batek lizitazio oinarriaren aurrekontua gainditzen badu, ezarritako eredua nabarmen aldatzen badu, eskaintzaren zenbatekoan akats nabaria badu edo enpresa lizitatzaileak berak aitortzen badu akatsak dituela eta ez dela bideragarria, kontratazio mahaiak baztertu egingo du ebazpen arrazoitu bat emanez. Aldiz, ereduko hitz batzuk aldatzea edo kentzea, baldin eta ez badute ereduaren zentzua aldatzen, ez da nahiko arrazoi izango proposamena baztertzeko.

4.- Lizitatzaile bakoitzak eskaintza bakarra aurkez dezake, SPKLren 142. artikuluan aldaeren onargarritasunari buruz jasotakoa eragotzi gabe. Halaber, ezingo du beste enpresa batzuekiko aldi baterako elkartea eginez inolako proposamenik aurkeztu, aurretik bakarka aurkeztu badu, ezta aldi baterako elkarte bat baino gehiagotan badago ere. Printzipio hau urratuz gero, aldi berean aurkeztutako eskaintza guztiak ezetsi egingo dira.
5.- Proposamena enpresa elkarte batek egina denean, elkarteko enpresa guztiek izenpetu behar dute, zuzenean edo beren ordezkarien bitartez.

6.- Ezaugarrien taulako **12. atalak** aldaerak aurkeztea baimentzen duenean, erreferentzia gisa oinarria hartzen duen eskaintza ekonomikoaz gain eskaintza ekonomiko bat jaso ahal izango du artxibo honek aldaera bakoitzeko. Aldaera bakoitzari dagokion eskaintza ekonomikoa, klausula agiri honetako **IX. eranskinean** ageri den ereduaren arabera formulatuko da, eta apartatu horretan adierazten diren kontzeptuak eta baldintzak jasoko ditu.

22.- Aldaerak onartzea

1.- Aldaerak onartzen diren kasuan, lizitatzaile bakoitzak aurkezten duen proposamen bakarrak kontratuaren objektura begira eskaintzeari egoki irizten dion adina aukera jaso ahal izango du, preskripzio tekniko partikularren agirian finkatutako baldintza, modalitate eta preskripzio teknikoekin, ezaugarrien taulako **12. atalean**

Valor Añadido, en caso de que deba ser repercutido.
Tanto la oferta económica como el resto de documentación contenida en este archivo serán evaluadas conforme a los criterios expresados en el **apartado 19** del cuadro de características.
3.- Si alguna proposición excediese del presupuesto base de licitación, variara sustancialmente el modelo establecido, o comportase error manifiesto en el importe de la proposición, o existiese reconocimiento por parte de la empresa licitadora de que adolece de error o inconsistencia que la hagan inviable, será desechada por la mesa de contratación, en resolución motivada. Por el contrario, el cambio u omisión de algunas palabras del modelo, con tal que lo uno o la otra no altere su sentido, no será causa bastante para el rechazo de la proposición.
4.- Cada licitadora no podrá presentar más de una proposición, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 142 de la LCSP sobre admisibilidad de variantes. Tampoco podrá suscribir ninguna proposición en unión temporal con otras empresas si lo ha hecho individualmente o figurar en más de una unión temporal. La contravención de este principio dará lugar a la desestimación de todas las ofertas presentadas simultáneamente.
5.- Cuando la propuesta se formule por una unión temporal de empresas, todas las que la componen habrán de firmar la propuesta directamente o mediante representante.
6.- Cuando el **apartado 12** del cuadro de características autorice la presentación de variantes, además de la oferta económica referida a la base, este archivo podrá incluir una oferta económica por cada variante. La oferta económica correspondiente a cada variante se formulará, conforme al modelo que figura en el **Anexo IX** de este pliego, e incluirá los conceptos y condiciones señalados en ese apartado.

22.- Admisibilidad de variantes

1.- En el supuesto de admisión de variantes, la única proposición que presente cada licitadora podrá comprender cuantas soluciones distintas considere oportuno ofrecer en relación con el objeto del acuerdo marco, con los requisitos, modalidades y características técnicas fijadas en el pliego de prescripciones técnicas particulares,

laburtzen baitira. Aldaerak ezaugarrien taulako apartatu horretan bertan ezartzen den moduan aurkeztuko dira, eta ezingo dute kontratuaren lizitazioko oinarrizko aurrekontua gainditu.

2.- Nolanahi ere, derrigorrezkoa izango da enpresa lizitatzaileentzat haiei eskatutako oinarrizko hornidurari bakarrik eta literalki dagokion proposamen bat aurkeztea. Betiere, prestazioa betetzeko epea eta prezioa, biak, klausula agiri honen hasierako ezaugarrien taulan jasotakoaren berdinak edo txikiagoak izan behar dira eta zehatzmehatz bat etorriko dira lizitatzaileak aurkezten duen lan egitarauan adierazitakoekin.

23.- Proposamenak aurkeztearen ondorioak

1.- Proposamenak aurkeztuz gero, ulertuko da enpresa lizitatzaileak goitik behera onartzen dituela klausula agiri honetako eta preskripzio teknikoen klausula agiriko klausulak, inolako salbuespen edo erreserbarik gabe, bai eta kontratazio mahaia eta organoa baimentzen dituela Sektore Publikoko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean edo Europar Batasuneko estatu kide bateko operadore ekonomikoen zerrenda ofizialetan jasotako datuak kontsultatu ditzaten.
Klausula agiriak ez onartzeak eskaintza atzera botatzea ekarriko du, ezinbestean.
2.- Lizitatzaileek ezingo dute beren proposamena kendu 15 egun naturaletan, proposamenak irekitzen direnetik aurrera, adjudikazioduna aukeratzeko irizpide bakarra prezioa izan denean, edo bi hilabeteko epean, kontratua adjudikatzeko beste irizpide batzuk kontuan hartu direnean, SPKLren 158.2 artikuluan aurreikusiarekin. Epe hori 15 egun baliodunez luzatuko da, baxuegi iritzitako eskaintzei dagokienez SPKLren 149. artikuluak aipatzen dituen izapideak bete behar direnean.

3.- Proposamen bat behar ez bezala erretiratzen bada, lizitatzaileak ezingo du Administrazio Publikoekin kontratatu, SPKLren 71.2 artikuluan xedatuarekin bat. Gainera, behin-behineko bermea konfiskatuta geratuko da, SPKLren 106.1 artikuluarekin bat, horrelako bermerik eskatu baldin bada.

sintetizadas en el **apartado 12** del cuadro de características**.** Las variantes se presentarán en la forma establecida en este mismo apartado del cuadro de características y no podrán superar el presupuesto base de licitación del contrato.
2.- Será obligatoria en todo caso para las empresas licitadoras la formulación de una propuesta referida exclusiva y literalmente a la prestación del suministro básico requerido, y con un plazo de ejecución de la prestación y un precio, igual o menor en ambos casos a los recogidos en el cuadro de características, que deberán coincidir exactamente con los reflejados en el programa de trabajo que presente.

23.- Efectos de la presentación de proposiciones

1.- La presentación de proposiciones presupone por parte de la empresa licitadora la aceptación incondicional de las cláusulas de este pliego y del pliego de prescripciones técnicas sin salvedad o reserva alguna, así como la autorización a la mesa y al órgano de contratación para consultar los datos recogidos en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público o en las listas oficiales de operadores económicos de un Estado miembro de la Unión Europea.
El no sometimiento a los pliegos implica necesariamente el rechazo de la oferta.
2.- Las licitadoras no podrán retirar su proposición durante el plazo de 15 días naturales, a contar desde la apertura de las proposiciones, cuando el único criterio para seleccionar a la adjudicataria haya sido el precio, o durante el plazo de dos meses cuando para la adjudicación del contrato se hayan tenido en cuenta otros criterios, conforme a lo previsto en el artículo 158.4 de la LCSP. Dicho plazo quedará ampliado en 15 días hábiles cuando sea necesario seguir los trámites a que se refiere el artículo 149 de la LCSP, relativo a las ofertas anormalmente bajas.
3.- La retirada indebida de una proposición será causa que impedirá a la licitadora contratar con las Administraciones Públicas de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 71.2 de la LCSP, conllevando a su vez la incautación de la garantía provisional conforme al artículo 106.1 de la LCSP, si ésta hubiera sido exigida.

24.- Kontratazio mahaia

1.- Kontratazio mahaia izango da eskaintzak baloratzeko organo tekniko eskumenduna, eta SPKLren 326. artikuluan aurreikusitakoaren arabera eta, gainera, mahaiaren osaketa eta eginkizunak garatzen dituen maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretuaren 21. eta 22. artikuluetan jasotakoari jarraikiz.
2.- Mahaiaren osaketa ezaugarrien taulako **27. atalean** jasota dago. Hori kontratatzailearen profilaren bitartez argitaratuko da lizitazioaren iragarkiarekin edo, bestela, beti mahaia bera eratu aurretik aipatutako profileko iragarki espezifiko batekin.
3.- Kontratazio mahaiko kideen kasuan, kargu hutsen, gaixotasunen edo arrazoi justifikaturen batengatiko absentziaren kasuan ondoko ordezkapen araubideari segituko zaio:
- Mahaiburua: titularra bokalek ordezkatuko dute, klausula agiri honetako ezaugarrien taulan edo, bestela, kontratatzailearen profilean adierazten den ordena berari jarraikiz.

- Bokalak: bokalak, oro har, titularrak atxikita dauden zerbitzu edo kudeaketa unitateei atxikitako funtzionarioek ordezkatuko dituzte edo, bestela, bokalak berak mendeko diren zuzendaritzako beste zerbitzu batzuei atxikitakoek, eta mahaiburu kargua duenak izendatuko ditu. Ordezkapena deskribatutako moduan egin ezin bada, departamentuko kudeaketa zerbitzu ezberdinetara atxikitako funtzionarioek ordezkatuko dituzte bokalak, Mahaiburuko titularrak izendatuta.

- Kontu-hartzailetza eta Auditoretza Zerbitzuari atxikitako kidearen kasuan, zerbitzu horretako funtzionario batek ordezkatuko du.
- -Idazkaria: kontratua kudeatzen duen departamentuari atxikitako eta mahaiburu kargua duenak izendatutako funtzionario batek ordezkatuko du.

25.- Eskaintzak irekitzea eta aztertzea

25.1.- BAT zenbakiko artxibo elektronikoak irekitzea eta dokumentazio administratiboa

24.- Mesa de contratación

1.- La mesa de contratación será el órgano técnico competente para efectuar la valoración de las ofertas y actuará conforme a lo previsto en el artículo 326 de la LCSP, y de acuerdo con los artículos 21 y 22 del Real Decreto 817/2009, 8 de mayo, que vienen a desarrollar su composición y funciones.
2.- Su composición se recoge en el **apartado 27** del cuadro de características y se publicará, a través del perfil de contratante, con el anuncio de licitación o, en caso contrario, siempre con carácter previo a su constitución, a través de un anuncio específico en el citado perfil.
3.- En caso de vacante, enfermedad o ausencia por cualquier causa justificada, se establece el siguiente régimen de suplencias para los miembros de la mesa de contratación:
- Presidencia: su titularidad será suplida por los o las vocales en el mismo orden en que aparecen señalados en el cuadro de características del presente pliego o, en su caso, en el perfil de contratante.
- Vocales: los y las vocales, con carácter general, serán suplidas por el personal funcionario adscrito a los distintos servicios o unidades de gestión donde se hallen encuadradas las personas titulares o, en su defecto, a otros servicios de la dirección de la cual dependan, y serán designadas por la persona que ostente la presidencia de la mesa. De no resultar posible la suplencia en la forma descrita, los y las vocales serán suplidas por el personal funcionario adscrito a los distintos servicios de gestión del departamento, designado por quien ostente la presidencia de la mesa.
- El o la vocal adscrita al servicio de Intervención y Auditoría, será sustituida por un funcionario o funcionaria de dicho servicio.
- Secretaría: la suplencia será ejercida por un funcionario o funcionaria adscrita al departamento gestor del contrato y designada por la persona titular de la presidencia de la mesa.

25.- Apertura y examen de las proposiciones

25.1.- Apertura de los archivos electrónicos nº UNO y calificación de la documentación

kalifikatzea

1.- Proposamenak aurkezteko epea amaiturik, kontratazio mahaiak ireki eta kalifikatu egingo du lizitatzaileek BAT zenbakiko artxibo elektronikoan garaiz eta behar moduan aurkeztutako dokumentazio administratiboa. Mahaiak akats edo huts konpongarririk ikusten badu dokumentu aurkeztuan, alde interesdunei emango die aditzera, eta gehienez 3 egun naturaleko epea emango die horiek zuzendu edo konpontzeko. Era berean, dagoeneko aurkeztuaz gain beste zenbait dokumentu osagarri edo argigarri aurkezteko eskatu ahal izango dio mahaiak lizitatzaileari, hori aurkezteko 5 egun naturaleko epea ematearekin batera.

2.- Interesdunei jakinarazpen elektronikoz emango zaie aditzera akatsa edo hutsa ikusi dela.
3.- Azkenean kontratazio mahaiak zehaztu egingo du zein lizitatzaile onartzen dituen lizitazioan eta zein uzten dituen kanpoan, horietarako arrazoiak ere emanda.

25.2.- BI zenbakiko artxibo elektronikoak irekitzea eta aztertzea (bakarrik BI zenbakiko artxibo elektronikoa dagoenean)

1.- Haien aurkezpena nahitaezkoa denean, "BALIO IRIZPIDE BITARTEZ BALORATU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA" izenarekin identifikatutako BI zenbakiko artxibo elektronikoak irekiko dira, horien edukia ezaugarrien taulako **19. atalean** adierazitako irizpideen arabera ebaluatzearren.

2.- Ekitaldi hori hasteko, mahaiak pronuntziamendu espresua egingo du proposamenen kalifikazioari buruz, lizitaziora onartuak eta lizitaziotik kanpo utziak identifikatuz eta horretarako arrazoiak emanez.
3.- Lizitazio prozeduratik kanpo geratuko dira eskatzen diren baldintza teknikoak betetzen ez dituzten lizitatzaileak eta BI zenbakiko artxibo elektronikoetan formulen aplikazioaren bitartez ebaluatu beharreko dokumentazioa (HIRU zenbakiko artxibo elektronikoa) sartzen dutenak.

administrativa

1.- Concluido el plazo de presentación de proposiciones, la mesa de contratación procederá a la apertura y calificación de la documentación administrativa presentada por las licitadoras, en tiempo y forma, en el denominado archivo electrónico nº UNO. Si la mesa observase defectos u omisiones subsanables en la documentación presentada, lo comunicará a las partes interesadas, concediéndoles un plazo no superior a 3 días naturales para su corrección o subsanación. De igual forma, la mesa podrá recabar de las licitadoras la presentación de documentación complementaria o aclaratoria de la ya aportada, concediendo un plazo de 5 días naturales para su presentación.
2.- La comunicación a las interesadas se efectuará mediante notificación por medios electrónicos.
3.- Finalmente, la mesa de contratación procederá a determinar las licitadoras que son admitidas a la licitación, las rechazadas y las causas de su rechazo.

25.2.- Apertura y examen de los archivos electrónicos nº DOS (sólo cuando exista archivo electrónico nº DOS)

1.- En el caso de que su presentación fuese obligatoria, se procederá a la apertura de los archivos electrónicos nº DOS, identificados como "DOCUMENTACIÓN A VALORAR CONFORME A UN JUICIO DE VALOR", al objeto de evaluar su contenido con arreglo a los criterios expresados en el **apartado 19** del cuadro de características.
2.- Dicho acto se iniciará con un pronunciamiento expreso sobre la calificación de las proposiciones efectuada por la mesa que identifique las admitidas a licitación, las rechazadas y las causas de su rechazo.
3.- Se excluirá del procedimiento de licitación a aquellas licitadoras que no cumplan las condiciones técnicas exigidas y las que incorporen en los sobres o archivos electrónicos nº DOS documentación que deba ser objeto de evaluación mediante la aplicación de fórmulas (Sobre o archivo electrónico nº TRES).

25.3.- HIRU zenbakiko artxibo elektronikoak irekitzea eta aztertzea

1.- HIRU zenbakiko artxibo elektronikoak ekitaldi publikoan irekiko dira eta, kontratatzailearen profileko deialdian horrela azaltzen bada, zuzenean jarraitu ahal izango da ekitaldia, kasuan kasuko deialdian adierazten den estekaren bitartez.
2.- HIRU zenbakiko artxibo elektronikoak jendaurrean irekitzeko ekitaldiaren hasieran –BI zenbakiko artxibo elektronikorik ez dagoenean–, mahaiak berariazko pronuntziamendua egingo du proposamenen kalifikazioari buruz, lizitaziora onartuak eta lizitaziotik kanpo utziak identifikatuz eta horretarako arrazoiak emanez.
3.- Balio irizpide bitartez ebaluatzeko irizpiderik baden kasuan, ebaluazio horren emaitza ekitaldi honetan adieraziko da.
4.- Ondoren, kontratazio mahaiak ireki egingo ditu onartutako lizitatzaileek aurkeztutako HIRU zenbakiko artxibo elektronikoak, "FORMULEN APLIKAZIOAREN BITARTEZ EBALUATZEKO ESKAINTZA EKONOMIKOA ETA DOKUMENTAZIOA" izenekoak, eta eskaintza ekonomikoak irakurriko ditu.
5.- Artxibo elektroniko horietan jasotzen den dokumentazioa ezaugarrien taulako **19. atalean** adierazten diren irizpideekin bat ebaluatuko da.
6.- Edonola ere, irizpide horien ebaluazioa BI zenbakiko artxibo elektronikoetan jasotako dokumentazioaren balorazioaren ondoren izango da beti.

25.3.- Apertura y examen de los archivos electrónicos nº TRES

1.- La apertura de los archivos electrónicos nº TRES se hará en acto público y, en el caso de indicarse en su convocatoria en el perfil de contratante, podrá seguirse en directo a través del enlace que se señale en la citada convocatoria.
2.- La apertura pública de los archivos electrónicos nº TRES se iniciará, cuando no haya archivos electrónicos nº DOS, con un pronunciamiento expreso sobre la calificación de las proposiciones efectuadas por la mesa que identifique las admitidas a licitación, las rechazadas y las causas de su rechazo.
3.- En el caso de que existan criterios objeto de evaluación mediante juicios de valor, se dará a conocer en este acto el resultado de la misma.
4.- Seguidamente, la mesa de contratación procederá a la apertura de los archivos electrónicos nº TRES de las licitadoras admitidas, denominados "OFERTA ECONÓMICA Y DOCUMENTACIÓN EVALUABLE MEDIANTE LA APLICACIÓN DE FÓRMULAS", dando lectura a las ofertas económicas.
5.- La documentación contenida en estos archivos electrónicos será evaluada conforme a los criterios expresados en el **apartado 19** del cuadro de características.
6.- En todo caso, la evaluación de estos criterios será siempre posterior a la valoración de la documentación contenida en los archivos electrónicos nº DOS.

25.4.- Kontratazio mahaiaren aktak

Aurreko apartatuen arabera jardundako guztia adierazita utziko da dagozkion aktetan, horiek prozeduraren emaitza eta izandako gorabeherak jasoko baitituzte.

25.4.- Actas de la mesa de contratación

De todo lo actuado conforme a los apartados anteriores, se dejará constancia en las actas correspondientes, en las que se reflejarán el resultado del procedimiento y sus incidencias.

26.- Kontratazio mahaiaren egintzen emaitza argitaratzea eta lizitatzaile ukituei jakinaraztea

1.- Eskaintzen kalifikazioa, onarpena edo bazterketa kontratatzailearen profilean argitaratuko da. Argitaratze horretatik kanpo

26.- Publicidad del resultado de los actos de la mesa de contratación y notificación a las licitadoras afectadas

1.- La calificación, admisión o exclusión de las ofertas se publicarán en el perfil de contratante. Se excluirá aquella información que no sea

geratuko da indarrean dagoen legediarekin bat argitaratu ezin den informazioa. Dena den, kasuan-kasu bidezko diren komunikazio edo jakinarazpenak zuzenduko zaizkie lizitatzaile ukituei.

susceptible de publicación de conformidad con la legislación vigente. Todo ello, sin perjuicio de la necesaria comunicación o notificación, según proceda, a las licitadoras afectadas.

2.- Lizitatzaile bat kanpoan uzten bada, egintza hori ekitaldi publikoan bertan jakinaraziko zaio hari, enpresaren ordezkaria ekitaldian bertan dagoela-eta hori posible baldin bada, edo, bestela, jarraitu egingo dira urriaren 1eko 39/2015 Legeak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearenak, 40. artikuluan eta hurrengoetan ezarritako bestelako prozedurak.

2.- El acto de exclusión de una licitadora podrá ser notificado a esta en el mismo acto público, si fuera posible por encontrarse quien representa a la empresa presente en dicho acto o, en su defecto, con arreglo a los restantes procedimientos establecidos en el artículo 40 y siguientes de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

3.- Bitarteko elektroniko bidezko jakinarazpena errefusatua izan dela ulertuko da, jakinarazpena eskuratzeko moduan jarri eta 10 egun natural igaro direnean horren edukira sartu gabe; eta jakinarazpena Urola Erdiko Mankomunitateko kontratazio plataforman eskuragarri jartzen denean, jakinarazpen betekizuna epe barruan bete dela ulertuko da.

3.- La notificación por medios electrónicos se entenderá rechazada cuando hayan transcurrido 10 días naturales desde la puesta a disposición de la notificación sin que se acceda a su contenido; y se entenderá cumplida la obligación de notificación en plazo con la puesta a disposición de la notificación en la plataforma de contratación de la Mancomunidad Urola Erdia.

27.- Adjudikazio irizpideak

27.- Criterios de adjudicación

1.- Kontratua adjudikatzeko irizpideak eta haztapena, bai oinarrizko eskaintzari eta bai aldaerei aplikatuko zaizkienak, lizitazio iragarkian eta ezaugarrien taulako **19. atalean** ezarritakoak izango dira.

1.- Los criterios a tener en cuenta así como su ponderación para la adjudicación del acuerdo marco, aplicables tanto a la oferta base como a las variantes en su caso, serán los establecidos en el anuncio de licitación y en el **apartado 19** del cuadro de características.

2.- Ezaugarrien taulako **19. atalean** adierazten diren ezaugarri formalak (testu idatzien paperaren tamaina, marjinak, letra mota eta lerroartekoa –kontuan eduki gabe grafikoak, argazkiak, diagramak...–) betetzen ez dituzten eskaintzak aurkezten dituzten enpresei eskaintza formalki zuzentzea eskatuko zaie, haren eduki materiala aldatzeke baina. Eduki hori aldatzeak berehala prozeduratik baztertzea ekarriko du.

2.- Las empresas que presenten ofertas que no cumplan las características formales indicadas en el **apartado 19** del cuadro de características en cuanto al tamaño del papel, márgenes, tipo de letra e interlineado de los textos escritos (independientemente de gráficos, fotografías, diagramas...), serán requeridas para que corrijan formalmente su oferta, sin alterar el contenido material de la misma. La alteración de dicho contenido supondrá la inmediata exclusión del procedimiento.

Errekerimendua egin ondoren formalitatea bete gabe jarraitzen badu, proposamenak ez dira baloratuko kasuan kasuko adjudikazio irizpideari dagokionez, baina hura ez betetzeak ez du, inola ere, proposamena adjudikazio prozeduratik kanpo utziko.

Realizado el requerimiento, si persistiera la informalidad, las proposiciones no serán valoradas respecto del criterio de adjudicación de que se trate sin que, en ningún caso, dicha inobservancia suponga su exclusión del procedimiento de adjudicación.

3.- Ez dira, inola ere, adjudikazio prozeduratik

3.- Aquellas proposiciones que, cumpliendo tales

kanpo utziko honelako proposamenak: aipatutako **19. atalean** adjudikazio irizpideei buruzko atal bakoitzerako ezarritako gehieneko luze-laburra gainditzen dutenak (azalak eta aurkibideak kontuan hartu gabe). Gehieneko luze-laburra gainditzu gero, edukia baloratuko da onartutako gehieneko orri kopurura arte.

4.- Enpresa lizitatzaileren batek ez badu aurkezten adjudikazio irizpideei buruzko dokumentazioa, enpresa horren proposamena ez da baloratuko aztertzen ari den irizpideari dagokionez. Proposamenak ez dira, inola ere, adjudikazio prozeduratik kanpo utziko arrazoi horrengatik.

características formales, excedieran la extensión máxima (sin considerar portadas e índices) establecida en el señalado **apartado 19** para cada apartado relacionado con los criterios de adjudicación no serán, en ningún caso, excluidas del procedimiento. Caso de exceder la extensión máxima señalada se valorará su contenido hasta el número máximo de hojas permitido.
4.- Si alguna empresa licitadora no aportara la documentación relativa a los criterios de adjudicación la proposición de dicha empresa no será valorada respecto del criterio de que se trate. En ningún caso serán excluidas del procedimiento de adjudicación las proposiciones por este motivo.

28.- Eskaintzak baloratzea

1.- Bere eginkizunetan aritzeko, mahaiak beharrezko iritzitako txosten guztiak eskatu ahal izango ditu, SPKLren 146.2.b) artikuluan aurreikusiarekin bat.
2.- Eskatzen diren preskripzio teknikoak betetzen ez dituzten proposamenak kanpoan utziko ditu kontratazio mahaiak.
3.- Irizpideen kasuan, balio judizioaren mendeko balorazioa dutenak haztapen osoaren % 50 baino gehiago direnean, prestakuntza egokia duen aditu batzorde batek egingo du BI zenbakiko artxibo elektronikoaren aurretiazko ebaluazioa, edo organismo tekniko espezializatu batek, berariaz adieraziko baita ezaugarrien taularen **19. atalean**, eta kontratatzailearen profilean argitaratuko. Atal horretan adieraziko dira aditu batzordeak edo organismo tekniko espezializatuak baloratu beharreko irizpide zehatzak, aipatuek balorazioa egiteko izango duten epearekin eta balorazio horrek izan beharko dituen gehienezko eta gutxienezko mugekin batera.

28.- Valoración de las ofertas

1.- Para el ejercicio de sus funciones, la mesa podrá solicitar cuantos informes técnicos considere precisos, de conformidad con lo previsto en el artículo 146.2.b) de la LCSP.
2.- Las propuestas que no cumplan las prescripciones técnicas exigidas serán excluidas por la mesa de contratación.
3.- Cuando los criterios cuya valoración dependa de un juicio de valor superen el 50% del total de la ponderación, la evaluación previa del archivo electrónico nº DOS se realizará por un comité formado por personas expertas con cualificación apropiada o por un organismo técnico especializado, expresamente indicado en el **apartado 19** del cuadro de características y publicado en el perfil de contratante. En este apartado se harán constar los criterios concretos que deben someterse a valoración por el comité de personas expertas o por el organismo técnico especializado, el plazo en que éstos deberán efectuar la valoración y los límites máximo y mínimo en que ésta deberá ser cuantificada.

29.- Eskaintzak argitzea

Kontratazio organoak edo kontratazio mahaiak eskaintza aurkeztuei buruzko argibideak eskatu ahal izango dizkiete lizitatzaileei, edo eskaintzen erredakzioko akats material agerikoak zuzentzeko esan, betiere tratu berdintasunaren printzipioa errespetatuta eta eskaintzen baldintzak aldatzeko inolako aukerarik eman gabe. Jardundako guztia

29.- Aclaración de ofertas

El órgano de contratación o la mesa de contratación podrán solicitar a las licitadoras aclaraciones sobre las ofertas presentadas o si hubieren de corregir manifiestos errores materiales en la redacción de las mismas, siempre que se respete el principio de igualdad de trato y sin que puedan, en ningún caso, modificarse los

dokumentu bidez adierazita utzi beharko da espedientean.

términos de las ofertas. De todo lo actuado deberá dejarse constancia documental en el expediente.

30.- Balio baxuegiak dituzten eskaintzak

1.- Parametro objektiboak finkatuko ditu kontratazio organoak ezaugarrien taulako **19. atalean** proposamen bati baxuegi irizten zaiola-eta betetzerik izango ez dela ulertzeko.

2.- Anormaltasun presuntziopean egon litekeen proposamen bat identifikatzen denean, kontratazio mahaiak –edo, bestela, kontratazio organoak– lizitatzaileari edo lizitatzaileei eskatu beharko die eskaintza ez-ohiko edo anormaltzat definitzea eragin duten proposameneko parametroak arrazoi eta zehatz justifikatzeko eta xehakatzeko. SPKLren 149. artikuluko 4.etik 6.era bitarteko apartatuetan aurreikusitako prozedura tramitatuko du, eta, emaitza ikusirik, proposamena onartzea edo atzera botatzea proposatuko dio kontratazio organoari.

30.- Ofertas con valores anormalmente bajos

1.- El órgano de contratación establecerá, en el **apartado 19** del cuadro de características, los parámetros objetivos, en virtud de los cuales se entenderá que la proposición no puede ser cumplida por ser considerada anormalmente baja.

2.- Cuando se identifiquen una o varias proposiciones que puedan estar incursas en presunción de anormalidad, la mesa de contratación o, en su defecto, el órgano de contratación, deberá requerir a la licitadora o licitadoras para que justifiquen y desglosen, razonada y detalladamente, los parámetros de su proposición que han definido la anormalidad de la oferta, tramitando el procedimiento previsto en los apartados 4 a 6 del artículo 149 de la LCSP y, en vista de su resultado, proponiendo al órgano de contratación su aceptación o rechazo.

31.- Prozedurako ondorengotza

1.- Baldin eta, prozedura izapidetzen den bitartean eta kontratua formalizatu baino lehenago, enpresaren ondarea edo jardueraren adar bat bat egin, zatikatu edo eskualdatzeko eragiketa bat gertatzen bada, sozietate xurgatzailea, bat-egitetik sortu dena, zatiketaren onuradun izan dena edo enpresaren ondarea edo dena delako jarduera adarra eskuratu duena izango da prozeduran lehengo enpresa lizitatzaile edo hautagai haren ondorengoa, betiere horretarako gaitasuna badu, kontratatzeko debekurik ez badu eta bere kaudimen eta sailkapena egiaztatzen badu, adjudikazio prozeduran parte hartu ahal izateari begira administrazio klausula partikularren agiri honetan eskatzen diren baldintzak beteta.

2.- Aurreko ataleko eragiketak enpresa elkarteak egiaztatzen baditu SPKLren 69. artikuluaren esanak jarraituko dira.

31.- Sucesión en el procedimiento

1.- Si durante la tramitación de un procedimiento y antes de la formalización del acuerdo marco se produjese una operación de fusión, escisión, transmisión del patrimonio empresarial o de una rama de la actividad, le sucederá a la empresa licitadora o candidata en su posición en el procedimiento la sociedad absorbente, la resultante de la fusión, la beneficiaria de la escisión o la adquirente del patrimonio empresarial o de la correspondiente rama de actividad, siempre que reúna las condiciones de capacidad y ausencia de prohibición de contratar y acredite su solvencia y clasificación en las condiciones exigidas en el pliego de cláusulas administrativas particulares para poder participar en el procedimiento de adjudicación.

2.- Cuando las operaciones referidas en el apartado anterior se verifiquen en el seno de las uniones de empresas se estará a lo establecido en el artículo 69 de la LCSP.

32.- Kontratua ez adjudikatzeko edo ez egiteko erabakia eta adjudikazio prozeduran Administrazioak atzera egitea

32.- Decisión de no adjudicar o celebrar el acuerdo marco y desistimiento del procedimiento de adjudicación por la Administración

1.- Kontratua ez adjudikatzeko edo egiteko edo SPKLren 152. artikuluko baldintzetan adjudikazio prozeduran atzera egiteko erabakia formalizazioaren aurretik hartu ahal izango du kontratazio organoak. Erabakia lizitatzaileei jakinarazi beharko die, eta baita Europako Batzordeari ere kontratua Europar Batasuneko Egunkari Ofizialean iragarri baldin bada.

2.- Kasu bietan, hautagai egokiei edo lizitatzaileei ordaina eman beharko zaie, klausula agiri honetako ezaugarrien taulako **24. atalak** kasuan-kasuan zehazten duen kopurukoa.

1.- La decisión de no adjudicar o celebrar el acuerdo marco y el desistimiento del procedimiento de adjudicación en los términos del artículo 152 de la LCSP podrán acordarse por el órgano de contratación antes de la formalización, notificándolo a las licitadoras e informando también a la Comisión Europea cuando el contrato haya sido anunciado en el Diario Oficial de la Unión Europea.

2.- En ambos casos, se compensará a las candidatas aptas o licitadoras en la cantidad que, en su caso, se indique en el **apartado 24** del cuadro de características del presente pliego.

III. KAPITULUA – ESPARRU AKORDIOA ADJUDIKATZEA, FORMALIZATZEA ETA EXEKUTATZEA

CAPÍTULO III – CONCLUSIÓN Y EJECUCIÓN DEL ACUERDO MARCO

33.- Esparru Akordioaren adjudikazioa

33.- Conclusión del acuerdo marco

33.1.- Esparru akordioko enpresa kopuru maximoa.

Ezaugarrien taularen **hirugarren apartatuan** adieraziko da esparru akordioa lizitatzaile bakarrari edo gehiagori adjudikatuko zaion.

33.1.- Número máximo de empresas del acuerdo marco

En el **apartado 3** del cuadro de características se señalará si la conclusión del acuerdo marco se hará con una única licitadora o varias.

33.2.- Eskaintzen sailkapena eta adjudikatzeko proposamena

Behin eskaintzak baloratu ondoren, aktarekin batera dagokion balorazioa eta kontratua adjudikatzeko proposamena bidaliko dizkio kontratazio mahaiak kontratazio organoari. Proposamenean, ezaugarrien taulako **19. atalean** jasotako irizpideen aplikazioz bakoitzari emandako puntuazioaren arabera beheranzko hurrenkeraz antolatuta agertuko dira eskaintzak, kalitate-prezio erlazio onena duena identifikatuta.

Kontratua adjudikatzeko proposamenak ez du eskubiderik sortzen proposatutako lizitatzailearen alde, eta, beraz, hark ez du eskubiderik eskuratuko Administrazioaren aurrean harik eta kontratua formalizatzen ez den arte.
Kontuan hartzeko irizpide bakarra prezioa denean, ulertuko da eskaintzarik onena preziorik txikiena jasotzen duena dela.

33.2.- Clasificación de las ofertas y propuesta de adjudicación

Una vez valoradas las ofertas, la mesa de contratación remitirá al órgano de contratación, junto con el acta, la correspondiente valoración y la propuesta de adjudicación en la que figurarán ordenadas las ofertas de forma decreciente, incluyendo la puntuación otorgada a cada una de ellas por aplicación de los criterios indicados en el **apartado 19** del cuadro de características e identificando la que presente mejor relación calidad-precio.
La propuesta de conclusión del acuerdo marco no crea derecho alguno en favor de la licitadora propuesta, que no los adquirirá, frente a la Administración, mientras no se haya formalizado el acuerdo marco.
Cuando el único criterio a considerar sea el precio, se entenderá que la mejor oferta es la que incorpora el precio más bajo.

33.3.- Kalitate-prezio erlaziorik onena duen eskaintza ekonomikoa aurkeztu duen lizitatzaileak aurretiazko baldintzak betetzeari buruzko justifikazio dokumentazioa aurkeztea

1.- Kontratazio organoak mahaiaren proposamena onartzen duenean, kasuan kasuko zerbitzuek eskaintza onena aurkeztu duen lizitatzaileari eskatuko diote kontratua adjudikatzeko beharrezkotzat jasotako dokumentazioa aurkezteko. Horretarako 10 egun balioduneko epea izango du lizitatzaileak, errekerimendua jaso eta biharamunetik kontatzen hasita.

Dokumentazioa honakoa izango da:

- **Jarduteko gaitasuna eta jarduera eremua egiaztatzen duten dokumentuak.** Enpresa pertsona juridikoa bada, Merkataritza Erregistroan behar bezala inskribatutako eraketa- edo, hala badagokio, aldaketa-eskrituraren bidez egiaztatuko da jarduteko gaitasuna, baldin eta aplikagarri zaion merkataritza legeriaren arabera inskripzio betebehar hori galdagarria bada. Erregistroan inskribatuta egote hori eskagarria ez bada, jarduteko gaitasuna eraketaren eskritura edo agiriaren, estatuen edo fundazio aktaren bitartez egiaztatuko da, horretan jasota egongo baitira pertsona juridikoaren jarduera erregulatzen duten arauak. Horiek, hala dagokionean, dagokien erregistro ofizialean inskribatuta egongo dira.

Pertsona juridikoei ez zaie kontraturik adjudikatuko, baldin eta estatutuen edo sorrerako araudiaren arabera berezko dituzten helburuak, xedea edo jarduera-esparrua kontratuaren prestazioekin bat ez badatoz. Hori guztia aurkezten den dokumentazioan egiaztatu beharko da.

Enpresa pertsona bakarrekoa denean, nortasun agiria edo haren ordez balio duen dokumenturen bat aurkeztu behar da.

- **Hala dagokionean, ordezkaritza egiaztatzen duten agiriak.** Beste baten izenean aurkezten diren edo proposamenak izenpetzen dituzten pertsonek nortasun agiriaren kopia aurkeztuko dute, horretarako askietsiriko ahalordearekin batera.

Ordezkari horrek NANik ez badu, erregelamenduz hura ordezkatzen duen dokumentuaren fotokopia aurkeztu beharko du, notarioak legitimatua edo

33.3.- Presentación de la documentación justificativa del cumplimiento de los requisitos previos por la licitadora que haya presentado la oferta con mejor relación calidad-precio

1.- Aceptada la propuesta de la mesa por el órgano de contratación, los servicios correspondientes requerirán a la licitadora que haya presentado la mejor oferta para que, en el plazo de 10 días hábiles a contar desde el siguiente a aquel en el que haya recibido el requerimiento, presente la documentación que se relaciona como necesaria para adjudicar el acuerdo marco.

Esta documentación será la siguiente:

- **Documentos que acrediten la capacidad de obrar y su ámbito de actividad**. Si la empresa es una persona jurídica, la capacidad de obrar se acreditará mediante la presentación de escritura de constitución o modificación, en su caso, debidamente inscrita en el Registro Mercantil cuando este requisito sea exigible según la legislación mercantil aplicable. Si dicho requisito no fuera exigible, la acreditación de la capacidad de obrar se realizará mediante la escritura o documento de constitución, estatutos o acta fundacional, en el que consten las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro oficial.

Las personas jurídicas sólo podrán ser adjudicatarias de contratos cuyas prestaciones estén comprendidas dentro de los fines, objeto u ámbito de actividad que, a tenor de sus estatutos o reglas fundacionales, les sean propios, cuestión que deberá quedar acreditada en la documentación aportada.

Si la empresa fuera individual, mediante la presentación del documento nacional de identidad o documento que haga sus veces.

- **Documentos que acrediten, en su caso, la representación.** Las personas que comparezcan o firmen proposiciones en nombre de otra, presentarán copia del DNI, así como poder bastante al efecto.

En caso de que la persona representante no posea DNI, deberá presentar fotocopia, legitimada notarialmente o compulsada por el órgano

dagokion erakunde administratiboak konpultsatua.
Enpresa pertsona juridikoa bada, ahalordeak Merkataritza Erregistroan erregistratuta egon behar du. Alabaina, egintza konkretu baterako ahalordea bada, ez da beharrezkoa izango Merkataritza Erregistroan inskribatuta egotea, betiere Merkataritza Erregistroaren Erregelamenduaren 94.1.5. artikuluan xedatutakoaren arabera.

Kaudimen ekonomiko-finantzarioa eta tekniko edo profesionala. Kaudimen ekonomiko, finantzario eta teknikoa edo profesionala egiaztatzea SPKLren 87. eta 89. artikuluetan aurreikusi eta lizitazio iragarkian eta ezaugarrien taulako **15. atalean** zehaztu bitartekoak erabiliz.
Aldi baterako enpresa elkarteen kasuan, horien kaudimena zehaztera begira metatu egingo dira elkartekide bakoitzaren ezaugarriak (HAKLEOren 24.1 artikulua).

- **Kontratuaren objektu den prestazioa emateko enpresa edo lanbide gaikuntza egiaztatzea.** Kontratatzeko gaitasunerako baldintzatzat legez galdagarria baldin bada, kontratu honen objektu den prestazioa emateko behar den enpresa edo lanbide gaikuntza egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztu beharko da.

- Aurkeztu beharko du **giza baliabideak eta bitarteko materialak egiaz badituela egiaztatzen duen dokumentazioa**, ezaugarri taulako **16. atalean** jasotako profilak eta zehaztapenak betez.
- **Kaudimena kanpo bitartekoak erabiliz egiaztatzeko** (SPKLren 75. artikulua), frogatu egin beharko da egiaz badirela kontratua egikaritzeko pertsona eta material aldetiko bitartekoak, beste entitate horiek idatziz hartutako konpromisoa aurkeztu beharko baita.
- Lizitatzaileak, kontratua egikaritzeko, bere kaudimena egiaztatzeko aurkeztu dituen bitarteko berak erabiliko ditu. Aurreikusi ezindako arrazoiak sortu direla eta horiek ordezkatu behar izanez gero, pareko kaudimena egiazta dezaketen beste bitarteko batzuk baliatuko ditu, betiere Administrazioak baimenduta.
- **Ingurumen kudeaketako arauak eta**

administrativo competente, del documento que lo sustituya reglamentariamente.
Si la empresa fuere persona jurídica, el poder deberá figurar inscrito en el Registro Mercantil. No obstante, si se trata de un poder para un acto concreto no será necesaria la inscripción en el Registro Mercantil, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 94.1.5 del Reglamento del Registro Mercantil.

- **Solvencia económica- financiera y técnica o profesional.** Acreditación de su solvencia económica, financiera y técnica o profesional por alguno de los medios previstos en los artículos 87 y 90 de la LCSP y que se especifiquen en el anuncio de licitación y en el **apartado 15** del cuadro de características.
En las Uniones Temporales de Empresas, a efectos de determinación de su solvencia, se acumularán las características de cada una de las integrantes de la misma (art 24.1 del RGLCAP).
- **La acreditación de la habilitación empresarial o profesional para la realización de la prestación objeto del acuerdo marco.** Si resulta legalmente exigible como condición de aptitud para contratar, deberá aportarse la documentación que acredite la correspondiente habilitación empresarial o profesional para la realización de la prestación que constituye el objeto del presente acuerdo marco.
- La aportación de la **documentación justificativa de que dispone efectivamente de los medios personales y materiales** con los perfiles y especificaciones que se indican en el **apartado 16** del cuadro de características.
- **La acreditación de la solvencia mediante medios externos** (art.75 de la LCSP), exigirá demostrar que para la ejecución del contrato dispone efectivamente de esos medios humanos y materiales mediante la presentación del compromiso por escrito de dichas entidades.
- La licitadora ejecutará el contrato con los mismos medios que ha aportado para acreditar su solvencia. Solo podrá sustituirlos, por causas imprevisibles, por otros medios que acrediten solvencia equivalente y con la correspondiente autorización de la Administración.
- **Certificados de cumplimiento de las**

kalitate bermearen ingurukoak betetzea. Ezaugarrien taulako **15. atalean** horrela aurreikusten bada, han adierazten diren egiaztagiriak aurkeztu beharko ditu lizitatzaileak.

- **Zerga betekizunetan zein Gizarte Segurantzarekikoetan egunean egoteari buruzko ziurtagiriak edo kontratuaren organo kudeatzaileari emandako baimena,** hain zuzen ere azken honek jaso ditzan Gipuzkoako Foru Aldundian eskumena duen organoak eta Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusiak eman beharreko ziurtagiriak, zerga betekizunak eta Gizarte Segurantzarekikoak betetzeari buruzkoak**.**

- **Berdintasun plan bat baduela justifikatzeko dokumentazioa** aurkeztu beharko du, martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoak, emakumeen eta gizonen berdintasunerako denak, 45. artikuluan (hamabigarren xedapen iragankorraren arabera) xedatzen duenari jarraikiz, 250 langiletik gorako enpresa denean.

- **Langile desgaituen kopuruari buruzko frogagiriak.** 50 langile edo gehiagoko enpresek dokumentazioa aurkeztu beharko dute, % 33ko edo gehiagoko desgaitasuna duten pertsonentzat gordetako lanpostu kuota edo, bestela, osagarri gisa edo subsidiarioki, horren beharrean har daitezkeen neurriak betetzen dituztela egiaztatzeko, hain zuzen ere 1/2013 Legegintzako Errege Dekretuak, azaroaren 29koak, desgaitasuna duten pertsonen eskubideei eta haien gizarteratzeari buruzko Lege Orokorraren Testu Bategina onartzen duenak, zein horren garapenerako araudiak, aurreikusten dutenarekin bat.

- **Jarduera ekonomikoen gaineko zergaren mendeko jarduerak egiten direnean:** urteko ekitaldiko alta, edo azken erreziboa, zerga horren matrikulan baja eman ez izanari buruzko erantzukizunpeko adierazpenarekin batera eta, hala dagokionean, salbuetsita egoteari buruzko erantzukizunpeko adierazpena.

- **Behin betiko bermea eratzea**, kasuan-kasuan dagokiona. Honela egin ahal izango da gordailua:

  - Banku-kontuaren nazioarteko zenbakia duen ES64 2095 5029 1510 6129 4889

normas de gestión medio ambiental y de garantía de la calidad. Si así se prevé en el **apartado 15** del cuadro de características, y conforme a lo allí indicado.

- **Certificados acreditativos de encontrarse al corriente en sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social**. En el caso de que la licitadora deba tributar en varios territorios, deberá aportar los certificados emitidos por todas y cada una de las Administraciones competentes. Podrá autorizar al órgano gestor del contrato para recabar el certificado correspondiente a la Diputación Foral de Gipuzkoa y el de la Tesorería General de la Seguridad Social.

- Las empresas de más de 250 trabajadoras o trabajadores deberán presentar la d**ocumentación justificativa de contar con un plan de igualdad** en aplicación de lo dispuesto en el artículo 45 de la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad de mujeres y hombres.

- **Documentación acreditativa del número de personas trabajadoras con discapacidad**. Las empresas de 50 o más personas trabajadoras deberán aportar la documentación acreditativa del cumplimiento de la cuota de reserva de puestos de trabajo a personas con discapacidad igual o superior al 33 % o, complementaria o subsidiariamente, del cumplimiento de las medidas que alternativamente puedan adoptarse, de acuerdo con lo previsto en el Real Decreto Legislativo 1/2013, de 29 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General de Derechos de las personas con discapacidad y de su inclusión social, así como en la correspondiente normativa de desarrollo.

- **Cuando se ejerzan actividades sujetas al Impuesto sobre Actividades Económicas**: alta referida al ejercicio corriente, o último recibo, junto con una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del citado Impuesto y, en su caso, declaración responsable de encontrarse exento.

- La constitución de la **garantía definitiva** que, en su caso, sea procedente, se podrá depositar del siguiente modo:

  - En la cuenta con código Internacional de Cuenta Bancaria ES64 2095 5029 1510

kontuan, diruzko bermeak direnean; horrelakoetan, egindako gordailua egiaztatzen duen frogagiria ere sartu beharko da.

- Kontratazio organoaren aurrean, idatzoharra egindako baloreen ibilgetze-ziurtagiriak, abalak edo kauzio-aseguruen ziurtagiriak direnean (ikusi eredua **VIII. eranskinean**)..

6129 4889, cuando se trate de garantías en efectivo, debiéndose entonces incluir el correspondiente resguardo que acredite dicho depósito.

- Ante el órgano de contratación, cuando se trate de certificados de inmovilización de valores anotados, de avales o de certificados de seguro de caución (ver modelo de aval en el **Anexo VIII**).

2.- Aurretik xedatutakoa xedatuta ere, Euskal Autonomia Erkidegoko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroan inskribatu izanaren ziurtagiria aurkeztuz gero, enpresa lizitatzailea salbuetsita gelditukо da, hartan jasotakoaren arabera eta aurkakoa frogatu ezean, erregistroan jasotako zirkunstantziei buruzko frogagiriak aurkeztetik.

Sektore Publikoko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroko inskripzioaren ziurtagiria aurkezteak SPKLren 87.2 eta 96. artikuluetan eta SPKL neurri batean garatzen duen maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretuaren 19. artikuluan aurreikusitako ondorioak izango ditu.

Ziurtagiriekin batera, erantzukizunpeko adierazpen bat aurkeztu beharko da, non azalduko den ziurtagirian adierazitako zirkunstantziak ez direla aldatu.

Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroko inskripzioan frogatu beharreko baldintzetako bat jasota agertzen ez denean, enpresak SPKLn ezarritako bitartekoetako bat erabiliz frogatu beharko du.

Enpresa Sektore Publikoko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean inskribatuta dagoenean edo Europar Batasuneko estatu kide bateko datu base nazional batean agertzen denean, enpresaren espediente birtual moduan, dokumentuak elektronikoki biltegiratzeko sistema baten moduan edo aurrekalifikazio sistema baten moduan, eta organo horiek haietan doan sartu daitezkeenean, enpresak ez du aurkeztu beharko toki horietan inskribatutako datuak egiaztatzen dituzten dokumentuak edo bestelako froga dokumentala. Izan ere, lizitatzaileak bakarrik adierazi beharko du, espresuki, dena delako erregistroan edo datu basean inskribatuta dagoela.

3.- Aurreko bi apartatuetako dokumentazio guztia

2.- No obstante lo anterior, la presentación del certificado de inscripción en el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de la Comunidad Autónoma del País Vasco dispensará a la empresa licitadora, a tenor de lo en él reflejado y salvo prueba en contrario, de presentar los documentos acreditativos de las circunstancias cuya inscripción consta en el registro.

La presentación del certificado de inscripción en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público tendrá los efectos previstos en los artículos 87.2 y 96 de la LCSP y en el 19 del Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la LCSP.

Los certificados deberán acompañarse de una declaración responsable en la que se manifieste que las circunstancias reflejadas en el certificado no han experimentado variación.

Cuando en la inscripción del Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas no conste alguno de los requisitos que deba acreditar, la empresa deberá justificarlos por alguno de los medios previstos en la LCSP.

Cuando la empresa esté inscrita en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público o figure en una base de datos nacional de un Estado miembro de la Unión Europea, como un expediente virtual de la empresa, un sistema de almacenamiento electrónico de documentos o un sistema de precalificación, y éstos sean accesibles de modo gratuito para los citados órganos, no estará obligada a presentar los documentos justificativos u otra prueba documental de los datos inscritos en los referidos lugares, siendo únicamente necesario la manifestación expresa por parte de la licitadora de su inscripción en el Registro o base de datos correspondiente.

3.- De no cumplimentarse adecuadamente, y en el

eta ezarritako epearen barnean behar bezala aurkezten ez bada, ulertuko da lizitatzaileak atzera egin duela bere eskaintzan. Horrenbestez, lizitazioko oinarrizko aurrekontuaren % 3 eskatuko zaio, BEZa kanpo, zigor kontzeptuan; diru kopuru hori jasotzeko, behin-behineko bermera joko da lehenik, horrelakorik eratua den kasuetan.

Aurreko paragrafoan aipatutako kasuan, eskaintzen sailkapenean hurrengo den lizitatzaileari dokumentazio berbera eskatuko zaio (SPKLren 150.2 artikulua).

4.- Klausula honetan adierazia emandako epearen barnean betetzen ez duen lizitatzaileari, dolo, erru edo zabarkeriaz jardun baldin badu, kontratatzeko galarazpena ezarri ahal izango zaio, SPKLren 71.2 a) artikuluan aurreikusiaren arabera.

33.4.- Behin betiko bermea

1.- SPKLren 145. artikuluaren arabera eskaintzarik onena aurkezten duen lizitatzaileak behin betiko berme bat eratu beharko du, eta kontratazio organoaren eskura jarri. Bermea lizitatzaileak eskainitako amaierako prezioaren % 5 izango da, balio erantsiaren gaineko zerga kanpoan utzita. Berme horren eraketa 10 egun balioduneko epean egiaztatu beharko da, SPKLren 150.2 artikuluan aipatutako errekerimendua jaso eta biharamunetik aurrera.

2.- Ezaugarrien taulako **18. atalean** jasotzen den behin betiko bermea SPKLren 108. artikuluan eta HAKLEOren 55. artikulu eta hurrengoetan aurreikusten den moduetako edozeinetan eratu ahal izango da. Beharkizun hori adjudikaziodunari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik betetzen ez bada, Administrazioak ez du haren aldeko adjudikaziorik egingo.

3.- **18. apartatu** honetan bertan adieraziko da behin betiko bermea Mankomunitateak zenbatetsi eta ezartzen duen, ESPARRU AKORDIOARI nahiz eratorritako kontratuei dagozkien ez betetzeen aurrean erantzuteko, edo kontratu bakoitzarentzat ezartzen den, adjudikazioaren zenbatekoaren arabera, SPKLko107.5 artikuluan xedatutakoaren arabera.

4.- Ezaugarrien taulako apartatu aipatuan horrela

plazo establecido, la presentación de la documentación a que se hace referencia en los dos apartados anteriores, se entenderá que la licitadora ha retirado su oferta, procediéndose a exigirle el importe del 3 % del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad, que se hará efectivo en primer lugar contra la garantía provisional, si se hubiera constituido.
En el supuesto señalado en el párrafo anterior se procederá a recabar la misma documentación a la licitadora siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas (art. 150.2 de la LCSP).

4.- La licitadora que no cumplimente lo establecido en esta cláusula dentro del plazo señalado mediando dolo, culpa o negligencia podrá ser declarada en prohibición de contratar según lo previsto en el artículo 71.2 a) de la LCSP.

33.4.- Garantía definitiva

1.- La licitadora que presente la mejor oferta, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 145 de la LCSP, deberá constituir a disposición del órgano de contratación una garantía definitiva. Su cuantía será igual al 5 % del importe del precio final ofertado por la licitadora, excluido el Impuesto sobre el Valor Añadido. La constitución de esta garantía deberá ser acreditada en el plazo de diez días hábiles a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento del artículo 150.2 de la LCSP.

2.- La garantía definitiva que figura en el **apartado 18** del cuadro de características podrá constituirse en cualquiera de las formas previstas en los artículos 108 de la LCSP y 55 y siguientes del RGLCAP. De no cumplirse este requisito por causas imputables a la empresa adjudicataria, la Administración no efectuará la adjudicación a su favor.

3.- En este mismo **apartado 18** se establecerá si la garantía definitiva se fija estimativamente por la Mancomunidad, respondiendo respecto de los incumplimientos tanto del acuerdo marco como de los contratos basados, o se fija para cada contrato basado en relación con su importe de adjudicación, según recoge el artículo 107.5 de la LCSP.

4.- Si así se prevé en el citado apartado del cuadro

aurreikusten bada, prezioko atxikipen bitartez eratu ahal izango da.
Prezioko atxikipen bitartez eratuz gero, behin betiko bermea kontratistari jasanaraziko zaio, aurrez berariaz emandako baimenarekin, eta horren kopurua lehen fakturatik eta hurrengoetatik kentzen joango zaio, harik eta kopurua osatzen den arte.
5.- Kontratistari eska dakizkiokeen zehapenak edo kalte-ordainak bermearen bitartez gauzatzen badira, kontratistak berriz jarri beharko du bermea, edo lehendik jarritakoa dagokion kopuruz handitu, haiek gauzatzen direnetik 15 egun naturaleko epean; horrela ez egitea kontratua suntsiarazteko arrazoia izango da.
6.- Esparru Akordioan izandako aldaketaren bat dela eta kontratuaren prezioa ere aldatzen bada, bermea egokitu egin beharko da, kontratua aldatzeko erabakia lizitatzaileari jakinarazten zaion egunetik kontatzen hasi eta 15 egun naturaleko epean, hain zuzen prezio berriarekiko proportzioa mantendu dezan.
7.- Nolanahi ere, behin betiko bermea SPKLren 110. artikuluan aipatutako kontzeptuez erantzuteko erabiliko da. Kontzeptu horien barruan sartuta dago kontratistak ez betetzea kontratuari lotutako prestazioak oker betetzearen ondorioz hirugarrengoei eraginkako kalte-galerak ordaintzeko obligazioa, SPKLren 196. artikuluan jasota dagoena.

8.- Behin-behineko bermea eratzen denean, adjudikaziodunak aukeran izango du behin-behineko bermearen zenbatekoa behin betiko bermeari aplikatzea edo azken hori berriro eratzea.
9.- Berme osagarria SPKLren 107.2 artikuluan jasotakoaren arabera ezarriko da, eta, hala badagokio, ezaugarrien taulako **18. apartatuan** xedatutakoari jarraituko zaio.

33.5.- Esparru akordioaren adjudikazioa

1.- Kontratazio organoak esparru akordioa adjudikatu beharko du **33.3 klausulak** aipatzen duen dokumentazioa jaso eta hurrengo 5 egun baliodunen barruan.
Ezingo da utzi adjudikatu gabe lizitazio bat, baldin eta baldintza-agirian ageri diren irizpideen arabera

de características, podrá constituirse mediante retención en el precio.
En caso de constituirse mediante retención en el precio, la garantía definitiva será repercutida a la contratista, previa autorización expresa, deduciéndose su importe de la primera factura y sucesivas hasta alcanzar la totalidad de la misma.

5.- En caso de que se hagan efectivas sobre esta garantía las penalidades o indemnizaciones exigibles a la contratista, esta deberá reponer o ampliar aquella en la cuantía que corresponda en el plazo de 15 días naturales desde la ejecución, incurriendo en caso contrario en causa de resolución.
6.- Cuando como consecuencia de una modificación del contrato experimente variación su precio, deberá reajustarse la garantía en el plazo de 15 días naturales contados desde la fecha en que se notifique a la adjudicataria el acuerdo de modificación, para que guarde la debida proporción con el nuevo precio modificado.
7.- En todo caso, la garantía definitiva responderá de los conceptos a que se refiere el artículo 110 de la LCSP. Dentro de dichos conceptos se incluye el incumplimiento por parte de la contratista de la obligación de indemnizar los daños y perjuicios ocasionados a terceras personas como consecuencia de la incorrecta ejecución de las prestaciones objeto del contrato, prevista en el artículo 196 de la LCSP.
8.- En aquellos supuestos en los que se constituya garantía provisional la adjudicataria potestativamente podrá aplicar el importe de la garantía provisional a la definitiva, o proceder a la nueva constitución de esta última.
9.- La garantía complementaria se establecerá de conformidad con lo previsto en el artículo 107.2 de la LCSP, y se estará, en su caso, a lo dispuesto en el **apartado 18** del cuadro de características.

33.5 -Conclusión del acuerdo marco

1.- El órgano de contratación deberá concluir el acuerdo marco dentro de los 5 días hábiles siguientes a la recepción de la documentación a la que se refiere la **cláusula 33.3.**
No podrá declararse desierta una licitación cuando exista alguna oferta o proposición que sea

onargarria den eskaintza edo proposamenen bat badago.

2.- Esparru akordioaren adjudikazioaren ebazpena arrazoitua izan beharko da eta enpresa hautagai eta lizitatzaileei jakinaraziko zaie, eta kontratatzailearen profilean argitaratuta egon beharko da 15 eguneko epean.

3.- Hitzarmen kolektiboari buruzko informazioa esparru akordioaren adjudikazio-ebazpenean jasoko da eta, halaber, kontratatzailearen profilean argitaratuko da, enpresa adjudikaziodunak adierazita badauka esparru akordioaren xede den jardueran arituko diren langileei aplikagarri zaiela halako hitzarmen kolektiboa.

4.- Aurreko 2. apartatuak aipatzen dituen jakinarazpenak eta publizitateak beharrezko informazioa izango dute, eta bereziki SPKLren 151.2 artikuluak galdatua, hain zuzen adjudikazio prozeduran interesa duten pertsonek behar beste oinarritutako errekurtsoak jarri ahal izan ditzaten adjudikazio erabakiaren kontra.

5.- Adjudikazioaren motibazioan 153.3 artikuluan jasotako isilpekotasun salbuespena aplikatu beharko da.

6.- Edonola ere, kontratua zer epetan formalizatu behar den adieraziko da bai jakinarazpenean bai kontratatzailearen profilean, SPKLren 153. artikuluak xedatzen duenarekin bat.

7.- Jakinarazpena Urola Erdiko Mankomunitatearen egoitza elektronikoko agerraldi bitartez egingo da.

admisible de acuerdo con los criterios que figuren en el pliego.

2.- La resolución que apruebe la conclusión del acuerdo marco deberá ser motivada y se notificará a las empresas candidatas y licitadoras, debiendo ser publicada en el perfil de contratante en el plazo de 15 días.

3.- La información relativa al convenio colectivo se recogerá en la resolución de adjudicación del acuerdo marco y se publicará, asimismo, en el perfil de contratante cuando la empresa adjudicataria indique que dicho convenio colectivo es aplicable a los trabajadores que vayan a desarrollar la actividad objeto del acuerdo marco.

4.- La notificación y la publicidad a que se refiere el apartado anterior contendrá la información necesaria que permita a las personas interesadas en el procedimiento de conclusión de acuerdo marco interponer recurso suficientemente fundado contra la decisión de adjudicación, y en particular la exigida por el artículo 151.2 de la LCSP.

5.- Será de aplicación a la motivación de la adjudicación la excepción de confidencialidad contenida en el artículo 155.3 de la LCSP.

6.- En todo caso, en la notificación y en el perfil del contratante se indicará el plazo en que debe procederse a su formalización conforme a lo dispuesto en el artículo 153 de la LCSP.

7.- La notificación se hará por comparecencia en la sede electrónica de la Mancomunidad Urola Erdia.

34.- Esparru akordioa formalizatzea

1.- Esparru akordioa adjudikaziodun bakoitzarekin administrazio dokumentuan formalizatu beharko da. Dokumentu hori lizitazioaren baldintzei lotuko zaie estu-estu, eta behar besteko titulua izango da edozein erregistro publikotan aurkezteko. Nolanahi ere, esparru akordioa eskritura publiko bihurtzeko eska dezake adjudikaziodunak, eta, orduan, bere kontura izango ditu eskritura publikoak egiteak sortzen dituen gastuak. Esparru akordioa formalizatzeko dokumentuan ezingo da inola ere sartu adjudikazioirizpideak aldatzea eragingo duen klausularik.

2.- Esparru akordioa formalizazioaz burutzen da

34.- Formalización del acuerdo marco

1.- El acuerdo marco deberá formalizarse en documento administrativo que se ajuste con exactitud a las condiciones de la licitación, constituyendo dicho documento título suficiente para acceder a cualquier registro público. No obstante, la contratista podrá solicitar que el acuerdo marco se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos. En ningún caso, se podrán incluir en el documento en que se formalice el acuerdo marco cláusulas que impliquen alteración de los términos de la adjudicación.

2.- El acuerdo marco se perfecciona con su

eta, horrenbestez, ezin izango da inolaz ere betetzen hasi, aurrez formalizatzeke.

3.- Esparru akordioa sinatu aurretik, adjudikazioduna ordezkatzen duen pertsonak honakoak aurkeztu beharko dizkio kontratazio organoari:

a) Bere identitatea eta ordezkaritza egiaztatzen dituzten dokumentuak.

b) Adjudikazioduna aldi baterako enpresa elkartea baldin bada, elkartearen eraketaren eskritura publikoa, elkarteari eman zaion IFK eta ahal nahikoz hornitutako ordezkaria izango den pertsonaren izendapena.

c) Baldin eta Euskal Autonomia Erkidegoko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroak edo estatuko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroak emandako ziurtagiria aurkeztu bada, adjudikaziodunak berretsi egin beharko du ziurtagiria ematea eragin zuten zertzeladak indarrean daudela.

4.- Esparru akordioa kontratazio arloko errekurtso berezia jartzeko modukoa bada, ezingo da formalizatu adjudikazioaren jakinarazpena lizitatzaileei eta hautagaiei bidaltzen zaienetik hasita 15 egun baliodunekoepea igaro baino lehen.

Kontratazio organoak, aurreko lerrokadan aurreikusitako epea igarotakoan eta, betiere, epe horretan, esparru akordioaren formalizazioa etetea ekarriko lukeen errekurtsorik jarri ez bada, adjudikaziodunari eskatuko dio formaliza dezala esparru akordioa, gehienez ere 5 egun naturaleko epean, errekerimendua jasotzen duen egunaren ondorengotik kontatzen hasita. Berdin jokatuko du, errekurtsoa ebazteko eskumena duen organoak etenaldia bertan behera uzten duenean.

5.- Bestelako kasuetan, esparru akordioaren formalizaziorako gehienezko epea 15 egun baliodunekoa izango da, adjudikaziodunak adjudikazioaren jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik kontatzen hasita.

6.- Esparru akordioaren edukian espresuki jaso beharko dira adjudikaziodunak proposamen teknikoan, eta alderdi sozialen eta ingurumenekoen gaineko adjudikazio irizpidetzat baloratutako alderdiei dagokienez, bere gain hartutako obligazioak, hain zuzen ere urriaren 29ko 11/2014 Foru Arauak, erosketa publiko

formalización y en ningún caso podrá iniciarse la ejecución del contrato sin su previa formalización.

3.- Previamente a la firma del acuerdo marco, la persona representante de la adjudicataria deberá presentar ante el órgano de contratación:

a) Los documentos que acrediten su identidad y representación.

b) Si la adjudicataria fuera una Unión Temporal de Empresas, escritura pública de su constitución, CIF asignado y nombramiento de la persona que ostente la condición de representante suficientemente dotada

c) Si se hubiese presentado certificado expedido por el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de la Comunidad Autónoma del País Vasco o del Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Estado, la adjudicataria deberá reiterar la vigencia de las circunstancias que motivaron su expedición.

4.- Si el acuerdo marco es susceptible de recurso especial en materia de contratación, la formalización no podrá efectuarse antes de que transcurran 15 días hábiles desde que se remita la notificación de la adjudicación a las licitadoras.

El órgano de contratación requerirá a la adjudicataria para que formalice el acuerdo marco en plazo no superior a 5 días naturales a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento, una vez transcurrido el plazo previsto en el párrafo anterior sin que se hubiera interpuesto recurso que lleve aparejada la suspensión de la formalización del acuerdo marco. De igual forma procederá cuando el órgano competente para la resolución del recurso hubiera levantado la suspensión.

5.- En los restantes casos, la formalización del acuerdo marco deberá efectuarse en el plazo máximo de 15 días hábiles contados desde el siguiente al de la recepción por la adjudicataria de la notificación de la adjudicación.

6.- Deberán incorporarse expresamente al contenido del acuerdo marco las obligaciones que asuma la adjudicataria en su propuesta técnica con relación a los aspectos valorados como criterios de adjudicación relativos a aspectos sociales y medioambientales, según lo establecido en el artículo 11.3 de la Norma Foral 11/2014, de

sozialki arduratsuari buruzko kontratu klausulak foru sektore publikoko kontratazioan txertatzekoak, 11.3 artikuluan ezartzen duenarekin bat.

7.- Adjudikaziodunari egotz dakizkiokeen arrazoiak direla eta esparru akordioa ez bada formalizatu adierazitako epearen barnean, lizitazioko oinarrizko prezioaren % 3 eskatuko zaio, BEZ kanpo, zehapen kontzeptuan; kopuru hori jasotzeko, behin betiko bermera joko da lehenik, horrelakorik eratua den kasuetan. Horretaz gain, kontratatzeko galarazpena ere ezarri ahal izango zaio, SPKLren 71.2.b) artikuluan aurreikusiarekin bat.

8.- Kontratua ez formalizatzeko arrazoiak Administrazioari egozteko modukoak badira, berandutzek eragindako kalteen ordaina emango zaio kontratistari.

9.- Esparru Akordioaren formalizazioari publizitatea emango zaio, SPKLren 154. artikuluan xedatutakoaren arabera

29 de octubre, de incorporación de cláusulas contractuales relativas a la compra pública socialmente responsable en la contratación del sector público foral.

7.- Cuando por causas imputables a la adjudicataria no se hubiese formalizado el acuerdo marco dentro del plazo indicado se le exigirá el importe del 3 % del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad, que se hará efectivo en primer lugar contra la garantía definitiva, si se hubiera constituido, sin perjuicio de que pueda ser declarada incursa en prohibición de contratar, según lo previsto en el artículo 71.2.b) de la LCSP.

8.- Si las causas de la no formalización fueren imputables a la Administración, se indemnizará a la contratista de los daños y perjuicios que la demora le pudiera ocasionar.

9.- De la formalización del acuerdo marco se dará publicidad según lo dispuesto en el artículo 154 de la LCSP.

35.- Esparru Akordioaren arduraduna

1.- Kontratazio organoak, esparru akordioa burutzen denean, kontratuaren pertsona arduraduna izendatuko du. Pertsona horren eginkizuna izango da kontratua egikaritzen dela ikuskatzea eta beharrezko erabakiak hartu eta jarraibideak ematea, hitzartutako prestazioa behar moduan eta egoki gauzatuko dela ziurtatzearren.

Era berean, esparru akordioaren arduradun izango den pertsonak laguntzaileak eduki ahal izango ditu, titulu profesional edo jakintza espezifikoen arabera. Laguntzaile horiek kontratua adjudikatzeko ebazpenean bertan identifikatuko dira eta, hori une horretan ezinezkoa bada, ondorengo ebazpen batean.

2.- Kontratuaren arduraduna izango da enpresa adjudikaziodunaren eta kontratazio organoaren arteko solaskidea.

3.- Bere eginkizunak garatu ahal izateko, arduradunak eta laguntzaileak libre sartu ahal izango dira kontratuaren objektu den prestazioa garatzen den lekuetara, eta egoki iritzitako ikuskapen guztiak egin ahal izango dituzte, segurtasun eta osasun koordinatzaile izendatzen den pertsonak lagunduta, betiere kokaleku horiek eta haien baldintza teknikoak kontratuaren

35.- Responsable del acuerdo marco

1.- El órgano de contratación designará en la resolución de adjudicación del acuerdo marco a una persona responsable del contrato, a la que corresponderá supervisar su ejecución y adoptar las decisiones y dictar las instrucciones necesarias con el fin de asegurar la correcta realización de la prestación pactada.

Asimismo, la persona responsable del acuerdo marco podrá contar con personas colaboradoras, en función de títulos profesionales o conocimientos específicos, que serán identificadas en la misma resolución de adjudicación del contrato o, si ello no resultara posible en dicho momento, en otra posterior.

2.- La persona responsable del acuerdo marco es la persona interlocutora entre la empresa adjudicataria y el órgano de contratación.

3.- Para el ejercicio de sus funciones, la persona responsable y quienes colaboren con ella tendrán libre acceso a los lugares de prestación del objeto del acuerdo marco y podrán realizar las inspecciones que consideren oportunas, acompañadas por la persona designada como coordinadora de seguridad y salud, siempre que dichos emplazamientos y sus condiciones técnicas

objektu diren prestazioak garatzeko erabakigarriak badira. Kasu horietatik at, kontratuaren arduradunak lekuetara sartzeko beharra justifikatu beharko du, espresuki eta espediente administratiboan zehaztuta; espediente hori kontratazio organoak berretsi beharko du aurretik. Era berean, egoki deritzoten informazio eta dokumentazioa eskatu ahal izango dute, eta kontratuaren objektua behar bezala egikaritzeko beharrezko bilerak sustatu eta deitu, hala badagokio egikaritze horretako edozein gorabehera bideratu ahal izatearren.

4.- Kontratuaren arduradunak ezarriko ditu jarraibideak.
Zehazki, honako eginkizun hauek dagozkio:

A) Kontratua betetzeko lanak esparru akordioan bertan jasotako baldintzetan eta aurreikusitako epean gauzatzen ari direla egiaztatzea. Eginkizun horrek ahalbidetuko du beharrezko ekintzak egitea, jarduera horrek kontratuaren kalitate eskakizunak eta klausula sozialak, ingurumenekoak eta berritzaileak betetzen ote dituen egiaztatzearren.
B)Kontratazio organoari aditzera ematea edozein motatako ez-betetzeak eta, hala dagokionean, zigorrak ezartzeko, esparru akordioa eteteko, suntsiarazteko, kontratua behar bezala gauzatzea bermatzeko bestelako neurriren bat hartzeko edo Administrazioari enpresa kontratistaren ez-betetzeak eragiten dituen kalteengatiko ordaina emateko prozedura abia dadin proposatzea.
C) Esparru akordioan beharrezko den aldaketa oro gomendatzea, esaterako zehaztapen, jarraibide edo jardun eraginkorragoak eman ditzaketen beste baldintza batzuen kasuan.
D) Kontratuari atxikitako pertsona zein material aldetiko aldaketak baimentzea, betiere kontratazio organoak emandako jarraibideen ildotik, kontratuaren aldaketarik ez dakarten kasuetan.

E) Luzapenen behar eta egokitasunari buruzko txostena ematea eta horiek motibatzea.
F) Enpresa kontratistak azpikontratistekiko dituen ordainketa obligazioak betetzen dituela egiaztatzea.
5.- Esparru akordioa egikaritu bitartean aldatzen badira kontratuaren arduraduna edo

sean determinantes para el desarrollo de las prestaciones objeto del acuerdo marco. Fuera de estos casos, la persona responsable del acuerdo marco deberá justificar la necesidad del acceso, de forma expresa y detallada en el expediente administrativo, que deberá ser ratificado, previamente, por el órgano de contratación.
Asimismo, podrán solicitar la información y documentación que estimen oportuna y promover y convocar las reuniones que resulten necesarias para la adecuada ejecución del objeto del acuerdo marco y para solucionar cualquier incidente en su ejecución.
4.- La persona responsable del acuerdo marco establecerá las directrices oportunas.
En particular, le corresponden las siguientes funciones:
A)Comprobar que la ejecución se lleva a cabo en los términos del acuerdo marco, y en el plazo de duración previsto. Dicha función posibilitará desarrollar las acciones necesarias para verificar si cumple los requisitos de calidad del contrato y las cláusulas sociales, medioambientales, de tipo social e innovadoras.

B) Informar al órgano de contratación sobre los incumplimientos de cualquier clase y, cuando corresponda, proponer el inicio del procedimie acuerdo marco y la adopción de otras medidas para garantizar el correcto cumplimiento del contrato o para resarcir a la Administración de los daños y perjuicios que provoque el incumplimiento de la empresa contratista.
C) Recomendar cualquier cambio necesario en el acuerdo marco, como especificaciones, instrucciones u otros requisitos que proporcionen operaciones más eficaces.
D) Autorizar, siguiendo las instrucciones del órgano de contratación, la alteración de medios humanos o materiales adscritos al acuerdo marco en aquellos supuestos que no supongan modificación del mismo.
E) Informar y motivar la necesidad y procedencia de prórrogas.
F) Comprobar, en su caso, que la empresa contratista cumple con su obligación de pago a las subcontratistas.
5.- Si durante la ejecución del acuerdo marco se modificara la designación de la persona

laguntzaileak, enpresa kontratistari horren berri emango zaio, idatziz, kontratatzailearen profilean argitaratzearekin batera.

6.- Esparru akordioan oinarritutako kontratuen arduradunei, atxikitako erakundearen kontratazio-organoak izendatutakoei, funtzio berberak dagozkie modu analogoan, kontratu oinarridunari dagokionez.

7.- Esparru akordioaren eta oinarritutako kontratuen arduradunek modu koordinatuan beteko dituzte beren eginkizunak.

responsable del contrato o de las personas colaboradoras, será puesto en conocimiento de la empresa contratista por escrito y publicado en el perfil del contratante.

6.- A las personas responsables de los contratos basados en el acuerdo marco, designados por el órgano de contratación respectivo de la entidad adherida, les corresponden de forma análoga las mismas funciones en relación con el contrato basado pertinente.

7.- Las personas responsables del acuerdo marco así como de los contratos basados ejercerán sus funciones de manera coordinada.

36.- Kontratistaren ondorengotza

1.- Enpresak edo enpresen jarduera-adarrak batzen, zatitzen, jartzen edo eskualdatzen direnean, esparru akordioak jarraitu egingo du esparru akordioa esleitzen zaion entitatearekin, hori subrogatu egingo baita esparru akordioari darizkion eskubide eta obligazioetan, betiere SPKLren 98. artikuluan eskatzen diren baldintzak betetzen badira.

2.- Kontratistaren betebeharra da administrazioari era frogagarrian jakinaraztea nortasun juridikoari eragiten dion aldaketa oro. Horrelakoetan eten egingo da kasuan kasuko fakturak ordaintzeko legez aurreikusten diren epeen konpu

3. Subrogazioa ezinezkoa bada esparru akordioa eskuratuko duen entitateak beharrezkoak diren kaudimen eta gaitasun baldintzak betetzen ez dituelako, esparru akordioa suntsiarazi egingo da, eta adjudikaziodunaren erruz suntsiarazi dela joko da ondorio guztietarako.

36.- Sucesión en la persona de la contratista

1.- En los casos de fusión, escisión, aportación o transmisión de empresas o ramas de actividad de las mismas continuará el acuerdo marco con la entidad a la que se atribuye el acuerdo marco, que quedará subrogada en los derechos y obligaciones dimanantes del mismo, si se cumplen las condiciones exigidas en el artículo 98 de la LCSP.

2.- La contratista deberá comunicar fehacientemente a la Administración cualquier cambio que afecte a su personalidad jurídica, suspendiéndose el cómputo de los plazos legalmente previstos para el abono de las facturas correspondientes hasta que se verifiquen los mismos.

3.- Si no pudiese producirse la subrogación por no reunir la entidad a la que se atribuya el acuerdo marco las condiciones de solvencia necesarias, se resolverá el acuerdo marco considerándose a todos los efectos como un supuesto de resolución por culpa empresa respectiva. El acuerdo marco seguirá en vigor en relación con las demás contratistas con las que se concluyó en su momento.

37.- Esparru akordioa besteri lagatzea

1.- Esparru Akordioari darizkion eskubideak eta betebeharrak hirugarren bati laga ahal izango dizkio pertsona edo enpresa adjudikaziodunak, betiere lagatzailearen ezaugarri teknikoak edo pertsonalak esparru akordioa esleitzeko arrazoi erabakigarria izan ez badira eta lagapenak

37.- Cesión del acuerdo marco

1.- Los derechos y obligaciones dimanantes del acuerdo marco podrán ser cedidos por la persona o empresa adjudicataria a una tercera persona siempre que sus cualidades técnicas o personales no hayan sido razón determinante de la conclusión del contrato y de la cesión no resulte una

merkatuko lehiaren egiazko murrizketa eragiten ez badu.

2.- Esparru-akordioa burutu den enpresak edo enpresek beren eskubideak eta betebeharrak hirugarrenei laga ahal izateko, SPKLren 214.2 artikuluko baldintzak bete beharko dira.

3.- Lagapen-hartzailea lagatzaileari dagozkion eskubide eta betebehar guztietan subrogatuta geratuko da.

restricción efectiva de la competencia en el mercado.

2.- Para que la empresa o empresas con las que se ha concluido el ACUERDO MARCO puedan ceder sus derechos y obligaciones a terceras personas deberán cumplirse los requisitos del artículo 214.2 de la LCSP.

3.- La cesionaria quedará subrogada en todos los derechos y obligaciones que corresponderían a la cedente.

38.- Esparru akordioaren aldaketak

1.- Esparru Akordioa burutzen denean, kontratazio organoak bakar-bakarrik interes publikoagatiko aldaketak sartu ahal izango ditu bertan, horrela aurreikusten bada ezaugarrien taulako **22. apartatuan**, edo SPKLren 205. artikuluan ezarritako balizkoetan eta mugekin.

2.- Esparru akordioa aldatzearen ondoriozko prezio unitarioak ezingo dira izan % 20 baino handiagoak aldaketaren aurreko prezioaren aldean, eta inola ere ezingo dira izan esparru akordioa osatzen duten enpresek zerbitzu bera emateko merkatuan eskaintzen duten prezioa baino handiago.

3.- Esparru Akordioaren xedean aldaketak sartzea beharrezkoa suertatzen denean, esparru akordioaren arduradunak beharrezko proposamena idatziko du, proposamena justifikatu, deskribatu eta baloratzen duten dokumentuekin batera. Administrazioak aldaketa onartu aurretik, enpresa kontratistari entzunaldia eman beharko dio..

4.- Ezaugarrien taulako **22. apartatuan** aurreikusitako aldaketak eta SPKLren 205. artikuluan jasotako esparru akordioaren aldaketarako balizkoetan egokitzen direnak, bakarka edo elkarrekin espaerru akordioaren hasierako prezioaren % 20ko aldaketa gainditzen ez duen aldaketa eragiten dutenean –BEZa kanpo–, nahitaezkoak izango dira, betiere, kontratistarentzat, eta kontratazio organoak erabaki beharko ditu, SPKLren 191. artikuluan eta HAKLEOren 102. artikuluan aurreikusitako prozedura aurrez tramitatuta, eta dokumentu administratiboan formalizatu beharko dira, SPKLren 153. artikuluan adieraziarekin bat, hala

38.- Modificaciones del acuerdo marco

1.- Una vez perfeccionado el acuerdo marco, el órgano de contratación sólo podrá introducir modificaciones en el mismo por razones de interés público, cuando así se prevea en el **apartado 22** del cuadro de características, o en los supuestos y con los límites establecidos en el artículo 205 de la LCSP.

2.- Los precios unitarios resultantes de la modificación del acuerdo marco no podrán superar el 20 por ciento a los precios anteriores a la modificación y en ningún caso podrán ser precios superiores a los que las empresas que formen parte del acuerdo marco ofrezcan en el mercado para los mismos servicios.

3.- Cuando sea necesario introducir modificaciones en el acuerdo marco el responsable del acuerdo marco redactará la oportuna propuesta, integrada por los documentos que justifiquen, describan y valoren aquélla. La aprobación de la modificación por la Administración requerirá la previa audiencia de la empresa contratista.

4.- Las modificaciones previstas en **el apartado 22** del cuadro de características y aquellas otras que encajen en los supuestos de modificación del acuerdo recogidas en el artículo 205 de la LCSP cuando impliquen, aisladas o conjuntamente, una alteración en su cuantía que no exceda del 20 por ciento del precio inicial del acuerdo marco, IVA excluido, serán en todo caso obligatorias para el contratista y deberán ser acordadas por el órgano de contratación, previa tramitación del procedimiento previsto en el artículo 191 de la LCSP y 102 RGLCAP y formalizarse en documento administrativo con arreglo a lo señalado en el artículo 153 de la LCSP, previo reajuste de la

dagokionean behin betiko bermea aurrez birdoituta.

garantía definitiva en su caso.

5.- Ez kontratistak, ez esparru akordioaren arduradunak, ezingo dute behar bezala onartu gabeko aldaketarik sartu edo egin. Administrazioak behar bezala baimendu gabeko esparru akordioaren aldaketek enpresa kontratistaren ardura eragingo dute. Horrek, hala dagokionean, aldaketak izan dituzten alderdiak berregin beharko ditu, inolako ordainik jasotzeko eskubiderik gabe.

5.- Ni la contratista ni el responsable del acuerdo marco podrán introducir o ejecutar modificaciones que no estén debidamente aprobadas. Las modificaciones del acuerdo marco que no estén debidamente autorizadas por la Administración originarán responsabilidad de la empresa contratista, la cual estará obligada, en su caso, a rehacer la parte afectada por aquéllas sin derecho a abono alguno.

6.- Kontratuko baldintzak aldatzen diren bakoitzean, kontratistak gaurkotu egin beharko du laneko programa.

6.- Cada vez que se modifiquen las condiciones contractuales, la contratista queda obligada a la actualización del programa de trabajo.

IV. KAPITULUA.- ESPARRU AKORDIOAN OINARRITUTAKO KONTRATUEN ADJUDIKAZIOA

CAPÍTULO IV – ADJUDICACIÓN DE LOS CONTRATOS BASADOS EN UN ACUERDO MARCO

39.- Esparru akordian oinarritutako kontratuen adjudikazioa

39.- Adjudicación de los contratos basados en el acuerdo marco

1.- Esparru akordioa esleitu ondoren, oinarritutako kontratuak egingo dira esparru akordioa burutu den lizitatzailearekin edo lizitatzaileekin.

1.- Adjudicado el acuerdo marco, se celebrarán los contratos basados con la licitadora o licitadoras con la que se haya concluido el acuerdo marco.

2.- Esparru akordioan oinarritutako kontratuak esleitu ahal izateko, baldintza izango da formalizatu eta hogeita hamar eguneko epean dagokion iragarkia bidaltzea Europar Batasuneko Argitalpenen Bulegora eta argitaratzea kontratazio organoaren kontratatzailearen profilean.

2..- La adjudicación de contratos sujetos a regulación armonizada con base en un acuerdo marco estará condicionada a que en el plazo de treinta días desde su formalización, se hubiese remitido el correspondiente anuncio de la misma a la Oficina de Publicaciones de la Unión Europea y efectuado su publicación en el perfil de contratante del órgano de contratación.

3.- Esparru akordioan oinarritutako kontratuak lizitatzaile bakar batekin burutu badira, baldintza agirietan ezarritako termimoetan esleituko dira.

3.- Los contratos basados cuando se hayan concluido con una única licitadora se adjudicarán en los mismos términos que los fijados en los pliegos.

Kontratazio organoek idatziz kontsultatu ahal izango diote enpresariari, bere eskaintza osatzeko eskatuz, behar izanez gero.

Los órganos de contratación podrán consultar por escrito al empresario, pidiéndole, si fuera necesario que complete su oferta.

4.- Esparru akordioan oinarritutako kontratuak lizitatzaile bat baino gehiagorekin burutu badira, ondorengo erara ekingo da:

4.- En los contratos basados cuando se hayan concluido con varias licitadoras, se procederá de la siguiente forma:

Kontratu oinarrituen adjudikazio espedientea hasi aurretik, lizitazio dokumentu bat egin behar da.

Con carácter previo al inicio del expediente de adjudicación de los contratos basados, se deberá elaborar un documento de licitación.

Prozedurari hasiera eman zion administrazioak eskaintza eskatuko die, bitarteko elektronikoen bidez, adjudikaziodunei, eta erantzuteko epe nahiko bat emango die.

La administración que inició el procedimiento solicitará por medios electrónicos a las adjudicatarias la correspondiente oferta otorgándoseles un plazo suficiente para

Esparru akordioa osatzen duten eta lizitazio berri

horretarako gonbidapena jasotzen duten enpresek derrigorrez aurkeztu behar dute eskaintza baliodun bat kontratu oinarritua adjudikatzeko lizitazioan, lizitazio dokumentuan adierazitako modu eta epean. Proposamenek kontratu oinarri bakoitzari dagokion lizitazio dokumentuan adierazitako artxiboak bilduko dituzte.

responder.
Las empresas parte del acuerdo marco invitadas a esta nueva licitación, estarán obligadas a presentar oferta válida en la licitación para la adjudicación del contrato basado, en la forma y plazo indicado en el documento de licitación. Las proposiciones constarán de los archivos indicados en el documento de licitación de cada uno de los contratos basados

Adjudikaziodunek epe barruan erantzun behar diote eskaintza eskaerari, eta esparru akordioaren adjudikaziorako eskainitako prezioak hobetu ditzakete; izan ere, prezio horiek maximoak izango dira, eta, beraz, beherantz hobetu daitezke, Administrazioak eskatu duen eskaintzaren arabera,esparru akordioan ezarritakoari jarraituz. Era berean, prozedura abiarazi duen Administrazioaren kontratazio organoak egoki iritziko balu, esparru akordioa burutzeko prozeduran baloratu diren alderdietan eragina duten beste elementuak ere sartu ahal izango dira eskaintza eskaeran.

Las adjudicatarias deberán responder a la solicitud de oferta en el plazo otorgado, pudiendo mejorar los precios ofertados para la adjudicación del acuerdo marco, los cuales tendrán carácter de máximo pudiendo ser mejorados a la baja en función de la oferta que la Administración le haya solicitado, de conformidad con el acuerdo marco. Si así lo estima igualmente el órgano de contratación de la Administración que inicio el procedimiento podrán ser objeto igualmente de la solicitud de la oferta otros elementos que incidan sobre aspectos que hayan sido objeto de valoración en el procedimiento de celebración del acuerdo marco.

Lizitazioan parte hartzeko gonbidatuak izan diren esparru akordioa osatzen duten enpresek aurkeztutako artxiboak modu honetan irekiko dira:
a) Adjudikazio irizpide bakar bat edo zifren nahiz ehunekoen bidez balioesteko hainbat irizpide ezarri diren kasuetan, artxiboa irekiko da, eta hura balioesteko ardura duten organoen txostenak eskatuko dira.

La apertura de los archivos presentados por las empresas parte del acuerdo marco invitadas a la licitación, se efectuará de la siguiente forma:
a) Cuando se haya establecido un único criterio de adjudicación o una pluralidad de criterios valorables en cifras o porcentajes, en el momento fijado para su apertura, se abrirá el archivo y se solicitarán los informes necesarios a los órganos encargados para su valoración.

b) Hainbat adjudikazio irizpide ezarri diren kasuetan, zeintzuetako batzuk ezin diren balioetsi zifren nahiz ehunekoen bidez, irizpide subjektiboei dagokien artxiboa irekiko da lehenik, eta haiek balioesteko ardura duten organoen txostenak eskatuko dira. Irizpide horiek balioetsi eta gero, zifren nahiz ehunekoen bidez balioetsi daitezkeen irizpideen artxiboa irekiko da, eta haiek balioesteko txostenak eskatuko dira.

b) Cuando se haya establecido una pluralidad de criterios de adjudicación en los que alguno de ellos sean no valorables en cifras o porcentajes, primero se abrirá el archivo correspondiente a los criterios subjetivos, solicitándose los informes necesarios a los órganos encargados para su valoración. Tras la valoración de los mismos, se efectuará la apertura del archivo de criterios valorables en cifras o porcentajes e igualmente se solicitarán los informes necesarios para su valoración.

Kalitate/prezio erlazio onena duen eskaintza hautatuko da, ezaugarrien taulako **19. apartatuan** adierazitako balorazio irizpideen arabera. Eskaintza onenak ez baditu estaltzen Administrazioaren beharrak, honek erabaki dezake kontratu osoa hurrengo eskaintza onenari

Se seleccionará la oferta con mejor relación calidad precio en función de los criterios de valoración señalados en el **apartado 19** del cuadro de características. Si la oferta más ventajosa no cubre las necesidades de la Administración, ésta podrá decidir adjudicar la totalidad a la siguiente

adjudikatzea, edo, bestela, dagokion bolumena estali ahal izateko falta zaion zatia adjudikatzea.

oferta más ventajosa o adjudicar la parte que sea necesaria para cubrir ese volumen.

40.- Kontratu oinarrituen terminoak bat etortzea esparru akordioaren adjudikazioaarekin

Adjudikaziodunak edo adjudikaziodunek ezingo dituzte aplikatu esparru akordioaren adjudikazioan bertan ezarritakoak ez diren prezio, baldintza edo prestaziorik, salbu eta SPKLko 222. artikuluan aurreikusitakoa aplikatzearen ondoriozko aldaketak badaude.

40.- Adecuación de los términos del contrato basado a la adjudicación del acuerdo marco

La adjudicataria o adjudicatarias no podrán aplicar precios o condiciones o prestaciones distintas a las de la propia conclusión del acuerdo marco, salvo las modificaciones que deriven de la aplicación de lo previsto en el artículo 222 de la LCSP.

41.- Kontratu oinarrituak perfekzionatzea

Esparru akordio batean oinarritutako kontratuak perfekzionatzen dira adjudikazioaren ebazpena jakinaraztean.

41.- Perfeccionamiento de los contratos basados

Los contratos basados en un acuerdo marco se perfeccionan con la notificación de la resolución de adjudicación.

42.- Kontratu oinarrituak ez adjudikatzea edo egitea erabakitzea eta kontratu oinarrituen adjudikazio prozeduran atzera egitea

Esparru akordio batean oinarritutako kontratuen kasuan, horniduraren hartzaile den entitateko kontratazio organoak erabakiko du prozeduran atzera egitea edo kontratua ez adjudikatzea edo egitea, SPKLko 152. artikuluan xedatutakoari jarraituz.

42.- Decisión de no adjudicar o celebrar los contratos basados y desistimiento del procedimiento de adjudicación de los contratos basados

En el caso de contratos basados en un acuerdo marco el desistimiento y la decisión de no adjudicarlos o celebrarlos en los términos del artículo 152 de la LCSP se realizará por el órgano de contratación a la entidad destinataria del suministro.

V. KAPITULUA – ESPARRU AKORDIOAN OINARRI DUTEN KONTRATUEN BETETZEA

CAPÍTULO V – EJECUCIÓN DE LOS CONTRATOS BASADOS EN UN ACUERDO MARCO

43.- Kontratu oinarrituaren arduraduna

1.- Kontratazio organoak, kontratua esleitzeko ebazpenean, kontratuaren pertsona arduraduna izendatuko du. Pertsona horren eginkizuna izango da kontratua betetzen dela ikuskatzea eta beharrezko erabakiak hartu eta jarraibideak ematea, hitzartutako prestazioa behar moduan eta egoki gauzatuko dela ziurtatzearren.
Era berean, kontratuaren arduradun izango den pertsonak laguntzaileak eduki ahal izango ditu, titulu profesional edo jakintza espezifikoen arabera. Laguntzaile horiek kontratua esleitzeko ebazpenean bertan identifikatuko dira halaber eta ezin bada une horretan, ondorengo batetan.

43.- Responsable del contrato basado

1.- El órgano de contratación de la Administración destinataria de la prestación designará en la resolución de adjudicación del contrato basado en el acuerdo marco a una persona responsable del contrato, a la que corresponderá supervisar su ejecución y adoptar las decisiones y dictar las instrucciones necesarias con el fin de asegurar la correcta realización de la prestación pactada.
Asimismo, la persona responsable del contrato podrá contar con personas colaboradoras, en función de títulos profesionales o conocimientos específicos, que serán identificadas en la misma resolución de adjudicación del contrato o, si ello

2.- Kontratuaren arduraduna izango da enpresa adjudikaziodunaren eta kontratazio organoaren arteko solaskidea.

3.- Bere eginkizunak garatu ahal izateko, arduradunak eta laguntzaileak libre sartu ahal izango dira kontratuaren xede den prestazioa garatzen den lekuetara, eta egoki iritzitako ikuskapen guztiak egin ahal izango dituzte, kontratistak koordinatzaile izendatzen duen pertsonak lagunduta, betiere kokaleku horiek eta haien baldintza teknikoak kontratuaren xede diren prestazioak garatzeko erabakigarriak badira. Kasu horietan, kontratuaren arduradunak lekuetara sartzeko beharra justifikatu beharko du, espresuki eta espediente administratiboan zehaztuta; espediente hori kontratazio organoak berretsi beharko du aurretik.

Era berean, egoki deritzoten informazio eta dokumentazioa eskatu ahal izango dute, eta kontratuaren xedea behar bezala betetzeko beharrezko bilerak sustatu eta deitu, betetze horretako edozein gorabehera bideratu ahal izatearren.

4.- Kontratuaren arduradunak ezarriko ditu jarraibideak.

Zehazki, honako eginkizun hauek dagozkio:

a) Kontratua betetzeko lanak kontratuan bertan jasotako baldintzetan eta aurreikusitako epean gauzatzen ari direla egiaztatzea. Bereziki, beharrezko ekintzak zertzea, jarduera horrek kontratuaren kalitate eskakizunak eta klausula sozialak, ingurumenekoak eta berritzaileak betetzen ote dituen egiaztatzearren.

b) Kontratazio organoari aditzera ematea edozein motatako ez-betetzeak eta, hala dagokionean, zigorrak ezartzeko, kontratua eteteko, kontratua suntsiarazteko, kontratua behar bezala gauzatzea bermatzeko beharrezkoak diren neurriak hartzeko edo administrazioari enpresa kontratistaren ez-betetzeak eragiten dituen kalteengatiko ordaina emateko prozedura abia dadin proposatzea.

c) Kontratuan beharrezko den aldaketa oro gomendatzea, esaterako zehaztapen, jarraibide

no resultara posible en dicho momento, en otra posterior.

2.- La persona responsable del contrato es la persona interlocutora entre la empresa adjudicataria y el órgano de contratación.

3.- Para el ejercicio de sus funciones, la persona responsable y quienes colaboren con ella tendrán libre acceso a los lugares de prestación del objeto del contrato y podrán realizar las inspecciones que consideren oportunas, acompañadas por la persona designada como coordinadora de seguridad y salud, siempre que dichos emplazamientos y sus condiciones técnicas sean determinantes para el desarrollo de las prestaciones objeto del acuerdo marco. Fuera de estos casos, la persona responsable del acuerdo marco deberá justificar la necesidad del acceso, de forma expresa y detallada en el expediente administrativo, que deberá ser ratificado, previamente, por el órgano de contratación.

Asimismo, podrán solicitar la información y documentación que estimen oportuna y promover y convocar las reuniones que resulten necesarias para la adecuada ejecución del objeto del contrato y para solucionar cualquier incidente en su ejecución.

4.- La persona responsable del contrato establecerá las directrices oportunas.

En particular, le corresponden las siguientes funciones:

a) Comprobar que la ejecución se lleva a cabo en los términos del contrato, y en el plazo de duración previsto. Dicha función posibilitará desarrollar las acciones necesarias para verificar si se cumplen los requisitos de calidad del contrato y las cláusulas sociales, medioambientales, de tipo social e innovadoras.

b) Informar al órgano de contratación sobre los incumplimientos de cualquier clase y, cuando corresponda, proponer el inicio del procedimiento de imposición de penalidades, la suspensión del contrato, la resolución del contrato y la adopción de otras medidas para garantizar el correcto cumplimiento del contrato o para resarcir a la Administración de los daños y perjuicios que provoque el incumplimiento de la empresa contratista.

c) Recomendar cualquier cambio necesario en el contrato, como especificaciones,

edo jardun eraginkorragoak eman ditzaketen beste baldintza batzuen kasuan.

d) Kontratuari atxikitako pertsona zein material aldetiko aldaketak baimentzea, betiere kontratazio organoak emandako jarraibideen ildotik, kontratuaren aldaketarik ez dakarten kasuetan.

e) Luzapenen behar eta egokitasunari buruzko txostena ematea eta horiek motibatzea.

f) Enpresa kontratistak azpikontratista edo hornitzaileekiko dituen ordainketa obligazioak betetzen dituela egiaztatzea.

5.- Kontratua bete bitartean aldatzen bada kontratuaren arduradunaren edo laguntzaileen izendapena, enpresa kontratistari horren berri emango zaio, idatziz, kontratatzailearen profilean argitaratzearekin batera.

instrucciones u otros requisitos que proporcionen operaciones más eficaces.

d) Autorizar, siguiendo las instrucciones del órgano de contratación, la alteración de medios humanos o materiales adscritos al contrato en aquellos supuestos que no supongan modificación del mismo.

e) Informar y motivar la necesidad y procedencia de prórrogas.

f) Comprobar, en su caso, que la empresa contratista cumple con su obligación de pago a las subcontratistas.

5.- Si durante la ejecución del contrato se modificara la designación de la persona responsable del contrato o de las personas colaboradoras, será puesto en conocimiento de la empresa contratista por escrito y publicado en el perfil de contratante.

44.- Enpresa kontratistaren egikaritze baldintzak eta betebeharrak

44.1.- Baldintza orokorrak

1.- Kontratua egikaritzeko, zehatz-mehatz segituko dira klausula agiri honetan eta preskripzio teknikoen klausula agirian jasotako klausulak, eta interpretatzeko unean jarraitu egin beharko dira kontratuaren arduradunak kontratistari emandako jarraibideak.

2.- Adjudikaziodunaren erantzukizuna izango dira horniduraren objektu diren ondasunen kalitatea, bai eta kontratua egikaritzerakoan Administrazioarentzat edo hirugarren pertsonentzat huts, akats, metodo desegoki edo ondorio okerretatik sortzen diren ondorioak ere.

3.- Pertsona edo enpresa kontratistak lantalde eta langile egokiekin egin beharko du hornidura, eta lanen martxak noiznahi sortzen dituen premiei behar bezala erantzun. Bere eskaintzan aipatutako bitarteko teknikoak ere jarriko ditu eta, oro har, lanak ondo egiteko behar diren guztiak.

4.- Lizitaziora aurkezten diren enpresek borondatez onartzen dute lizitatze, adjudikatze eta egikaritze prozesuetatik eratorritako datu guztiei gardentasuna ematea.

44.- Condiciones y obligaciones de ejecución

44.1.- Condiciones generales

1.- El contrato basado se ejecutará con estricta sujeción a las cláusulas estipuladas en este pliego, al pliego de prescripciones técnicas y de acuerdo a las instrucciones que para su interpretación, diera a la contratista la persona responsable del contrato.

2.- La adjudicataria será responsable de la calidad de los bienes objeto de suministro, así como de las consecuencias que se deduzcan para la Administración o para terceras personas de las omisiones, errores, métodos inadecuados o conclusiones incorrectas en la ejecución del contrato.

3.- La persona o empresa contratista deberá realizar el suministro con el equipo y medios personales adecuados, respondiendo en todo momento a las necesidades que se deriven de la marcha de los trabajos. Aportará también los medios técnicos incluidos en su propuesta y, en general, cuantos se precisen para la buena ejecución de los trabajos.

4.- Las empresas que concurran a la licitación aceptan voluntariamente dar transparencia institucional a todos los datos derivados de los procesos de licitación, adjudicación y ejecución

hasta su finalización.

44.2.- Kontratua egikaritzeko baldintza berezia

Ezaugarrien taulako **20. atalean** aurreikusiez gain, egikaritze uneko obligazio bereziak dira honakoak:

44.2.- Condiciones especiales de ejecución del contrato

Además de las previstas en el **apartado 20** del cuadro de características, son obligaciones especiales de ejecución las que se detallan a continuación:

44.2.1.- Lan eta gizarte arloko betebeharrak eta ingurumenaren babesaren arlokoak

1.- Kontratistak lan, gizarte segurantza eta laneko segurtasun nahiz osasun eta ingurumenaren babes arloetako lege, araudi eta hitzarmen xedapen guztiak bete beharko ditu, baita klausula agiri hauetan xedatutakoak ere.

2.- Kontratistak kontratua gauzatuko duten langileei aplikatuko dizkien lan baldintzak izango dira enpresa kontratistaren jarduera kokatuta dagoen sektorearen maila txikieneko esparruko azken hitzarmen kolektiboan ezarritakoak; betiere, eragotzi gabe indarrean egon daitezkeen eta aipatutako hitzarmena hobetzen duten enpresaren beste hitzarmen edo itun batzuek ezarritakoak.

3.- Kontratuaren indarraldi osoan zehar, enpresa kontratistak kontratura atxikitako langileen lan baldintzak mantendu beharko ditu hitzarmen kolektibo aplikagarria kontuan hartuta, eta ezingo ditu lan baldintza horiek okerragotu; nahiz eta aurrerago hitzarmen horren indarraldia amai daitekeen, lan hitzarmenen indarraldiaren amaierari buruz legeetan edo hitzarmenetan aurreikusitakoa betez. Obligazio hori bete dela ulertuko da hitzarmenak indarra galdu aurreko –halakorik gertatuz gero– berehalako unean hitzartuta zegoen orduko soldata mantentzen bada. Edonola ere, lan baldintzak mantendu direla ulertuko da baldin eta lan baldintzak aldatu badira enpresa kontratistaren eta langileen ordezkaritzaren arteko adostasunaren bidez. Hala ere, soldata baldintzak ezingo dira inola ere alorreko hitzarmen kolektibo aplikagarrian xedatutakoak baino apalagoak izan. Kontratistak egoera hori egiaztatzeko behar den informazio

44.2.1.- Obligaciones laborales, sociales y de protección del medio ambiente

1.- La contratista está obligada al cumplimiento de las disposiciones legales, reglamentarias y convencionales vigentes que resulten de aplicación en materia laboral, de seguridad social, de seguridad y salud en el trabajo y de protección del medio ambiente, así como aquellas que se establezcan en estos pliegos.

2.- La contratista aplicará a la plantilla que ejecutará el contrato las condiciones de trabajo establecidas por el último convenio colectivo sectorial del ámbito más inferior existente en el sector en el que encuadra la actividad de la empresa contratista, sin perjuicio de otros convenios o pactos de empresa que estuvieran en vigor y mejoren lo dispuesto en aquel.

3.- Durante todo el periodo de ejecución del contrato, la empresa contratista está obligada a mantener las condiciones de trabajo del personal adscrito al contrato en función del convenio colectivo que resulte de aplicación, no empeorando las mismas; y ello con independencia de que tal convenio pueda posteriormente perder su vigencia en aplicación de las previsiones legales o convencionales sobre finalización de la vigencia de los convenios colectivos. La obligación se entenderá cumplida si se mantienen las condiciones laborales vigentes en el momento inmediatamente anterior a aquel en que, en su caso, se produzca la pérdida de vigencia. En todo caso, se entenderá igualmente cumplida la obligación del mantenimiento de las condiciones laborales si estas hubieran variado por acuerdo alcanzado entre la empresa contratista y la representación de los trabajadores y las trabajadoras, si bien en ningún caso las

edo dokumentazioa aurkeztu beharko dio kontratazio organoari.

4.- Kontratistak zehaztu beharko du kontratuaren objektu den jarduera egiten duten langileei zer hitzarmen kolektibo aplikatuko dien. Horretarako, kontratua adjudikatu ondoren, kontratu horri atxikitako langileei aplikatuko zaizkien lan baldintzei buruz ahalik eta informazio gehien aurkeztu beharko du.

5.- Kontratuari atxikitako langileen lan baldintzen edozein aldaketa, baldin eta adjudikazioaren unean aplikagarria den hitzarmen kolektiboan xedatutakoei eragiten badie, aldez aurretik jakinarazi beharko zaizkio kontratazio organoari. Komunikazio horretan negoziazioari buruzko justifikazio dokumentazioa agertu beharko da, bai eta lan baldintza berrien edukia, aldaketa horrek kontratuaren kostuen egituran izango duen berehalako eta etorkizuneko eragina ere.

6.- Azpikontrataziorik egiten bada, klausula honetan xedatutakoa bete beharko du enpresa azpikontratistak. Azpikontratatutako jarduerari hasiera eman baino lehen, enpresa kontratistak egiaztatuko du azpikontratatutako enpresako langile guztiak gizarte segurantzan izena eta alta emanda daudela, eta horren berri emango dio kontratazio organoari.

7.- Baldin eta, enpresa kontratistak klausula honetan xedatutako betebeharrak ez betetzeagatik, entitate kontratatzailea zigortzen badute ez-betetze horren ondorioz sortutako ondorio ekonomikoak bere gain hartzera, ondorio horiek kontratistari jasanaraziko dizkio. Horretarako, administrazio kontratatzaileak beharrezko jarduketa administratibo edo judizialak egiteko eskubidea izango du, harik eta ordaindutako zenbateko osoa berreskuratu arte.

44.2.2.- Bete beharreko hizkuntza betebeharrak

1.- Euskadiko Autonomia Estatutuko 6. artikuluan xedatutako bi hizkuntza ofizialen araubidearen mende dago kontratu hau, hain zuzen ere 1982ko

condiciones salariales pueden ser inferiores a las establecidas en el convenio colectivo sectorial aplicable. La contratista vendrá obligada a facilitar al órgano de contratación cualquier información o documentación que le sea requerida para acreditar este extremo.

4.- La contratista deberá indicar el convenio colectivo que será de aplicación al personal que realice la actividad objeto del contrato. A tal efecto, tendrá la obligación de facilitar cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado, se apliquen efectivamente al personal adscrito a dicho contrato.

5.- Cualquier modificación en las condiciones laborales del personal adscrito que afecte a las establecidas por el convenio colectivo aplicable en el momento de la adjudicación, deberá ser comunicada previamente al órgano de contratación. La comunicación deberá contener la documentación justificativa de la negociación y el contenido de las nuevas condiciones laborales y su repercusión económica inmediata y futura en la estructura de costes del contrato.

6.- En caso de subcontratación, la empresa subcontratista deberá igualmente cumplir con lo dispuesto en esta cláusula. La empresa contratista comprobará, con carácter previo al inicio de la actividad subcontratada, la afiliación y el alta en la seguridad social de los trabajadores y las trabajadoras de las empresas con las cuales subcontrate, y lo comunicará al órgano de contratación.

7.- Si como consecuencia del incumplimiento por la empresa contratista de las obligaciones asumidas en virtud de esta cláusula, la Administración contratante fuera condenada a asumir las consecuencias económicas que de aquel se derivan, se repercutirán las mismas en la contratista, a cuyos efectos la entidad contratante se reserva el ejercicio de cualesquiera acciones, administrativas o judiciales, que sean adecuadas y convenientes hasta la total recuperación de las cantidades satisfechas.

44.2.2.- Obligaciones lingüísticas de ejecución

1.- Este contrato se halla sujeto al régimen de doble oficialidad lingüística establecido por el Estatuto de Autonomía del País Vasco en su

azaroaren 24ko 10/1982 Legeak, Euskararen erabilera normalizatzeko oinarrizkoak, eta azaroaren 19ko Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzko 179/2019 Dekretuan araututakoa.
2.- Kasu guztietan herritarren hizkuntza eskubideak bermatuko dira.
3.- Klausula honetan jasota datozen betebeharrak jotzen dira kontratuaren baldintza berezitzat, eta betetzen ez bada, larritzat joko da eta ekarriko du kontratua suntsiaraztea, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 211. artikuluan jasoa.

artículo 6 y regulado por la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, básica de normalización del uso del euskera, y por el Decreto 179/2019, de 19 de noviembre, sobre normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las instituciones locales de Euskadi.
2.- En todos los casos se garantizarán los derechos lingüísticos de la ciudadanía
3.- Las obligaciones contempladas en la presente cláusula son consideradas como condiciones especiales del contrato y su cumplimiento será considerado como grave y conllevará la resolución del contrato prevista en el artículo 211) de la Ley de Contratos del Sector Público.

44.2.3.- Emakumeen eta gizonen arteko berdintasun arloko betebeharrak

1.- Enpresa adjudikaziodunak, kontratua egikaritzeko orduan, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna bermatzeko neurriak ezarri beharko ditu arlo hauetan: lanpostua eskuratzeko aukerak; sailkapen pertsonala; sustapena; iraupena; prestakuntza; lansariak; kalitatea eta lan egonkortasuna; jardunaldiaren iraupena eta antolaketa; baita kontratuari atxikitako langileen familia bizitza, lan bizitza eta bizitza pertsonala uztartzeko neurriak ere, hain zuzen ere 2007ko martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoak, emakumeen eta gizonen berdintasun eragingarrirakoak xedatutako moduan.
2.- Enpresa adjudikaziodunak hizkera ez-sexista erabili beharko du kontratu hau egikaritzean sortzen den dokumentazio, publizitate, irudi edo material guztietan. Halaber, emakumeen bazterketa iradokitzen duten irudiak edota estereotipo sexistak ekidin beharko ditu, eta berdintasun balioak, presentzia orekatua, aniztasuna, baterako erantzukizuna eta genero rol zein identitateen aniztasuna sustatu beharko ditu.

44.2.3.- Obligaciones en materia de igualdad de mujeres y hombres

1.- La empresa adjudicataria, en la ejecución del contrato, deberá establecer medidas que garanticen la igualdad de mujeres y hombres en el acceso al empleo, clasificación personal, promoción, permanencia, formación, retribuciones, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada, así como aquellas que favorezcan la conciliación de la vida personal, familiar y laboral del personal adscrito a la ejecución del contrato, conforme establece la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

2.- La empresa adjudicataria deberá utilizar un lenguaje no sexista en toda su documentación, publicidad, imagen o material que se genere con motivo de la ejecución del contrato, y deberá evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género.

44.2.4.- Betebeharrak azpikontratazioan

1.- Azpikontratuak egin ahal izateko, baldintza hauek bete behar dira:

a) Adjudikaziodunak aldez aurretik eta idatziz

44.2.4.- Obligaciones en supuestos de subcontratación

1.- La celebración de los subcontratos estará sometida al cumplimiento de los siguientes requisitos:

a) La adjudicataria deberá comunicar al órgano de

jakinarazi behar dio kontratazio organoari azpikontratuak egiteko asmoa, prestazioaren zein zati azpikontratatzeko asmoa duen eta azpikontratistak nortzuk diren zehaztuz. Horrez gain, azpikontratisten izena, harremanetarako datuak eta lege ordezkariak zeintzuk diren adierazi beharko du, eta, era berean, azpikontratistek kontratua gauzatzeko gaitasuna dutela behar bezala justifikatu beharko du, baita Administrazioarekin kontratatzeko debeku egoeran ez daudela ere.

Azpikontratistak Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuko 71. artikuluan aurreikusten diren kontratatzeko debeku edo gaitasun eza ez dituela egiaztatu ahal izateko, kontratistak nahitaez aurkeztu beharko du azpikontratistak sinatutako erantzukizunezko aitorpen bat, gauzak horrela direla adierazten duena.

Azpikontratuak ez badatoz bat eskaintzan zehaztutakoarekin, bai eskaintzan izenez adierazitako enpresariekin egin ordez beste batzuekin egiten direlako, edo eskaintzan adierazitako profil profesionalaren araberakoak ez direlako, ezin izango dira egin, jakinarazpena bidali eta gaitasunari nahiz kaudimenari buruzko egiaztagiriak aurkezten direnetik 20 egun natural igaro arte, non eta azpikontratu horiek ez diren aldez aurretik eta berariaz baimendu, eta Administrazioak ez badu, epe horren barne, horien aurka dagoela adierazteko jakinarazpenik egin. Araubide hori aplikatuko da, era berean, eskaintzan, lanbide profila deskribatuz identifikatu badira azpikontratistak.

b) 20 egun naturaleko epea igaro gabe ere egin ahal izango dira azpikontratuak, betiere kontratistaren erantzukizunaren pean, baldin eta hori egitea beharrezkoa bada larrialdi bati erantzuteko edo presazko neurriak ezarri behar direlako, eta behar bezala justifikatzen eta jakinarazten bada.

c) Isilpeko kontratuetan edo izaera erreserbatukoetan, edo segurtasun neurri bereziez babestuta gauzatu beharrekoetan, lege nahiz araudien arabera, edo estatuaren segurtasunaren funtsezko interesak babestu beharrak hala

contratación por escrito, tras la adjudicación del contrato y a más tardar cuando inicie la ejecución, la intención de celebrar subcontratos, señalando la parte de la prestación que se pretende subcontratar y la identidad, datos de contacto y representantes legales de las subcontratistas, junto con la documentación que justifique la aptitud de las subcontratistas para ejecutar las partes de la prestación que se pretenden subcontratar, y acreditando que no se encuentran incursas en prohibición de contratar con la Administración.

A los efectos de acreditar que la empresa subcontratista propuesta no está incursa en las inhabilitaciones y prohibiciones para contratar previstas en el artículo 71 de la LCSP, la empresa contratista aportará obligatoriamente junto con la documentación indicada en el apartado anterior una declaración responsable suscrita por la subcontratista en este sentido.

Los subcontratos que no se ajusten a lo indicado en la oferta, por celebrarse con empresas distintas de las indicadas nominativamente en la misma o por referirse a partes de la prestación diferentes a las señaladas en ella, no podrán celebrarse hasta que transcurran veinte días naturales desde que se hubiese cursado la notificación y aportado las justificaciones de aptitud de la subcontratista para ejecutarla, con referencia a los elementos técnicos y humanos de que dispone y su experiencia, salvo que con anterioridad hubiesen sido autorizados expresamente, siempre que la Administración no hubiese notificado dentro de este plazo su oposición a los mismos. Este régimen será igualmente aplicable si las subcontratistas hubiesen sido identificadas en la oferta mediante la descripción de su perfil profesional.

b) Bajo la responsabilidad de la empresa contratista, los subcontratos podrán concluirse sin necesidad de dejar transcurrir el plazo de veinte días naturales si su celebración es necesaria para atender a una situación de emergencia o que exija la adopción de medidas urgentes y así se justifica y comunica suficientemente.

c) En los contratos de carácter secreto o reservado, o en aquellos cuya ejecución deba ir acompañada de medidas de seguridad especiales, de acuerdo con disposiciones legales o reglamentarias o cuando lo exija la protección de

eskatzen duenean, azpikontratazioa egiteko, kontratazio organoaren baimen espresua beharko da beti.

2.- Ezaugarrien taulako **17. atalean** aipatzen diren zeregin kritikoak ezingo dira azpikontratatu, kontratista nagusiak zuzenean egin beharko ditu.

3.- Kontratista nagusiaren mende bakarrik egongo dira azpikontratistak, eta beraz, Administrazioaren aurrean kontratista nagusia izango da kontratuaren erantzule bakarra, hitzez hitz bete beharko baititu administrazio klausula partikularren agiria eta kontratuan xedatutakoa, gizarte eta lan arloko betebeharrak nahiz ingurumen arlokoak barne, halaber, datuen babesari buruzko estatuko eta Europar Batasuneko araudiaren mende egoteko betebeharra.

Enpresa kontratista nagusiaren erantzukizun esklusiboa ez da ezertan aldatuko, nahiz eta aurreko 1. apartatuaren a) eta b) letretan adierazitako komunikazioen indarrez egin diren azpikontratuen berri izan Administrazioak – edo c) letran ezarritako kasuan emandako baimena izanda ere.

4.- Kontratistak ezingo du inolaz ere kontratu zati bat gauzatzeko hitzarmenik egin antolamendu juridikoaren arabera kontratuak egiteko desgaituta dauden pertsonekin edo Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 71. artikuluan jasotako egoeraren batean dauden pertsonekin.

5.- Enpresa kontratistak azpikontratazioari buruzko informazioa eman beharko dio langileen ordezkaritzari, lan legerian xedatutakoaren arabera.

6.- Enpresa edo entitate adjudikaziodunak azpikontratua islatuko den dokumentua aurkeztu beharko du kontratazio organoaren aurrean. Bertan, enpresa edo entitate azpikontratistaren betebeharrak zehaztu beharko dira, kontratu honetan aurreikusitako klausulen inguruan, eta haiek ez betetzeak sortzen dituen ondorioak ere zehaztu beharko dira.

7.- Azpikontratistei ordaintzeari dagokionean, Sektore Publikoko Kontratuen Legeko 216. artikulua bete beharko da, baita abenduaren 29ko 3/2004 Legea, merkataritza eragiketetako

los intereses esenciales de la seguridad de la Administración, la subcontratación requerirá siempre autorización expresa del órgano de contratación.

2.- Las tareas críticas que se indican en el **apartado 17** del cuadro de características no pueden ser objeto de subcontratación, debiendo ser ejecutadas directamente por la contratista principal.

3.- Las subcontratistas quedarán obligadas sólo ante la empresa contratista principal que asumirá, por tanto, la total responsabilidad de la ejecución del contrato frente a la Administración, con arreglo estricto a los pliegos de condiciones particulares y a los términos del contrato, incluido el cumplimiento de las obligaciones en materia medioambiental, social o laboral, así como de la obligación referida al sometimiento a la normativa nacional y de la Unión Europea en materia de protección de datos.

El conocimiento que tenga la Administración de los subcontratos celebrados en virtud de las comunicaciones a que se refieren las letras a) y b) del apartado 1 anterior, o la autorización que otorgue en el supuesto previsto en la letra c) de dicho apartado, no alterarán la responsabilidad exclusiva de la empresa contratista principal.

4.- En ningún caso podrá concertarse por la empresa contratista la ejecución parcial del contrato con personas inhabilitadas para contratar de acuerdo con el ordenamiento jurídico, o comprendidas en alguno de los supuestos del artículo 71 de la LCSP.

5.- La empresa contratista deberá informar a la representación del personal adscrito a la subcontratación, de acuerdo con la legislación laboral.

6.- La empresa o entidad adjudicataria deberá presentar ante el órgano de contratación el documento en el que se plasmará el subcontrato, que deberá establecer las obligaciones de la empresa o entidad subcontratista con relación a las cláusulas previstas en el presente contrato y las consecuencias de su incumplimiento.

7.- El pago a subcontratistas deberá ajustarse a lo dispuesto en el artículo 216 de la LCSP y en la Disposición Transitoria tercera de la Ley 15/2010, de 5 de julio, de modificación de la Ley 3/2004, de

berankortasunaren arauko neurriak ezartzen dituena, aldatzen duen uztailaren 5eko 15/2010 Legeko hirugarren xedapen iragankorrean xedatutakoa ere.

8.- Kontratistak kontratuan parte hartzen duten azpikontratistei edo hornitzaileei egin beharreko ordainketak zehatz-mehatz bete dituen egiaztatu ahal izango du Administrazioak.

Horretarako, Administrazioak hala eskatuz gero, kontratuan parte hartzen duten azpikontratisten edo hornitzaileen zerrenda bidali beharko dio kontratistak, xehetasun guztiekin, haien parte hartzea gauzatzen denean; bertan, bakoitzaren azpikontratazio edo hornikuntza baldintzak ere zehaztu beharko dira, ordainketaren epearekin zerikusi zuzena dutenean.

Halaber, Administrazioari frogagiri bat aurkeztuko dio, horrek hala eskatuz gero, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuko 216. artikuluan eta abenduaren 29ko 3/2004 Legean xedatutako ordainketa epeak bete direla adierazten duena, betiere behin prestazioa amaituta.

29 de diciembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales.

8.- La Administración podrá comprobar el estricto cumplimiento de los pagos que la contratista haya de realizar a las subcontratistas o suministradoras que participen en el contrato.

Para ello, la contratista remitirá a la Administración, cuando esta lo solicite, una relación detallada de las subcontratistas o suministradoras que participen en el contrato cuando se perfeccione su participación, junto con las condiciones de subcontratación o suministro de cada una de ellas que guarden una relación directa con el plazo de pago.

Asimismo, aportará a la Administración, cuando esta lo solicite, un justificante del cumplimiento de los plazos de pago establecidos en el artículo 216 de la LCSP y en la Ley 3/2004, de 29 de diciembre.

44.2.5.- Laneko segurtasun eta osasun esparruko betebeharrak

1.- Laneko segurtasun eta arriskuen prebentzioko esparruan indarrean dauden xedapenak bete beharko ditu enpresa kontratistak, baita hitzarmen kolektibo aplikagarritik eratorritakoak ere.

2.- Enpresa kontratistak nahitaezko edo beharrezko laneko segurtasun eta higiene neurriak hartu beharko ditu, kontratu honen objektuari lotuta dauden langileen osotasunarentzat edo osasunarentzat sor daitezkeen arriskuei aurrea hartzeko.

3.- Hornidura kontratuaren objektuaren izaera dela eta, kontratistaren langileek administrazio kontratatzailearen zentroetan prestazioren bat egiteko esku hartu behar badute (edo, azpikontratistarenek, halakorik badago), eta lantoki horietan Administrazioaren langile propioek ere lan egiten badute, esku-hartzeari ekin baino lehen, horretan lan egingo duten enpresa eta langile autonomo guztiek lankidetzan jardun beharko dute, eta garatuko dituzten jarduerek sor ditzaketen berariazko arriskuei

44.2.5.- Obligaciones en materia de seguridad y salud en el trabajo

1.- La empresa contratista deberá cumplir con las disposiciones vigentes en materia de seguridad y prevención de riesgos laborales en el trabajo, así como las derivadas del convenio colectivo aplicable.

2.- La empresa contratista deberá adoptar las medidas de seguridad e higiene en el trabajo que sean obligatorias o necesarias para prevenir de manera rigurosa los riesgos que pueden afectar a la integridad y salud del personal afecto al objeto del contrato.

3.- Cuando la naturaleza del objeto del contrato requiera la intervención de personal de la contratista (o en su caso, de la subcontratista) que deba realizar alguna prestación en centros de la Administración contratante en los que, también, preste servicios el personal de la propia Administración, antes del inicio de la actividad, todas las empresas y personal autónomo concurrentes deberán cooperar entre sí e intercambiarse información sobre los riesgos específicos de las actividades que desarrollarán y

buruzko informazioaren elkartrukea egin beharko dute, hain zuzen arrisku horiek jardueran parte hartzen duten beste enpresetako langileengan eragina izan badezakete. Enpresa bakoitzak bere langileei jakinaraziko dizkie jarduera aldiberekotasunagatik sortzen diren arriskuak, eta beharrezko koordinazio bitartekoak jarriko dituzte. Horretarako, jasotako informazioa kontuan hartuko da lan arriskuen ebaluazioa eta dagozkion prebentzio jardueren plangintza egiteko orduan.

Kasu horietan, jarduerari ekin baino lehen, honako dokumentazio hau aurkeztu beharko da, Jarduera enpresarialen koordinazioari buruzko urtarrilaren 30eko 171/2004 Errege Dekretua betez:

a) Kudeaketa prebentiboko dokumentua, baita hartu beharreko prebentzio neurriak ere.

b) Egin beharreko lanen prebentzio jardueren plangintza.

c) Jaso izanaren agiria, kontratistak sinatuta, baita azpikontratistak sinatuta ere, halakorik badago, egiaztatzeko administrazio kontratatzailearen eskutik lantokiko eta bertako instalazioetako berezko arriskuei buruzko dokumentazioa jaso dela, baita arrisku horiei aurrea hartzeko prebentzio neurriei eta jarraibideei buruzkoa eta larrialdi egoeretan aplikatu beharreko neurriei buruzkoa ere.

d) Aplikatutako prebentzio antolakuntzaren modalitatea. Hirugarren prebentzio zerbitzu bat aplikatzen bada, Prebentzio Zerbitzuarekin egindako kontratuaren kopia bat aurkeztu beharko da, hiru espezialitate hauekin: Segurtasuna, Higienea, Ergonomia eta Psikosoziologia Aplikatua, eta, gainera, Osasunaren Zaintza; eta prebentzio zerbitzu hori indarrean dagoela egiaztatzen duen ordainagiri edo ziurtagiria.

e) Kontratua egikarituko duten langileen zerrenda eta haren objektua betetzeko esleituko den makineria.

f) Kontratua egikaritzeko atxikitako langileek kontratuko lanak egiteko mediku-egokitasunari buruzko egiaztagiriak. Kontratua egikarituko duten langileek prebentzio esparruan jaso duten prestakuntzaren eta informazioaren frogagiria; horren barne egon beharko dira lantokiko eta bertako instalazioetako berezko arriskuen inguruan jasotako informazioa, arrisku horiei aurrea hartzeko prebentzio neurriak eta jarraibideak eta larrialdi kasuetan aplikatu

que puedan afectar al personal. Las empresas informarán a su personal respectivo de los riesgos derivados de la concurrencia de actividades, y establecerán los medios de coordinación necesarios y pertinentes. A tal efecto, la información recibida se tendrá en cuenta en la evaluación de riesgos laborales y en la planificación de las actividades preventivas correspondiente.

En estos casos, antes del inicio de la actividad, en cumplimiento del RD 171/2004, de 30 de enero, sobre coordinación de actividades empresariales, se deberá aportar la siguiente documentación:

a) El documento de gestión preventiva, así como las medidas preventivas a adoptar.

b) La planificación de la actividad preventiva de los trabajos a realizar.

c) Acuse de recibo firmado por la contratista y, en su caso, subcontratista, acreditativo de que han recibido de la Administración contratante la documentación sobre los riesgos propios del centro de trabajo y de sus instalaciones, sobre las medidas preventivas e instrucciones para la prevención de dichos riesgos, y las que se deben aplicar en caso de situaciones de emergenci

d) La modalidad de organización preventiva adoptada. En caso de servicio de prevención ajeno, se deberá adjuntar copia del contrato con el servicio de prevención con las tres especialidades de Seguridad, Higiene, Ergonomía y Psicosociología aplicada y además la Vigilancia de la Salud; y recibo de pago o certificado en el que se refleje que actualmente está en vigor.

e) Relación del personal que ejecutará el contrato y maquinaria destinada al objeto del contrato.

f) Justificantes de aptitud médica para el desempeño de los trabajos contratados del personal adscrito a la ejecución del contrato. Justificante de la formación e información dada en materia preventiva a las personas trabajadoras que ejecutarán el contrato; incluyendo la información recibida sobre los riesgos propios del centro de trabajo y de sus instalaciones, las medidas preventivas e instrucciones para la prevención de dichos riesgos, y las que se deben

beharrekoak.
g) Kasu bakoitzean beharrezkoak diren babes ekipamendu indibidualen entregaren frogagiria.
h) Enpresak bere makineria edo lanerako ekipamenduak erabiltzen baditu, adostasun deklarazioa, CE markak edo 1997ko uztailaren 18ko 1215/1997 Errege Dekretura, langileek lan tresneria erabiltzerakoan segurtasun eta osasun arloetan errespetatu beharreko gutxieneko xedapenak ezartzen dituenera egokitzeko dokumentazioa eta horiek erabiltzeko eskuliburua. Halaber, tresna horiek erabili behar dituzten langileek horretarako berariazko prestakuntza jaso duela eta horiek erabiltzeko baimenduta daudela adierazten duen ziurtagiria.
i) Produktu kimikoen segurtasun fitxak, enpresa kontratistak edo azpikontratistak produktu kimikorik erabili behar badu.
j) Segurtasun eta osasuneko arauak betetzen direla bermatuko duen pertsonaren izena; baita administrazio kontratatzailearen langileak koordinatzeko bitartekoak ere. Horrez gain, dagozkion prebentzio baliabideak eskuragarri jartzea, baldin eta horrelakorik beharrezkoa bada.
Enpresa kontratistak beste enpresa bat azpikontratatzen badu kontratuaren objektuaren atal bat egiteko, enpresa kontratistak aurreko atalean zehaztutako egiaztapenak eskatu beharko dizkio azpikontratistari (autonomoei), hain zuzen ere enpresa kontratistak administrazio kontratatzailearen aurrean aurkezteko.
Bereziki bermatu beharko da enpresa azpikontratistak laneko segurtasun eta osasun esparruko betebehar guztiak betetzen dituela, eta zehazki, prebentzio jardueren koordinazioari eta beharrezko prebentzio baliabideak eskuragarri jartzeari buruz, araudiak xedatutakoa betetzen dela.
Enpresa kontratistak bermatu beharko du jarduera gauzatzeko eta lanen zuzendaritza zuzenean egiteko azpiegitura eta baliabide nahikoa dituela enpresa azpikontratatuak.
Entitate kontratatzaileak zainduko du kontratistek eta azpikontratistek lanen arriskuei aurrea hartzeko araudia betetzen dutela. Horretarako beharrezkoa den edozein neurri hartu ahal izango du.
4.- Hornidura kontratuaren objektuaren izaera dela eta, kontratistaren (edo, hala badagokio,

de aplicar en casos de emergencia.
g) Justificante de la entrega de los equipos de protección individual (EPI´s) que sean necesarios.
h) Si la empresa aporta su propia maquinaria y equipos de trabajo declaración de conformidad, marcado CE o documento de adecuación al Real Decreto 1215/1997, de 18 de julio, por el que se establecen las disposiciones mínimas de seguridad y salud para la utilización por los trabajadores de los equipos de trabajo y libro de instrucciones para su utilización. Asimismo, certificado que acredite que el personal que deba utilizarlos ha recibido formación específica y se encuentra autorizado para su uso.

i) Las fichas de seguridad de productos químicos cuando la empresa contratista o subcontratista deba aportar productos químicos.
j) Dar a conocer la identidad de la persona que deberá garantizar el cumplimiento de las normas de seguridad y salud y establecer los medios de coordinación con el personal de la Administración contratante. Así como, la puesta a disposición de los recursos preventivos pertinentes cuando sean necesarios.
Cuando la empresa contratista subcontrate con otra empresa la realización de parte del objeto del contrato, las acreditaciones previstas en esta cláusula deberán ser exigidas a la subcontratista (autónomos/as) por la empresa contratista para su entrega a la Administración contratante.
Especialmente, debe velar para que la empresa subcontratista cumpla todas las obligaciones en materia de seguridad y salud laboral y, concretamente, que cumple lo que prevé la normativa en cuanto a la coordinación de actividades preventivas y puesta a disposición de los recursos preventivos cuando sean necesarios.
La empresa contratista deberá garantizar que la subcontratada dispone de infraestructura y medios adecuados para llevar a cabo la actividad y ejercer directamente la dirección de los trabajos.
La entidad contratante vigilará el cumplimiento por las contratistas y subcontratistas de la normativa de prevención de riesgos laborales, para lo cual podrá adoptar cualquier medida acorde con dicha finalidad.
4.- Cuando la naturaleza del objeto del contrato requiera la intervención de personal de la

azpikontratistaren) langileek entitate kontratatzailearen lantokiren batean prestazioa eman behar badute eta bertan kontratatzailearen langileek zerbitzurik ematen ez badute, ezingo da kontratuaren objektu den jarduera abian jarri, baldin eta aldez aurretik administrazio kontratatzaileak jarduera hauek egin ez baditu:

- Jardueran parte hartzen duten enpresei lantokiko arriskuen berri ematea, hain zuzen ere bertan garatu beharreko jardueretan eragina izan dezaketena, baita arrisku horiei aurrea hartzeko neurrien berri ematea ere.
- Enpresa kontratistari larrialdietarako neurrien berri ematea.

Lantoki horretan, enpresa bat baino gehiagoko langileek lan egin behar badute, jarduera abian jarri baino lehen, Jarduera enpresarialen koordinazioari buruzko urtarrilaren 30eko 171/2004 Errege Dekretua betez, enpresa eta langile autonomo guztiek elkarlanean jardun beharko dute, eta garatuko dituzten jardueren berariazko arriskuei buruzko informazioaren elkartrukea egin beharko dute, hain zuzen arrisku horiek beste enpresetako langileengan eragina izan badezakete. Enpresa bakoitzak bere langileei jakinaraziko dizkie jarduera aldiberekotasunagatik sortzen diren arriskuak, eta beharrezko koordinazio bitartekoak jarriko dituzte. Horretarako, jasotako informazioa kontuan hartuko da lan arriskuen ebaluazioa eta dagozkion prebentzio jardueren plangintza egiteko orduan.

Jarduera abian jarri baino lehen, kontratistak eta, halakorik badago, azpikontratistak aurkeztu beharko dute administrazio kontratatzailearen eskutik lantokiko eta bertako instalazioetako berariazko arriskuen, jarduerei eragin diezaieketen lantokiko arriskuen eta arrisku horien prebentzioko eta larrialdi kasuetarako neurrien inguruko dokumentazioa jaso izanaren agiri sinatua.

5.- Baldin eta, enpresa kontratistak klausula honetan xedatutako betebeharrak ez betetzeagatik, entitate kontratatzailea zigortzen badute ez-betetze horren ondorioz sortutako ondorio ekonomikoak bere gain hartzera, ondorio horiek kontratistari jasanaraziko dizkio. Horretarako, administrazio kontratatzaileak

contratista (o, en su caso, de la subcontratista) que tenga que realizar alguna prestación en centros de la entidad contratante en los que no preste servicios su personal, no se podrá iniciar la actividad objeto del contrato si previamente la Administración contratante no ha llevado a cabo las siguientes actuaciones:

- Informar a las empresas concurrentes de los riesgos del lugar de trabajo que puedan afectar a las actividades desarrolladas, así como de las medidas preventivas de tales riesgos.
- Informar sobre las medidas de emergencia a la empresa contratista.

Cuando en dicho centro de trabajo vaya a concurrir personal de más de una empresa, antes del inicio de la actividad, en cumplimiento del RD 171/2004, de 30 de enero, sobre coordinación de actividades empresariales, todas las empresas y personal autónomo concurrentes deberán cooperar entre sí e intercambiarse información sobre los riesgos específicos de las actividades que desarrollarán y que puedan afectar al personal de las otras empresas concurrentes. Las empresas informarán a su personal respectivo de los riesgos derivados de la concurrencia de actividades, y establecerán los medios de coordinación necesarios y pertinentes. A tal efecto, la información recibida se tendrá en cuenta en la evaluación de riesgos laborales y en la planificación de las actividades preventivas correspondientes.

Antes del inicio de la actividad, la contratista y, en su caso, subcontratista deberán aportar el acuse de recibo firmado acreditativo de que han recibido de la Administración contratante la documentación sobre los riesgos propios del centro de trabajo y de sus instalaciones, sobre los riesgos del lugar de trabajo que puedan afectar a las actividades desarrolladas, así como de las medidas preventivas de tales riesgos y de emergencia.

5. Si como consecuencia del incumplimiento por la empresa contratista o subcontratista de las obligaciones asumidas en virtud de esta cláusula, la Administración contratante fuera condenada a asumir las consecuencias económicas que de aquel se derivan, se repercutirán las mismas en la contratista, a cuyos efectos la entidad contratante

beharrezko jarduketa administratibo edo judizialak egiteko eskubidea izango du, harik eta ordaindutako zenbateko osoa berreskuratu arte.

se reserva el ejercicio de cualesquiera acciones, administrativas o judiciales, que sean adecuadas y convenientes hasta la total recuperación de las cantidades satisfechas.

44.3.- Informazioaren segurtasunaren esparruko betebeharrak

1.- Urola Erdiko Mankomunitateak kontratuaren egikaritzan informazioa eskuratu dutenei emandako informazioa, datuak edo zehaztapenak konfidentzialtzat hartu beharko dituzte bai kontratistak eta bai bere mendeko langileek. Beraz, haiek ezin izango dira, ez osorik eta ez partzialki, argitaratu, kopiatu, erabili, laga edo hirugarrenei mailegatu, SPKLren 133. artikuluan jasotakoaren arabera. Betebehar horiek entitate kontratatzailearekiko harremanak amaituta ere iraungo dute.
2.- Kontratazio honen bitartez datu personalak eskuratzen badira, kontratatzaileak SPKLaren Hogeita Bosgarren Xedapen Gehigarrian adierazitakoak bete beharko ditu, Datu Personalak Babestekoa eta eskubide digigitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan eta hori garatzen duten arauetan xedatutakoak biltzen baitira bertan.
3.- Kontratuaren iraunaldian zehar, entitate kontratatzaileak beharrezkotzat jotzen dituen kontrolak egitea onartuko du adjudikaziodunak, hain zuzen ere segurtasun neurriak betetzen direla egiaztatzeko eta beharrezko neurri zuzentzaileak ezarri ahal izateko.
4.- Baldin eta, enpresa kontratistak edo azpikontratistak klausula honetan xedatutako betebeharrak ez betetzeagatik, entitate kontratatzailea zigortzen badute dirua ordaintzera, diru hori kontratistari jasanaraziko dio. Horretarako, administrazio kontratatzaileak beharrezko jarduketa administratibo edo judizialak egiteko eskubidea izango du, harik eta ordaindutako zenbateko osoa berreskuratu arte.

44.3.- Obligaciones en materia de seguridad de la información

1.- La información, datos o especificaciones facilitados por la Mancomundad Urola Erdia o a los que se haya tenido acceso en ejecución del contrato, deberán ser considerados por la contratista y el personal a su servicio como confidenciales, no pudiendo ser objeto, total o parcialmente, de publicación, copia, utilización, cesión o préstamo a terceras personas, en los términos del artículo 133.2 de la LCSP. Estas obligaciones subsistirán aun después de finalizar sus relaciones con la entidad contratante.
2.- En el caso de que la presente contratación implique el acceso a datos de carácter personal, el contratista deberá cumplir las obligaciones derivadas de la Disposición Adicional Vigésima Quinta de la LCSP, en relación con la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales y su normativa de desarrollo.
3.- La adjudicataria permitirá que la entidad contratante realice los controles que considere oportunos durante el periodo de vigencia del contrato para verificar el cumplimiento de las medidas de seguridad y poder adoptar las medidas correctoras oportunas.
4.- Si como consecuencia del incumplimiento por la empresa contratista o subcontratista de las obligaciones asumidas en virtud de esta cláusula, la entidad contratante fuera condenada al pago de cantidades, se repercutirá en la contratista la suma satisfecha, a cuyos efectos la entidad contratante se reserva el ejercicio de cualesquiera acciones, administrativas o judiciales, que sean adecuadas y convenientes hasta la total recuperación de las cantidades pagadas.

44.4.- Kontratazio publikoari aplikatzeko Jokabide Kodea eta Erakundearen Zuzentasun Esparrua betetzeari buruzko betebeharrak

1.- Urola Erdiko Mankomunitateak beharrezko

44.4.- Obligaciones referentes al cumplimiento del Código de Conducta y Marco de Integridad Institucional aplicable a la contratación pública

1.- La Mancomunidad Urola Erdia estima necesario

deritzo kontratazio publikoaren arloko jardueretan nagusi eta gida izan behar duten balio etikoak eta jokabide arauak zein kudeaketa egokiaren printzipioak eta jarduera profesionalerako arauak sartzeari.

2.- Hori guztia Europako Parlamentuak eta 2014ko otsailaren 26ko Kontseiluak kontratazio publikoari buruz eman 2014/24/EB Zuzentarauko 16. kontuan hartuzkoan aurreikusiarekin bat, horren arabera botere publikoek ahal dituzten bitarteko guztiak erabili behar baitituzte, kontratazio publikoko prozedurek interes gatazken eragina jasatea eragoztearren. Eta bereziki adierazten du ezen horrek "interes gatazkak detektatzera, saihestera eta konpontzera bideratutako prozedurak erabiltzea" ekar dezakeela berekin.

Horregatik, prozedura horren zuzentasuna bermatzearren, Gipuzkoako Foru Administrazioaren kontratazio publikoari aplikatzeko Jokabide Kodea eta Erakundearen Zuzentasun Esparrua betetzeari buruzko adierazpena **VI. eranskin** gisa jasotzen da.

3.- Kode hori, funtsezko betekizuna baita, nahitaez betetzekoa da Urola Erdiko Mankomunitateak sustatzen dituen lizitazioetan parte hartzen duten eta horietan adjudikaziodun gertatzen diren enpresa eta entitateentzat. Hori ez betetzeak kontratazio organoa gaituko du, kodearen kontrako jardueraren egile den enpresa edo entitatea kanpoan uzteko edo, hala dagokionean, erruzko ez-betetzeagatik kontratua suntsiarazteko, horrek berekin dakartzan lege ondorio guztiekin.

4.- Kontratua suntsiaraztea bidezko ez denean, zigorra ezarriko da. Jokabide Kodearen ez-betetze bakoitza arau hauste larritzat hartuko da, eta horrek kontratuko aurrekontuaren %10eraino iritsi ahal izango den zigorra eragingo du.

5.- Zigorrak ezartzeko prozedurak kontuan hartuko ditu kontraesanaren printzipioa eta zigorrak mailakatzeko printzipioa, proportzionaltasunaren eta gertatzen diren zertzeladen arabera jokatzearren.

44.5.- Baimen eta lizentzien kudeaketaren inguruko betebeharrak

1.- Lanak behar bezala egiteko behar diren baimen

introducir los valores éticos y normas de conducta, así como los principios de buena gestión y normas de actuación profesional, que deben presidir las actuaciones en materia de contratación pública.

2.- Ello de conformidad con lo previsto en el Considerando 16 de la Directiva 2014/24/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre contratación pública, que obliga a los poderes públicos a hacer uso de todos los medios posibles con el fin de evitar que los procedimientos de contratación pública se vean afectados por conflictos de intereses. Y señala en particular que ello "puede suponer hacer uso de procedimientos destinados a detectar, evitar y resolver conflictos de intereses".

Por ello, en garantía de la integridad de este procedimiento, se incluye como **Anexo VI** el modelo de declaración de cumplimiento del Código de Conducta y Marco de Integridad Institucional aplicable a la Contratación pública de la Administración Foral de Gipuzkoa.

3.- Este Código, como obligación esencial, resulta de obligado cumplimiento para las empresas y entidades que concurran a licitaciones promovidas por la Mancomundad Urola Erdia y a sus adjudicatarias. Su incumplimiento habilitará al órgano de contratación para la exclusión de la empresa o entidad autora de la actuación contraria al mismo o, en su caso, para la resolución del contrato por incumplimiento culpable, con los efectos legalmente establecidos al efecto.

4.- Cuando no procediera la resolución del contrato, se procederá a la imposición de una sanción, tipificándose cada incumplimiento del Código de Conducta como una infracción grave que originará la correspondiente sanción que podrá llegar al 10 % del presupuesto del contrato.

5.- El procedimiento de imposición de las sanciones tendrá en cuenta los principios de contradicción y graduación de la sanción en atención a la proporcionalidad y a las circunstancias concurrentes.

44.5.- Obligaciones relativas a la gestión de permisos, licencias y autorizaciones

1.- Correrá por cuenta y será responsabilidad de la

edo lizentzia guztiak lortzea enpresa kontratistaren erantzukizuna eta kontua da, non eta kontratazio organoak bere kasa kudeatzea erabakitzen ez duen; eta haien gaineko eskumena dutenek ezarritako baldintzak eta ezaugarriak bere kontura bete behar ditu kontratistak.
2.- Baimenak edo lizentziak eskuratzeak tasa, fidantza edo bestelako gasturen bat baldin badakar, horien ordainketak edo horietarako gordailua egitea ere enpresa kontratistaren kontua izango da.

44.6.- Kontratistari eska dakizkiokeen gastuak

Kontratistaren kontura dira kontratua formalizatzeko gastuak, eskritura publikoa egiten den kasuetan, eta baita kontratua egikaritzeko eta horniduraren gai diren ondasunak egoki emateko lizentzia eta baimen guztiak ere.
Adjudikaziodunaren kontura izango dira, era berean, hornidura entregatzeko eta klausula agirietan edo dokumentu kontratuan zehaztutako lekura garraiatzeko gastuak.

44.7.- Horniduraren instalazio eta prestazio osagarrietarako baldintzak

1.- Adjudikaziodunak bere kontura egin beharko ditu hornidurak eskatzen dituen instalazioetarako beharrezko jardun guztiak, tartean direla beren neurri eta zailtasun maila txikia dela-eta horniduraren osaketan espresuki jaso ez diren beharrezko elementu osagarriak, non eta preskripzio teknikoen agiriak ez duen bestelakorik ezartzen.
2.- Preskripzio teknikoen agirian horrela ezarriz gero, enpresa adjudikaziodunak prestakuntza-ikastaroak edo bestelako prestazio osagarri batzuk eskainiko ditu, ondasun hornituak egoki erabiltzeko beharrezkoak, alegia. Hori guztia kontratazio organoarentzako inolako kosturik gabe.

44.8.- Lan programa

1.- Administrazioak egoki iritziz gero preskripzio teknikoen agirian ezarriarekin bat lan programa bat eskatzeari, adjudikaziodunak programa hori aurkeztu beharko dio Administrazioari, honek,

empresa contratista, salvo que el órgano de contratación decida gestionarlo por sí mismo, la obtención de cuantos permisos, licencias y autorizaciones sean precisos para la correcta ejecución de los trabajos, debiendo atender a su cargo los consiguientes condicionados y prescripciones de los organismos competentes.
2.- Cuando se exijan tasas, fianzas u otros gastos por dichos permisos, licencias o autorizaciones, su abono o depósito será también a cargo de la empresa contratista.

44.6.- Gastos exigibles al contratista

Son de cuenta del contratista los gastos de formalización del contrato en el supuesto de elevación a escritura pública y cuantas licencias, autorizaciones y permisos procedan en orden a ejecutar el contrato.
También serán de cuenta del adjudicatario los gastos de entrega del suministro y transporte al lugar especificado en los pliegos o en el contrato documental.

44.7.- Condiciones de instalación y prestaciones complementarias del suministro

1.- La adjudicataria vendrá obligada a realizar a su costa todo tipo de operaciones inherentes a las instalaciones requeridas por el suministro, incluyendo los elementos auxiliares necesarios que, por su escasa entidad y dificultad de definición previa, no figuren expresamente en la composición de aquel, salvo que el pliego de prescripciones técnicas establezca otra cosa.
2.- Si así se establece en el pliego de prescripciones técnicas la firma adjudicataria llevará a cabo los cursos de formación u otras prestaciones complementarias que sean necesarias para la adecuada utilización de los bienes suministrados. Todo ello, sin coste alguno para el órgano de contratación.

44.8.- Programa de trabajo

1.- Si la Administración estima conveniente exigir un programa de trabajo de acuerdo con lo establecido en el pliego de prescripciones técnicas, éste será presentado por la adjudicataria para su

hautatutako aukerari buruzko dokumentuekin batera, onartu eta, hala badagokio, epe partzialak finkatu ditzan.
2.- Kontratuko baldintzak aldatzen diren bakoitzean, adjudikaziodunak gaurkotu eta egunean jarri beharko du programa hori, horretarako jasotzen dituen jarraibideen ildotik joz betiere.

aprobación por la Administración al mismo tiempo que se aprueben los documentos de la solución elegida, fijándose los plazos parciales correspondientes, en su caso.
2.- Cada vez que se modifiquen las condiciones contractuales, la adjudicataria queda obligada a la actualización y puesta al día de este programa, siguiendo las instrucciones que a estos efectos reciba.

45.- Berandutze zigorrak eta beste zigor batzuk

1.- Kontratazio organoak, SPKLren 192. eta 193. artikuluetan ezarriarekin bat, zigorrak ezarri ahal izango dizkio enpresa kontratistari, ondoren adierazten diren ez-betetzeengatik:

1. Guztirako epea edo epe partzialen bat ez betetzeagatik.
2. Prestazioa gaizki betetzeagatik, ez betetzeagatik edo akatsez betetzeagatik agiri honetan jasotako kontratua egikaritzeko beste edozein betetze baldintza bereziak, hurrengo ataletan adierazitakoez bestelakoak direnak.
3. Eskaintzak balioesteko irizpide modura kontuan hartutako alderdietan eragina duen zerbait ez betetzeagatik edo gaizki betetzeagatik.
4. Soldatak ez ordaintzeagatik edo ordainketa behin eta berriro atzeratzeagatik edo hitzarmen kolektiboetatik eratorritako soldata-baldintzen azpitiko baldintzak aplikatzeagatik, modu larri eta dolozkoan.
5. Azpikontrataziorako obligazioak, baldintzak eta bestelako eskakizunak urratzeagatik.
6. Laneko Segurtasun eta Osasun Plana aurkezteko epea ez betetzeagatik, hori galdagarria denean.
7. Ez betetzeagatik Foru sektore publikoko kontratazioan erosketa publiko sozialki arduratsuari buruzko kontratu klausulak txertatzen dituen urriaren 29ko 11/2014 Foru Arauaren 30.2 artikuluan jasotako obligazioak.

45.- Penalidades: por demora y otras penalidades

1.- El órgano de contratación, con sujeción a lo establecido en los artículos 192 y 193 de la LCSP, podrá imponer penalidades a la empresa contratista por los incumplimientos que se indican a continuación:

1. Por demora en el cumplimiento del plazo total o de los plazos parciales.
2. Por cumplimiento defectuoso de la prestación, por incumplir o cumplir defectuosamente cualesquiera otras condiciones especiales de ejecución recogidas en el presente pliego que sean distintas de las reflejadas en los apartados siguientes.
3. Por incumplimiento o cumplimiento defectuoso que afecte a los aspectos tenidos en cuenta como criterio de valoración de las ofertas.
4. Por incumplimientos o retrasos reiterados en el pago de los salarios o la aplicación de condiciones salariales inferiores a las derivadas de los convenios colectivos que sea grave y dolosa.
5. Por infracción de las obligaciones, condiciones y demás requisitos para la subcontratación.
6. Por incumplimiento del plazo para presentar el Plan de Seguridad y Salud en el trabajo, cuando fuera exigible.
7. Por el incumplimiento de las obligaciones contempladas en el artículo 30.2 de la Norma Foral 11/2014, de 29 de octubre, de incorporación de cláusulas contractuales relativas a la compra pública socialmente responsable en la contratación del sector público foral.

2.- Zigorren zenbatekoak hauek dira: a) a) letran barneratzen den arrazoia dela medio, SPKL Legearen 193. artikuluko 3. apartatuan aurreikusitako zenbatekoa, baldin eta ezaugarrien taulako **23. atalean** beste zenbait ezartzen ez badira. b) b), c) eta d) letretan jasotako arrazoiengatik, kontratuaren prezioaren % 4, non eta kontratazio organoak, arrazoi bidez, larri edo oso larri irizten ez dion ez-betetzeari, horrelakoetan % 7raino iritsi ahal izango baita larrien kasuan, eta % 10eraino oso larrienean. Ez-betetzea errepikatzea kontuan hartuko da larritasuna baloratzeko. c) e) letran jasotako arrazoiarengatik, azpikontratuaren zenbatekoaren % 50eraino. d) f) letran jasotako arrazoiarengatik, euro 1 egunean kontratuko prezioko 5.000 euroko. e) g) letran jasotako arrazoia oso ez-betetze larritzat hartuko da. Zigor horiek, klausula honetako 1. ataleko aurreko a) letran aipatzen diren betebeharren urraketarako adierazitako salbuespenarekin, proportzionalak izan beharko dira ez-betetzearen larritasunarekiko eta horietako bakoitzaren zenbatekoak ezingo dira kontratuaren prezioaren % 10 baino handiagokoak izan, BEZ aparte, eta guztien artean ere ezingo da kontratuaren prezioaren % 50a gainditu. 3.- Kontratuaren ezaugarri bereziei so, hura behar bezala gauzatzeko aurreko atalean adierazitakoez aparteko zigorrak ezartzea beharrezkotzat jotzen bada, horiek ezaugarrien taulako **23. atalean** zehaztuko dira. 4.- Enpresa kontratista berandutze egoeran dagoela aitortzeko ez da beharrezkoa izango Administrazioak aurretik eskaera egitea. 5.- Bitartekoak baliatzeko konpromisoa, hizkuntzaren inguruko baldintzak edo betetzeari dagozkion bestelako baldintza bereziak ez betetzearen edo gaizki betetzearen ondoriozko zigorrak kontratazio organoak ez-betetzea egiaztatzen duen unean ezarriko dira. 6.- Eskaintzak balioesteko irizpide modura kontuan hartutako alderdietan eragina dutenak ez	2.- La cuantía de las penalidades será la siguiente: - Por la causa contemplada en la letra a), la cuantía prevista en el apartado 3 del artículo 193 de la LCSP salvo que el **apartado 23** del cuadro de características establezca otras diferentes. - Por las causas contempladas en las letras b), c), y d), un 4 % del precio del contrato salvo que, motivadamente, el órgano de contratación estime que el incumplimiento es grave o muy grave, en cuyo caso podrá alcanzar hasta un 7 %, en el primer caso, y hasta un 10 % en el segundo. La reiteración en el incumplimiento se tendrá en cuenta para valorar la gravedad. - Por la causa contemplada en la letra e), hasta un 50 % del importe del subcontrato. - Por la causa contemplada en la letra f), una penalización diaria de un euro por cada 5.000 euros del precio del contrato. - La causa contemplada en la letra g) tendrá la consideración de incumplimiento muy grave. Estas penalidades, con la salvedad indicada para la infracción de las obligaciones a las que refiere la letra a) del apartado 1 de esta misma cláusula, deberán ser proporcionales a la gravedad del incumplimiento, y las cuantías de cada una de ellas no podrán ser superiores al 10 % del precio del contrato, IVA excluido, ni el total de las mismas superar el 50 % del precio del contrato. 3.- Si atendiendo a las especiales características del contrato se considera necesario para su correcta ejecución el establecimiento de penalidades distintas a las indicadas en el apartado anterior, estas se especificarán en el **apartado 23** del cuadro de características. 4.- La constitución en mora de la empresa contratista no precisa intimación previa por parte de la Administración. 5.- Las penalidades por incumplir, o cumplir defectuosamente, el compromiso de adscripción de medios, las condiciones lingüísticas o cualesquiera otras condiciones especiales de ejecución se impondrán en el momento que el órgano de contratación verifique el incumplimiento. 6.- Las penalidades por incumplimiento, o cumplimiento defectuoso, que afecten a los

betetzearen edo gaizki betetzearen ondoriozko zigorrak ezarriko dira, harreraren unean, kontratazio organoak ikusten duenean, kontratistari egotzi ahal zaizkion arrazoiak direla medio, azken horrek kontratua edo eskaintzan bere gain hartutako konpromisoren bat ez dituela gauzatu, betiere horiek garrantzitsuak izan badira adjudikazioari begira.
Bete ez diren konpromisoak adierazgarritzat joko dira, bete gabeko irizpidean kontratistak eskuratutako puntuazioaren % 50 deskontatu ostean, bere eskaintza ongien balioetsia ez bada.

7.- Gaizki betetzearen ondoriozko zigorrak ezarriko dira, kontratistak akats horiek konpontzeko legez duen betebeharraren gorabehera.

8.- Zigorra ezartzeak ez du kalte eta galerengatiko kalte-ordaina salbuesten.
9.- Berandutzearen ondoriozko zigorren zenbatekoa faktura edo ziurtagirietatik kenduko da eta, hala badagokio, bermetik aipatu dokumentuetatik kentzea ezinezkoa denean. Bermea baliatuz ordaintzen direnean, kontratista behartuta geratuko da berme hori birjarri edo areagotzera, egikaritzen denetik 15 egun naturaleko epean. Hala egin ezean, kontratatua eteteko nahiko arrazoi dagoela ulertuko da.

aspectos tenidos en cuenta como criterio de valoración de las ofertas se impondrán cuando, al tiempo de la recepción, se constate por el órgano de contratación que, por causas imputables a la contratista, ésta no ha ejecutado el contrato o alguno de los compromisos asumidos en su oferta, siempre que éstos hubieran sido relevantes para la adjudicación.
Se considerará que los compromisos incumplidos son relevantes si, al descontarse un 50 % de la puntuación obtenida por la contratista en el criterio incumplido, resultara que su oferta no habría sido la mejor valorada.
7.- Las penalidades por cumplimiento defectuoso se impondrán con independencia de la obligación que legalmente incumbe a la contratista en cuanto a la reparación de tales defectos.
8.- La imposición de penalidad no excluye la indemnización por daños y perjuicios.
9.- El importe de las penalidades por demora se deducirá de las facturas o certificaciones y, en su caso, de la garantía cuando no puedan deducirse de los mencionados documentos. Cuando se hagan efectivas sobre la garantía, la contratista quedará obligada a reponer o ampliar la misma en el plazo de 15 días naturales desde la ejecución, incurriendo, en caso contrario, en causa de resolución del contrato.

46.- Esparru Kontratuan oinarritutako kontratuaren aldaketak

1.- Kontratua burutzen denean, kontratazio organoak bakar-bakarrik interes publikoagatiko aldaketak sartu ahal izango ditu bertan, horrela aurreikusten bada ezaugarrien taulako 22. atalean, edo SPKLren 205. artikuluan ezarritako balizkoetan eta mugekin.

2.- Kontratuan aldaketak sartzea beharrezko suertatzen denean, kontratuaren arduradunak beharrezko proposamena idatziko du, proposamena justifikatu, deskribatu eta baloratzen duten dokumentuekin batera. Aurreko zenbakian ezarritako eskumenari dagozkien erabakiak hartzeko abiarazten diren prozeduretan, kontratistari entzunaldia eman beharko zaio.

46.- Modificaciones del contrato basado en el acuerdo marco

1.- Una vez perfeccionado el contrato, el órgano de contratación sólo podrá introducir modificaciones en el mismo por razones de interés público cuando así se prevea en el **apartado 22** del cuadro de características, o en los supuestos y con los límites establecidos en el artículo 205 de la LCSP.
2.- Cuando sea necesario introducir modificaciones en el contrato, la responsable del contrato redactará la oportuna propuesta, integrada por los documentos que justifiquen, describan y valoren aquélla. En los procedimientos que se instruyan para la adopción de acuerdos relativos a la prerrogativa establecida en el apartado anterior, deberá darse audiencia a la contratista.

3.- Ezaugarrien taulako 22. atalean aurreikusitako aldaketak eta SPKLren 205. artikuluan jasotako kontratu aldaketarako balizkoetan egokitzen direnak, bakarka edo elkarrekin kontratuaren hasierako prezioaren % 20ko aldaketa gainditzen ez duen aldaketa eragiten dutenean –BEZik gabe–, nahitaezkoak izango dira, betiere, kontratistarentzat, eta kontratazio organoak erabaki beharko ditu, SPKLren 191. eta 207. artikuluetan eta HAKLEOren 102. artikuluan aurreikusitako prozedura aurrez tramitatuta, eta dokumentu administratiboan formalizatu beharko dira, SPKLren 153. artikuluan adieraziarekin bat, hala dagokionean behin betiko bermea aurrez birdoituta.

4.- Ez kontratistak, ez kontratuaren arduradunak, ezingo dute behar bezala onartu gabeko aldaketarik sartu edo egin. Administrazioak behar bezala baimendu gabeko kontratu aldaketek enpresa kontratistaren ardura eragingo dute. Horrek, hala dagokionean, aldaketak izan dituzten alderdiak berregin beharko ditu, inolako ordainik jasotzeko eskubiderik gabe.

5.- Kontratuko baldintzak aldatzen diren bakoitzean, kontratistak gaurkotu egin beharko du laneko programa.

46.1.- Aldaketa aurreikusiak

1.- Kontratu hau aldatu ahal izango da, horrela aurreikusi bada, klausula agiri honetako ezaugarrien taulako **22. atalean** zehazten denaren arabera, betiere hartan finkatutako baldintza, irismen eta mugekin, eta aldaketek hasierako prezioaren % 20tik gora egin gabe.

2.- Aldaketarako arrazoi bat baino gehiago aurreikusiz gero, jaso egin beharko dira horietako bakoitzeko zertzeladak, baldintzak, irismena eta mugak.

3.- Aurreikusten diren aldaketek ezingo dute, inolaz ere, kontratuan aurreikusi gabeko prezio unitario berririk finkatzea eragin.

4.- Hornitzekoak diren unitateen kopurua handitu ahal izango da SPKLren 301.2 artikuluan aipatutako ehunekoraino (kontratuaren prezioaren % 10), eta ez da beharrezkoa izango aldaketa espedienterik tramitatzea ezaugarrien taulako **22. atalean** hala jasotzen denean.

3.- Las modificaciones previstas en el **apartado 22** del cuadro de características y aquellas otras que encajen en los supuestos de modificación del contrato recogidas en el artículo 205 de la LCSP cuando impliquen, aislada o conjuntamente, una alteración en su cuantía que no exceda del 20 % del precio inicial del contrato, IVA excluido, serán en todo caso obligatorias para la contratista y deberán ser acordadas por el órgano de contratación, previa tramitación del procedimiento previsto en los artículos 191 y 207 de la LCSP y 102 del RGLCAP y formalizarse en documento administrativo con arreglo a lo señalado en el artículo 153 de la LCSP, previo reajuste de la garantía definitiva en su caso.

4.- Ni la contratista ni la responsable del contrato podrán introducir o ejecutar modificaciones que no estén debidamente aprobadas. Las modificaciones del contrato que no estén debidamente autorizadas por la Administración originarán responsabilidad de la empresa contratista, la cual estará obligada, en su caso, a rehacer la parte afectada por aquéllas sin derecho a abono alguno.

5.- Cada vez que se modifiquen las condiciones contractuales, la contratista queda obligada a la actualización del programa de trabajo.

46.1.- Modificaciones previstas

1.- El presente contrato podrá modificarse, si así se ha previsto, según lo detallado en el **apartado 22** del cuadro de características del presente pliego, en las circunstancias, con las condiciones, alcance y los límites allí establecidos, que no podrán superar el 20 % del precio inicial.

2.- En caso de prever varias causas de modificación las circunstancias, condiciones, alcance y límites deberán quedar referidos a cada una de ellas.

3.- En ningún caso las modificaciones previstas pueden suponer el establecimiento de nuevos precios unitarios no previstos en el contrato.

4.- Se podrá incrementar el número de unidades de ejecución, hasta el porcentaje del 10 % del precio del contrato, sin que sea preciso tramitar el correspondiente expediente de modificación, cuando se establezca en el **apartado 22** del cuadro de características.

46.2.- Aldaketa aurreikusi gabeak

1.- Ezaugarrien taulako **22. atalean** aurreikusitakoez bestelako aldaketak sartu ahal izango dira, bakar-bakarrik behar beste justifikatzen denean SPKLren 205.2 artikuluan jasotzen diren balizko tasatuetako bat edo batzuk gertatzen direla, eta betiere aldaketa horiek mugatzen badira eragile izan duten arrazoi objektiboari erantzuteko ezinbesteko aldaketei erantzutera.

2.- SPKLren 205. artikuluan ezarriaz gain, balizko horietan kontratua aldatzeari ekin aurretik entzunaldia eman beharko zaio zehaztapen teknikoak idatzi dituen pertsonari, zehaztapen horiek prestatu dituena kontratazio organotik kanpoko hirugarren pertsona bat izan denean zerbitzu kontratu baten indarrez, hain zuzen 3 egun naturaletik beherako epean formula ditzan egoki deritzen kontsiderazioak.

46.2.- Modificaciones no previstas

1.- Sólo podrán introducirse modificaciones distintas de las previstas en el **apartado 22** del cuadro de características cuando se justifique suficientemente la concurrencia de alguno o varios de los supuestos tasados del artículo 205.2 de la LCSP y que se limiten a introducir las variaciones estrictamente indispensables para responder a la causa objetiva que la haga necesaria.

2.- Sin perjuicio de lo establecido en el artículo 205 de la LCSP, antes de proceder a la modificación del contrato en estos supuestos deberá darse audiencia a la persona redactora de las especificaciones técnicas, si estas han sido preparadas por una tercera persona ajena al órgano de contratación en virtud de un contrato de prestación de servicios, para que, en un plazo no inferior a 3 días naturales, formule las consideraciones que tenga por conveniente.

46.3.- Aldaketaren araubidea

Bere araubideari dagokionez SPKL Legearen 203.etik 207.era bitarteko artikuluetan eta 191. artikuluan xedatutakoa beteko da, eta baita erregelamenduz xedatutakoa ere.

46.3.- Régimen de modificación

En lo concerniente a su régimen se estará a lo dispuesto tanto en los artículos 203 a 207 como en el 191 de la LCSP, así como a lo dispuesto reglamentariamente.

47.- Kontratistari egin beharreko ordainketak

1.- Horniduraren ordainketa entrega egin eta adostasunez jaso ondoren egingo da, aurrez aurkeztuta, betiere, fakturak edo dokumentu baliokideak, ziurtagiriak entrega partzialak direnean, eta harrera-akta hala dagokionean. Horretarako, entrega-datatik 30 egun naturaleko epea izango du kontratistak, faktura aurkezteko.

2.- Kontratistak eskubidea izango du kontratuaren egikaritzea prestatzeko lanen zenbatekoa kontura ordain dakion, baldin eta lan horiek kontratuaren objektuan sartuta badaude, ezaugarrien taulako **25. atalean** adierazitako baldintzen arabera. Konturako ordainketa horiek bermea jarrita ziurtatu beharko dira.

3.- Fakturak formatu elektronikoan aurkeztu

47.- Abonos al contratista

1.- El pago del suministro se efectuará una vez sea entregado y recibido de conformidad, previa presentación de facturas o documento equivalente, certificaciones si son entregas parciales y acta de recepción cuando proceda. A tal efecto, la contratista deberá presentar la factura en el plazo de 30 días naturales desde la fecha de la entrega.

2.- La contratista tendrá derecho a percibir abonos a cuenta por el importe de las operaciones preparatorias de la ejecución del contrato y que estén comprendidas en el objeto del mismo, en las condiciones señaladas en el **apartado 25** del cuadro de características, debiéndose asegurar los referidos pagos mediante la prestación de garantía.

3.- Las facturas deberán presentarse en formato

beharko dira abenduaren 27ko 25/2013 Legeak, faktura elektronikoa sustatzeko eta sektore publikoan fakturen kontabilitate erregistroa sortzekoak, eta abenduaren 1eko 632/2014 Foru Aginduak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Foru Administrazioaren eremuan faktura elektronikoen sarrera puntu orokorrari eta fakturen kontabilitate erregistroari buruzko alderdi batzuk arautzen dituenak, ezartzen dituzten balizkoetan.

4.- SPKLren 198. artikuluan ezarriarekin bat, egindako hornidurak kontratuan xedatuarekin bat datozela egiaztatzen duten dokumentuak onartzen diren datatik hurrengo 30 egun naturaleko epearen barnean prezioa ordaindu beharko du Administrazioak; eta berandutzez jardunez gero, 30 egun naturaleko epe hori betetzen denetik aurrerako berandutze interesak eta kobrantza-kostuengatiko kalte-ordainak ordaindu beharko dizkio kontratistari, artikulu honetan bertan aurreikusten den moduan.

5.- Edonola ere, enpresa kontratistak ez badu erregistro administratiboan faktura aurkezteko duen 30 egun naturaleko epea betetzen, interesak ez dira hasiko sortzen, harik eta faktura dagokion erregistroan aurkeztu eta 30 egun natural igaro arte Administrazioak, hala badagokio, faktura ontzat eman eta ordaindu arte.

6.- Bestetik, emandako hornidurak kontratuan xedatuari egokitzen zaizkiola egiaztatzen duten dokumentuak onartu beharko ditu Administrazioak, ondasunen entrega efektiboaren ondotiko 30 egun naturalen barnean.

7.- Fakturetan ondoko datu hauek jaso beharko dira:

- Entitate kontratatzailearen identifikazioa.
- Kontratazio organoaren identifikazioa.
- Kontabilitate publikoaren arloko eskumenak dituen organoaren identifikazioa.
- Prestazio kontratatuaren hartzailearen identifikazioa.

8.- Ezaugarrien taulako **10. atalean** horrela xedatzen bada, horniduraren prezioaren ordainketa klase bereko ondasunen entregaren bitartez gauzatu ahal izango da, SPKLren 302. artikuluan eta preskripzio teknikoen agirian

electrónico en los supuestos establecidos por la Ley 25/2013, de 27 de diciembre, de impulso de la factura electrónica y creación del registro contable de facturas del Sector Público, y por la Orden Foral 632/2014, de 1 de diciembre, por la que se regulan determinados aspectos del punto general de entrada de facturas electrónicas y del registro contable de facturas en el ámbito de la Administración Foral del territorio histórico de Gipuzkoa.

4.- De acuerdo con lo establecido en el artículo 198 de la LCSP, la Administración tendrá obligación de abonar el precio dentro de los 30 días naturales siguientes a la fecha de aprobación de los documentos que acrediten la conformidad de los suministros prestados con lo dispuesto en el contrato, y si se demorase, deberá abonar al contratista, a partir del cumplimiento de dicho plazo de 30 días naturales, los intereses de demora y la indemnización por los costes de cobro previstos en este mismo artículo.

5.- En todo caso, si la empresa contratista incumpliera el plazo de 30 días naturales para presentar la factura ante el registro administrativo, el devengo de intereses no se iniciará hasta transcurridos 30 días naturales desde la fecha de presentación de la factura en el registro correspondiente, sin que la Administración haya aprobado la conformidad, si procede, y efectuado el correspondiente abono.

6.- Por otra parte, la Administración deberá aprobar los documentos que acrediten la conformidad de los suministros entregados con lo dispuesto en el contrato, dentro de los 30 días naturales siguientes a la entrega efectiva de los bienes.

7.- Las facturas deberán contener los datos siguientes:

- Identificación de la entidad contratante.
- Identificación del órgano de contratación.
- Identificación del órgano con competencias en materia de contabilidad pública.
- Identificación del destinatario de la prestación contratada.

8.- Si así se dispone en el **apartado 10** del cuadro de características el pago del precio del suministro podrá consistir en la entrega de bienes de la misma clase en los términos y condiciones establecidos en el artículo 302 de la LCSP y en el

ezartzen diren modu eta baldintzak betez.
10.- SPKLren 200. artikuluan xedatuarekin bat, eta bertan ezartzen diren baldintzetan, kontratistek, legez ezarritako bideren batetik, hirugarren pertsona bati laga ahal izango diote kontratuaren prezioa kobratzeko duten eskubidea. Lagapenak ondorioak izan ditzan eta Administrazioak lagapen-hartzaileari ordaintzeko agindua eman dezan, Administrazioari modu frogagarrian jakinarazi beharko zaio lagapen horretarako akordioa.

pliego de prescripciones técnicas.
10.- Conforme a lo dispuesto en el artículo 200 de la LCSP, y en los términos establecidos en el mismo, las contratistas podrán ceder a una tercera persona, por cualquiera de los medios legalmente establecidos, su derecho a cobrar el precio del contrato. Para que dicha cesión surta efectos, y la Administración expida el mandamiento de pago a favor de la cesionaria, será requisito imprescindible la notificación fehaciente a la Administración del acuerdo de cesión.

48.- Mantentzea

Adjudikaziodunak horniduraren objektu diren ondasunetarako mantentze-lanak egingo ditu, preskripzio teknikoen agirian jasotzen diren baldintzetan.

48.- Mantenimiento

La adjudicataria realizará el mantenimiento de los bienes objeto del suministro en las condiciones que se recogen en el pliego de prescripciones técnicas.

49.- Kontratua etetea

Kontratua etenez gero, SPKLren 208. eta 306. artikuluetan eta HAKLEOren 103. artikuluan xedatua aplikatuko da. Aldi baterako etete, etete partzial, etete oso edo behin betiko etete kasuetan, etete horren akta egingo da.

49.- Suspensión del contrato

En el caso de producirse una suspensión del contrato se aplicará lo dispuesto en los artículos 208 y 306 de la LCSP y artículo 103 del RGLCAP. En los supuestos de suspensión temporal, parcial, total o definitiva se levantará acta de dicha suspensión.

50.- Harrera eta berme epea
50.1.- Harrera eta likidazioa

1.- Horniduraren objektu diren ondasunak kontratuan ezarritako lekuan eta denboran entregatu beharko ditu enpresa kontratistak, preskripzio teknikoen agirian eta administrazio klausulen agirian adierazitakoari jarraituz. Eta, hornidura egiten hasi aurretik, preskripzio teknikoen agirian aipatutako dokumentazio teknikoa aurkeztu beharko du.
2.- Hornitu beharreko ondasunak emateak eta adostutako lekuraino garraiatzeak eragindako gastuak enpresa kontratistaren kontura izango dira.
3.- Enpresa adjudikaziodunak ez du inolako kalte-ordainik jasotzeko eskubiderik izango ondasunak Administrazioaren esku utzi aurretik gerta litezkeen galera, matxura edo kalteengatik, non eta Administrazioa bera ez den berandutzez aritu ondasunak jasotzeko unean.

50.- Recepción y plazo de garantía
50.1.- Recepción y liquidación

1.- La contratista estará obligada a entregar los bienes objeto de suministro en el tiempo y lugar fijados en el contrato y de conformidad con las prescripciones técnicas y cláusulas administrativas, debiendo hacer entrega, con carácter previo al inicio del suministro, de la documentación técnica referida en el pliego de prescripciones técnicas.

2.- Los gastos de la entrega y transporte de los bienes objeto del suministro al lugar convenido serán de cuenta de la contratista.

3.- La adjudicataria no tendrá derecho a indemnización por causa de pérdidas, averías o perjuicios ocasionados en los bienes antes de su entrega a la Administración, salvo que esta hubiere incurrido en mora al recibirlos.

4.- Ondasunak jasotzeko egintza formala, klausula agiriko baldintzen arabera, ondasunak entregatu ondoren egin behar bada, Administrazioaren erantzukizuna izango da entregaren eta jasotzearen arteko bitarte horretan ondasunak zaintzea.

5.- Ondasun edo produktu galkorren kasuan, Administrazioak adostasuna adieraziz haiek jaso ondoren, berea izango du haiek kudeatzeko, erabiltzeko edo galtzen ez uzteko ardura, hargatik eragotzi gabe ondasun edo produktu horien ezkutuko akats edo hutsengatik hornitzaileak izan dezakeen erantzukizuna.

6.- Enpresa kontratistak kontratua bete duela esango da, objektua oso-osorik kontratuan ezarri bezala eta Administrazioaren adostasunarekin gauzatu duenean.

7.- Kontratuaren objektua amaitzen denetik hasi eta hilabeteko epean, hornituraren objektu diren ondasunak hartuko dira, egintza formalean.

8.- Ondasunak egoera onean eta preskripzio teknikoetan aurreikusi bezala baldin badaude, Administrazioak izendatutako pertsonak hartutzat emango ditu, eta harrera-akta egingo da. Harrera-egintza horretan dauden pertsonek izenpetu egin beharko dute akta eta, ondoren, dokumentu horren ale bat kontratuaren arduradunari edo Administrazioa ordezkatzen duen pertsonari emango zaio, eta beste bat, berriz, kontratistari, eta berme epea une horretantxe abiatuko da.

9.- Ondasunak ez baldin badaude jasotzeko moduan, hala adieraziko da ondasunak jasotzeko aktan, eta kontratistari zehatz-mehatz adierazi beharko zaio zer egin behar duen, ikusitako hutsak zuzentzeko edo itunduaren araberako hornidura berria egiteko.

50.2.- Berme epea

1.- Berme epea ezaugarrien taulako **18. atalean** ezarria izango da edo, bestela, adjudikaziodunak eskainia.

2.- Epe horretan zehar egiaztatzen bada kontratazio organoari emandako edo haren eskura jarritako ondasunetan ezkutuko akats edo hutsen bat dagoela, kontratazio organoak eskubidea izango du horiek konpontzea erreklamatzeko, SPKLren 305. artikuluan adieraziarekin bat.

4.- Cuando el acto formal de la recepción de los bienes, de acuerdo con las condiciones del pliego, sea posterior a su entrega, la Administración será responsable de la custodia de los mismos durante el tiempo que medie entre una y otra.

5.- Una vez recibidos, de conformidad por la Administración, bienes o productos perecederos, será esta responsable de su gestión, uso o caducidad, sin perjuicio de la responsabilidad de la suministradora por los vicios o defectos ocultos de los mismos.

6.- El contrato se entenderá cumplido por la contratista cuando esta haya realizado, de acuerdo con los términos del mismo y a satisfacción de la Administración, la totalidad de su objeto.

7.- Dentro del mes siguiente a la finalización del objeto del contrato se procederá, mediante acto formal, a la recepción de los bienes objeto del suministro.

8.- Si los bienes se encuentran en buen estado y con arreglo a las prescripciones técnicas, la persona designada por la Administración lo dará por recibido, levantándose la correspondiente acta, que deberá ser firmada por las personas concurrentes a la recepción, entregándose un ejemplar a la responsable del contrato o persona que represente a la Administración y otro a la contratista, comenzando entonces el plazo de garantía.

9.- Si los bienes no se hallasen en estado de ser recibidos se hará constar así en el acta de recepción y se darán las instrucciones precisas a la contratista para que subsane los defectos observados o proceda a un nuevo suministro de conformidad con lo pactado.

50.2.- Plazo de garantía

1.- El plazo de garantía será el establecido en el **apartado 18** del cuadro de características o, en su caso, el ofertado por la adjudicataria.

2.- Si durante dicho plazo se acreditase la existencia de vicios o defectos ocultos en los bienes entregados o puestos a disposición del órgano de contratación, este tendrá derecho a reclamar la subsanación de los mismos de conformidad con lo señalado en el artículo 305 de

3.- Baldin eta kontratazio organoak, berme epean, hornitutako ondasunetan ikusi eta kontratistari egotz dakizkion akats edo hutsen ondorioz, lortu nahi den helbururako egokiak ez direla irizten badie ondasun horiei, eta ondasunok berriro entregatu edo konpontzea, ustez, nahikoa ez bada jarritako helburua lortzeko, atzera bota eta kontratistaren arduran utz ditzake, aipatutako berme epea amaitu aurretik; horrela, ordaintzeko betebeharretik askatuta gelditu da, edo ordaindutako prezioa berreskuratzeko eskubidea edukiko du, hala badagokio.

50.3.- Bermea itzultzea

Ezaugarrien taulako **18. atalean** adierazitako berme epea igarotzen bada Administrazioak inolako eragozpenik adierazi gabe, egindako horniduraren gaineko erantzukizun orotatik libre geratuko da kontratista, eta behin betiko bermea itzuli edo deuseztatu egingo da horrenbestez.

51.- Kontratua suntsiaraztea

1.- Kontratua suntsitzeko arrazoi izango da, SPKL Legearen 211. eta 306. artikuluetan ezarritakoez gain, SPKL Legean adierazitako funtsezko betebeharrak, **38.3** eta **38.4 klausuletan** jasotzen direnak eta ezaugarrien taulako **21. atalean** kontratuzko funtsezko betebehar modura adierazten direnak ez betetzea.
2.- SPKL Legearen 211.2. artikuluarekin bat etorriz, suntsitzearen ondorioko ekonomikoekin lotuta kontratua suntsitzeko efektu ezberdinak dituzten arrazoi ugari gertatzen direnean, denboran lehentasunez agertutakoari erreparatu beharko zaio.
3.- Kontratua suntsitzea kontratazio organoak erabakiko du SPKL Legearen 212.1. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz, arauz ezarritako moduan izapidetutako prozedura bidez.

4.- Kontratua kontratistaren erruzko ez-betetze baten ondorioz ebazten denean, bermea konfiskatu egingo zaio eta, gainera, Administrazioari kalte-ordainak ordaindu beharko dizkio konfiskatutako bermearen zenbatekotik la LCSP.
3.- Si el órgano de contratación estimase, durante el plazo de garantía, que los bienes suministrados no son aptos para el fin pretendido, como consecuencia de los vicios o defectos observados en ellos e imputables a la contratista y exista la presunción de que la reposición o reparación de dichos bienes no serán bastantes para lograr aquel fin, podrá, antes de expirar dicho plazo, rechazar los bienes dejándolos de cuenta de la contratista y quedando exento de la obligación de pago o teniendo derecho, en su caso, a la recuperación del precio satisfecho.

50.3.- Devolución de la garantía

Transcurrido el plazo de garantía indicado en el **apartado 18** del cuadro de características sin que la Administración haya formalizado ningún reparo, la contratista quedará relevada de toda responsabilidad por razón del suministro realizado, procediéndose a la devolución o cancelación de la garantía definitiva.

51.- Resolución del contrato

1.- Serán causa de resolución del contrato, además de las establecidas en los artículos 211 y 313 de la LCSP, el incumplimiento de las obligaciones esenciales indicadas en la LCSP, de las indicadas en las **cláusulas 43.3 y 43.4** y de las señaladas en el **apartado 21** del cuadro de características como obligaciones esenciales del contrato.
2.- De conformidad con el artículo 211.2 de la LCSP, en los casos en que concurran diversas causas de resolución del contrato con diferentes efectos en cuanto a las consecuencias económicas de la extinción, deberá atenderse a la que haya aparecido con prioridad en el tiempo.
3.- La resolución del contrato se acordará por el órgano de contratación de conformidad con lo dispuesto en el artículo 212.1 de la LCSP mediante procedimiento tramitado en la forma reglamentariamente establecida.
4.- Cuando el contrato se resuelva por incumplimiento culpable de la contratista le será incautada la garantía y deberá, además, indemnizar a la Administración los daños y perjuicios ocasionados en lo que excedan del

gorako kalte eta galeren ondorioz. Kontratazio organoak, kontratistak ordaindu behar dituen kalte-galerak zehaztu beharko ditu. Horretarako, erabakia arrazoitu egin beharko du, kontratistari entzunaldia egiteko aukera eskaini ondoren. Erabakia hartzeko, besteak beste, honako faktore hauek izango dira kontuan: dakarkion atzerapena eta Administrazioari inolako beharrik gabe eragin dizkion gastuak.

importe de la garantía incautada. La determinación de los daños y perjuicios que deba indemnizar la contratista se llevará a cabo por el órgano de contratación en decisión motivada previa audiencia del mismo, atendiendo, entre otros factores, al retraso que implique y a los mayores gastos que ocasione a la Administración.

5.- Suntsitzeko arrazoiak aplikatzeko SPKL Legearen 212. artikuluan xedatutakoa beteko da eta bere ondorioetarako SPKL Legearen 213. eta 307. artikuluetan xedatutakoa, eta baita, hala badagokio, hura garatzeko araudian xedatutakoa.

5.- Para la aplicación de las causas de resolución se estará a lo dispuesto en el artículo 212 de la LCSP y para sus efectos a lo dispuesto en los artículos 213 y 313 de la LCSP, así como en su caso, a lo dispuesto en el desarrollo reglamentario.

6.- Kontratua suntsiarazteko arrazoiak izan daitezke, halaber, honako hauek:

6.- También podrá ser resuelto el contrato por las siguientes causas:

a) Kontratua gauzatu bitartean, kontratuari atxikitako langileei kontratistak soldatak ez ordaintzea, edo langile horientzat indarrean dauden lan hitzarmenetan ezarritako baldintzak ez betetzea.

a) Por el impago, durante la ejecución del contrato, de los salarios por parte de la contratista al personal adscrito al contrato, o el incumplimiento de las condiciones establecidas en los convenios colectivos en vigor para este personal.

Arrazoi horrengatiko suntsiarazpena, oro har, enpresa kontratistako langileen ordezkaritzak eskaturik erabakiko da; soldatak ez ordaintze horrek eragiten dien langileak SPKLren 130. artikuluarekin bat subrogazioa bidezkoa den langileak direnean eta enpresa kontratistak zor dituen soldatek kontratuaren adjudikazio prezioaren % 5etik gorakoak direnean, aldiz, kontratazio organoak ofizioz erabaki ahal izango du, zuzenean, kontratua suntsiaraztea.

La resolución por esta causa se acordará, con carácter general, a instancia de la representación del personal en la empresa contratista; excepto cuando el personal afectado por el impago de salarios sea personal en los que procediera la subrogación de conformidad con el artículo 130 de la LCSP, y el importe de los salarios adeudados por la empresa contratista supere el 5 % del precio de adjudicación del contrato, en cuyo caso la resolución podrá ser acordada de oficio, directamente por el órgano de contratación.

b) Klausula agiri honen arabera laneko segurtasun eta osasun arloko oso ez-betetze larria gertatzea.

b) Por incumplimiento de carácter muy grave conforme al presente pliego de las obligaciones en materia de seguridad y salud en el trabajo.

c) Kontratua ezin bada gauzatu hasieran kontratuari esleitutako langile-kopuruarekin.

c) Por imposibilidad de ejecutar el contrato con el número de efectivos de personal inicialmente asignado al contrato.

d) SPKLren 294. artikuluko c), d) eta f) idatz-zatietan herritarren aldeko zuzeneko prestazioak dakartzaten kontratuetarako adierazitakoengatik.

d) Por las señaladas en las letras c), d), y f) del artículo 294 de la LCSP, para los contratos que conlleven prestaciones directas a favor de la ciudadanía.

7.- Aldi baterako enpresa elkarteen kasuan, elkartekideetakoren bat SPKLren 211.1 artikuluko a) eta b) letretan jaso balizkoan sartzen denean Administrazioak ahalmena izango du aldi baterako elkartea osatzen duten beste enpresei kontratuko obligazioak betetzea eskatzeko edo kontratua

7.- En el supuesto de Uniones Temporales de Empresas, cuando alguna de las integrantes se encuentre comprendida en el supuesto del artículo 211.1 a) y b) de la LCSP, la Administración estará facultada para exigir el cumplimiento de las obligaciones contractuales al resto de las

suntsiaraztea erabakitzeko.

8.- Haatik, ez-betetzeengatiko zigorrak kontratuaren prezioaren % 5 multiplo batera iristen direnean, kontratazio organoak eskumena izango du kontratua suntsitzeko edo beste zigor batzuk ezarriz harekin jarraitzeko.

empresas que constituyan la unión temporal o acordar la resolución del contrato.

8.- No obstante, cuando las penalidades por incumplimientos alcancen un múltiplo del 5 % del precio del contrato, el órgano de contratación estará facultado para proceder a la resolución del mismo o a acordar la continuidad de su ejecución con imposición de nuevas penalidades.

Azpeitian, 2021eko abenduaren 2an

Lehendakaria

Date: 2021.12.03 17:40:04 +01'00'

EGINBIDEA: Urola Erdiko Mankomunitateko Lehendakariaren ebazpenaren bidez, onartu da Administrazio Baldintza Orri hau.

DILIGENCIA: El presente pliego de claúsulas administrativas ha sido aprobado por resolución del Presidente de la Mancomundad Urola Erdia

Idazkari kontu hartzaileak

Olatz Eizagirre Orbegozo

Date: 2021.12.03 17:40:41 +01'00'

	HAINBAT NEURRITAKO EDUKIONTZIEN HORNIDURA ********** *SUMINISTRO DE CONTENEDORES DE DISTINTAS MEDIDAS*

LIZITATZAILEEK BETE BEHARREKO ERANSKINAK	**ANEXOS A RELLENAR POR LAS LICITADORAS**
I.- ERANSKINA.- JAKINARAZPEN ETA KOMUNIKAZIOAK JASOTZEKO DATUAK. 1. ARTXIBO ELEKTRONIKOAN.	**ANEXO I.- DATOS A EFECTOS DE RECIBIR NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES,** EN EL ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº 1.
II.- ERANSKINA.- EUROPAKO KONTRATAZIO AGIRI BAKARRA BETETZEKO JARRAIBIDEAK. 1. ARTXIBO ELEKTRONIKOAN.	**ANEXO II.- INSTRUCCIONES PARA LA CUMPLIMENTACIÓN DEL DOCUMENTO EUROPEO ÚNICO DE CONTRATACIÓN DEUC,** EN EL ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº 1.
III.- ERANSKINA.- ALDI BATERAKO ENPRESA ELKARTEA ERATZEKO KONPROMISOAREN EREDUA. 1. ARTXIBO ELEKTRONIKOAN.	**ANEXO III.- MODELO DE COMPROMISO DE CONSTITUCIÓN EN UNIÓN TEMPORAL DE EMPRESAS,** EN EL EN EL ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº 1.
IV.- ERANSKINA.- BITARTEKOAK ATXIKITZEKO KONPROMISO ADIERAZPENAREN EREDUA. 1. ARTXIBO ELEKTRONIKOAN.	**ANEXO IV.- MODELO DE DECLARACIÓN DE COMPROMISO DE ADSCRIPCIÓN DE MEDIOS,** EN EL ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº 1.
V.- ERANSKINA.- ENPRESA TALDEARI BURUZKO ADIERAZPEN EREDUA. 1. ARTXIBO ELEKTRONIKOAN	**ANEXO V.- MODELO DE DECLARACIÓN RELATIVA AL GRUPO EMPRESARIAL,** EN EL ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº 1.
VI. ERANSKINA.-.KONTRATAZIO PUBLIKOARI APLIKATU BEHARREKO JOKABIDE KODEA ETA ERAKUNDEAREN ZUZENTASUN ESPARRUA BETETZEARI BURUZKO ADIERAZPEN EREDUA. 1. ARTXIBO ELEKTRONIKOAN.	**ANEXO VI.- MODELO DE DECLARACIÓN DEL CUMPLIMIENTO DEL CÓDIGO DE CONDUCTA Y MARCO DE INTEGRIDAD INSTITUCIONAL APLICABLE A LA CONTRATACIÓN PÚBLICA,** EN EL ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº 1.
VII. ERANSKINA.- KONFIDENTZIALTZAT JOTAKO DOKUMENTU ETA DATU AURKEZTUEI BURUZKO ADIERAZPEN OSAGARRIRAKO EREDUA. 1. ARTXIBO ELEKTRONIKOAN.	**ANEXO VII.- MODELO DE DECLARACIÓN COMPLEMENTARIA DE LOS DOCUMENTOS Y DATOS PRESENTADOS CONSIDERADOS CONFIDENCIALES,** EN EL ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº 1.
VIII. ERANSKINA. - AZPIKONTRATATZEKO ASMOARI BURUZKO ADIERAZPENA. 1. ARTXIBO ELEKTRONIKOAN.	**ANEXO VIII. - DECLARACIÓN RELATIVA A LA INTENCIÓN DE SUBCONTRATAR,** EN EL ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº 1
IX. ERANSKINA.- ESKAINTZA EKONOMIKORAKO ETA FORMULA BIDEZ EBALUATZEKO ESKAINTZAKO BESTE ELEMENTUETARAKO EREDUA. 3. ARTXIBO ELEKTRONIKOAN.	**ANEXO IX.- MODELO DE OFERTA ECONÓMICA Y DE LOS OTROS ELEMENTOS DE LA OFERTA EVALUABLES MEDIANTE FÓRMULAS,** EN EL ARCHIVO ELECTRÓNICO Nº 3.

HAINBAT NEURRITAKO EDUKIONTZIEN HORNIDURA

****

SUMINISTRO DE CONTENEDORES DE DISTINTAS MEDIDAS

I. ERANSKINA.- LIZITAZIO ELEKTRONIKORAKO JARRAIBIDEAK	**ANEXO I.- INSTRUCCIONES PARA LA LICITACIÓN ELECTRÓNICA**
I.- LIZITAZIO ELEKTRONIKORAKO SISTEMA **1. Kontratazio prozedurako izapideetan (dokumentazioa bidaltzea, kontratua sinatzea, jakinarazpenak jasotzea...) lizitazio elektronikorako sistema erabiltzeko baldintzak.**	**I.- SISTEMA DE LICITACIÓN ELECTRÓNICA** **Requisitos para utilizar el sistema de licitación electrónica para los trámites del procedimiento de contratación (envío de documentos, firma de contrato, recepción de notificaciones…)**
Baldintza administratiboak: Tramitazio elektronikora begira baimendua dagoen **ziurtagiri digital** bat edukitzea. Gaur egun, honako hauek dira ziurtagiri elektroniko horiek: - Izenpe (entitate, herritar, entitatearen ordezkari). - FMNT (entitatea, herritarra, entitatearen ordezkaria). - Nortasun agiri nazional elektronikoa - Camerfirma (entitatea, herritarra)	**Requisitos administrativos:** Disponer de un **certificado digita**l cuyo uso esté autorizado a efectos de tramitación electrónica. Actualmente estos certificados electrónicos son los siguientes: - Izenpe (Entidad, Ciudadano, Representante de Entidad). - FNMT (Entidad, Ciudadano, Representante de Entidad). - DNI-e - Camerfirma (Entidad, Ciudadano)
Baldintza teknikoak: Lizitazio elektronikorako betekizun teknikoei buruzko informazioa ondoko estekan dago eskuragarri: https://www.contratacion.euskadi.eus/informazio-orokorra-lizitazio-elektronikoa/w32-kpelicel/eu/	Requisitos técnicos: La información sobre los requerimientos técnicos para licitar electrónicamente se encuentra disponible en el siguiente enlace: https://www.contratacion.euskadi.eus/informacion-general-licitacion-electronica/w32-kpelicel/es/
2. Lizitazio elektronikoko sistemara sartzeko modua: Sistema erabili ahal izateko, atari honetan sartu beharko da: https://www.contratacion.euskadi.eus/hasiera/	**2. Modo de acceso al sistema de licitación electrónica:** Para utilizar el sistema deberá accederse a: https://www.contratacion.euskadi.eus/inicio/
Lizitazio elektronikoari buruzko zalantzak edo gorabeherak argitzeko zerbitzua: **945 016 298**	**Servicio de soporte para resolver dudas o incidencias sobre el certificado la licitación electrónica:** **945 016 298**
II.- JAKINARAZPEN ETA KOMUNIKAZIO ELEKTRONIKOAK Elektronikoki egingo dira.	**II. NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES** Se efectuará de forma electrónicamente.
Lizitatzaileak lizitazio elektronikoaren baldintza hauek onartzen ditu: Izpta:_____	**La persola licitadora acepta las condiciones de esta licitación electrónica.** Fdo:_____

	HAINBAT NEURRITAKO EDUKIONTZIEN HORNIDURA ********** *SUMINISTRO DE CONTENEDORES DE DISTINTAS MEDIDAS*

I. ERANSKINAREN GEHIGARRIA.- JAKINARAZPEN ETA KOMUNIKAZIOAK JASOTZEKO DATUAK

ADDENDA ANEXO I.- DATOS A EFECTOS DE RECIBIR NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES

IDENTIFIKAZIO-DATUAK / DATOS DE IDENTIFICACIÓN

1. deitura, 2. deitura, izena / 1er apellido, 2º apellido, Nombre	**NAN/IFZ /** DNI-NIF
Norberaren izenean / En nombre propio	
Ordezkatzen dudan enpresaren izenean / En nombre de la empresa que represento	
Ordezkatuaren sozietate izena / Razón social de la representada**:**	
Ordezkatuaren IFK / CIF de la representada**:**	

* Aldi baterako enpresa elkartea bada, eredua egokitu egin behar da, aldi baterako enpresa elkartean izango den enpresa bakoitza ordezkatzen duten pertsona guztiei buruzko datuak gehitzeko

* En el caso de Unión Temporal de Empresas, adaptar el modelo para añadir los datos relativos a todas las personas que representen a cada una de las empresas que formarán la UTE.

ADIERAZTEN DU(TE)

Kontratua (*izena eta espediente kodea*) esleitzeko prozedurari buruzko jakinarazpen eta komunikazioen ondorioetarako:

DECLARA(N)

Que a efectos de notificaciones y comunicaciones en relación con el procedimiento de adjudicación del contrato (denominación y código expediente):

KONTRATAZIO ESPEDIENTEAREN DATUAK / DATOS DEL EXPEDIENTE DE CONTRATACIÓN	
Kontratuaren izena/ Denominación del contrato **HAINBAT NEURRITAKO EDUKIONTZIEN HORNIDURA / SUMINISTRO DE CONTENEDORES DE DISTINTAS MEDIDAS**	**Erreferentzia kodea /** Código de referencia **2021HOR2**

Jakinarazpen eta komunikazio elektronikoetarako datuak honako hauek dira:

Los datos a efectos de practicar las notificaciones y comunicaciones vía electrónica son:

JAKINARAZPEN ETA KOMUNIKAZIOETARAKO DATUAK / DATOS PARA NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES			
Kalea, plaza, hiribidea…/Calle,Plaza,Avenida...	**Zk./**N.º	**Solairua /**Piso	**Eskua /**Mano
Udalerria / Municipio	**P.K. /** C.P.	**Probintzia /** Provincia	
Telefono finkoa / Teléfono fijo	**Mugikorra /** Móvil		

	HAINBAT NEURRITAKO EDUKIONTZIEN HORNIDURA ********** *SUMINISTRO DE CONTENEDORES DE DISTINTAS MEDIDAS*

Abisuetarako helbide elektronikoa / Dirección de correo electrónico de aviso:					
Hartzailea / Persona que va a ser la destinataria:					
Jakinarazpena/komunikazioa jasotzeko aukeratutako hizkuntza / Idioma elegido para recibir notificación/comunicación:	Euskara		Gaztelania		

II. ERANSKINA.- EUROPAKO KONTRATAZIO AGIRI BAKARRA BETETZEKO JARRAIBIDEAK

1.- Lizitatzaileak EKAB aurkeztea hark lizitazio prozedura honetan parte hartu ahal izateko klausula agiri honetan zehazten diren AURRETIAZKO BEHARKIZUNAK BETETZEN dituelako aurretiazko froga da.

Enpresen egoera finantzarioari, gaitasunei eta kontratazio publikorako prozedura batean parte hartzeko egokitasunari buruzko erantzukizunpeko adierazpena da Europako Kontratazio Agiri Bakarra EKAB, eta lizitatzaileek agiri hori aurkeztu beharko dute, SPKLren 140. artikuluarekin eta agiriaren formulario normalizatua eta betetzeko jarraibideak ezartzen dituen 2016ko urtarrilaren 5eko 2016/7 Batzordearen Betetze Erregelamenduarekin (EB) bat.

Kontratazio organoak bere ahalmenak erabili ahal izango ditu, BAT zenbakiko artxibo elektronikoan aurrez aurkeztutako erantzukizunpeko adierazpenak egiaztatzeko, horretarako beharrezko frogagiriak aurkeztea eskatuz, 39/2015 Legearen 69. artikuluak jasotzen dituen baldintzetan betiere.
Edonola ere, lizitatzaileak EKAB aurkezten badu konpromiso bat hartzen du bere gain, kontratuaren adjudikazioa aldekoa badu EKAB agiriak ordezkatzen dituen frogagiriak aurkeztekoa zehazki, **33.3 klausulan** aurreikusiarekin bat.

2.- EKABen formulario normalizatua.
EKABen formulario normalizatua lizitatzaileen eskura dago honako helbide elektroniko honetan: https://visor.registrodelicitadores.gob.es/espd-web/filter?lang=es.

3.- Jarraibideak.
Dokumentuan adierazten diren baldintza guztiak bete egin behar dira, edonola ere, lizitazio epearen azken egunean, kontratatzeko galarazpenak izan ezik, horiek kontratua formalizatu arte segitu behar baitute gutxienez. Administrazioak egiaztapenak egin ahal izango ditu, betiere,

ANEXO II- INSTRUCCIONES PARA LA CUMPLIMENTACIÓN DEL DOCUMENTO EUROPEO ÚNICO DE CONTRATACIÓN DEUC

1.- La presentación del DEUC por el licitador sirve como prueba preliminar del CUMPLIMIENTO de los REQUISITOS PREVIOS especificados en el presente pliego para participar en este procedimiento de licitación.

Los licitadores deberán presentar el DEUC, que consiste en una declaración responsable de la situación financiera, las capacidades y la idoneidad de las empresas para participar en un procedimiento de contratación pública, de conformidad con el artículo 140 de la LCSP y el Reglamento de Ejecución de la Comisión (UE) 2016/7 de 5 de enero de 2016 que establece el formulario normalizado del mismo y las instrucciones para su cumplimentación.

El órgano de contratación podrá hacer uso de sus facultades de comprobación de las declaraciones responsables previamente presentadas en el Sobre nº UNO requiriendo al efecto la presentación de los correspondientes justificantes documentales, en los términos del artículo 69 de Ley 39/2015.
En cualquier caso la presentación del DEUC por el licitador conlleva el compromiso de que, en caso de que la propuesta de adjudicación del contrato recaiga a su favor, se aportaran los documentos justificativos a los que sustituye de conformidad con lo previsto en la cláusula 33.3.

2.- Formulario normalizado DEUC.
El formulario normalizado del DEUC se encuentra a disposición de los licitadores en la siguiente dirección electrónica: https://visor.registrodelicitadores.gob.es/espd-web/filter?lang=es

3.- Instrucciones:
Los requisitos que en el documento se declaran deben cumplirse, en todo caso, el último día de plazo de licitación, salvo las prohibiciones de contratar que deben continuar al menos hasta la formalización del contrato, pudiendo la Administración efectuar verificaciones en

prozedurako edozein unetan.
Adierazpenak behar besteko ahala duen batek sinatuta egon behar du.
Kontratuaren gaia **sortatan zatitzea** aurreikusten denean, baldin eta kaudimen ekonomiko eta finantzarioari edo tekniko eta profesionalari buruzko baldintzak lotetik lotera aldatzen badira, EKAB bakar bat aurkeztuko da kaudimen baldintza berberak aplikatzen zaizkion sorta bakoitzeko edo sorta talde bakoitzeko.
Eskatzen den bitarteko atxikipena kanpo bitartekoz betetzen badu lizitatzaileak, honek bere EKAB aurkeztu beharko du, eta EKAB bana, gainera, kontratua egikaritzeari atxikitako bitarteko bakoitzeko.
Enpresa batzuk **aldi baterako elkartea** eraturik aurkezten badira, elkartekide bakoitzak bere nortasun, gaitasun eta kaudimena egiaztatu beharko ditu, eta guzti-guztiek dagokien EKAB formulario normalizatua aurkeztu beharko dute. EKAB formulario normalizatuaz eta ABEEa eratzeko konpromisoaz gain, edo, hala dagokionean, behin-behineko bermearen frogagiriaz gain, BAT zenbakiko artxibo elektronikoan lizitatzaileen adierazpena jaso beharko da, klausula agiri honetako **V. eranskineko** ereduarekin bat, enpresa-talde batekoak diren ala ez adierazi beharko baitute horretan.
Euskal Autonomia Erkidegoko Lizitatzaileen Erregistroan edo estatuko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroan **izena emanda** dauden **enpresek** ez dute inskripzio horretan dagoeneko gaurkotuta dituzten datuak zertan eman, betiere zertzelada hori adierazten bada EKABen formulario normalizatuan. Edonola ere, lizitatzaileak berak ziurtatu behar du zer datu dauden egiaz jasota eta gaurkotuta eta zer datu ez. Eskatutako datu edo informazioetakoren bat ez dagoenean aipatutako lizitatzaileen erregistroetan jasota, edo horietan gaurkotuta ez badago, formularioa betez eman beharko da datu edo informazio hori.
EKAB formulario normalizatuaren erabilerari dagokionez, lizitatzaileek ondoko **dokumentu** hauek **kontsultatu ahal izango dituzte**:

- 2016/7 zk. Erregelamendua (EB), web honetan eskuragarri dagoena:

https://www.boe.es/doue/2016/003/L00016-

cualquier momento del procedimiento.
La declaración debe estar firmada por quien tenga poder suficiente para ello.
Cuando se prevea la **división por lotes** del objeto del contrato, si los requisitos de solvencia económica y financiera o técnica y profesional exigidos variaran de un lote a otro, se aportará un DEUC por cada lote o grupo de lotes al que se apliquen los mismos requisitos de solvencia.

En caso de que la **adscripción de medios exigida se cumpla con medios externos** al licitador, deberá presentarse un DEUC por el licitador y por cada uno de los medios adscritos a la ejecución del contrato.
Si varias empresas concurren constituyendo una **unión temporal**, cada una de las que la componen deberá acreditar su personalidad, capacidad y solvencia, presentando todas y cada una de ellas un formulario normalizado del DEUC. Además del formulario o formularios normalizados del DEUC y del compromiso de constitución de la UTE, o el documento acreditativo de la garantía provisional, en su caso, en el sobre nº UNO deberá incluirse la declaración de los licitadores de su pertenencia o no a un grupo empresarial, conforme al modelo del **Anexo V** de este pliego**.**

Las **empresas** que figuren **inscritas** en el Registro de Licitadores de la Comunidad Autónoma del País Vasco o en el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas del Estado no estarán obligadas a facilitar aquellos datos que ya figuren inscritos de manera actualizada, siempre y cuando se indique dicha circunstancia en el formulario normalizado del DEUC. En todo caso, es la licitadora quien debe asegurarse de qué datos figuran efectivamente inscritos y actualizados y cuáles no. Cuando alguno de los datos o informaciones requeridos no conste en los Registros de Licitadores citados o no figure actualizado en los mismos, deberá aportarse mediante la cumplimentación del formulario.
Sobre la utilización del formulario normalizado DEUC las licitadoras **podrán consultar** los siguientes **documentos**:
· Reglamento (UE) Nº 2016/7 disponible en la página web:
https://www.boe.es/doue/2016/003/L00016-

00034.pdf

- Estatuko Administrazio Kontratazioaren Aholku Batzordearen gomendioa, 2016ko apirilaren 6koa, helbide honetan eskuragarri dagoena:

http://www.minhap.gob.es/Documentacion/Publico/D.G.%20PATRIMONIO/Junta%20Consultiva/informes/Informes%202016/Recomendacion%20de%20la%20JCCA%20sobre%20el%20DEUC%20aprobada%20el%206%20abril%20de%202016%20_3_.pdf

4.- Prozedura honetarako formulario berezia duen XML artxiboa kontratatzailearen profilean dago.

00034.pdf

· Recomendación de la Junta Consultiva de Contratación Administrativa del Estado de 6 de abril de 2016, disponible en:

http://www.minhap.gob.es/Documentacion/Publico/D.G.%20PATRIMONIO/Junta%20Consultiva/informes/Informes%202016/Recomendacion%20de%20la%20JCCA%20sobre%20el%20DEUC%20aprobada%20el%206%20abril%20de%202016%20_3_.pdf

4.- El archivo XML con el formulario singularizado para este procedimiento está en el perfil de contratante.

III. ERANSKINA.- ALDI BATERAKO ENPRESA ELKARTEA ERATZEKO KONPROMISOAREN EREDUA

ANEXO III.- MODELO DE COMPROMISO DE CONSTITUCIÓN EN UNIÓN TEMPORAL DE EMPRESAS

IDENTIFIKAZIO-DATUAK / DATOS DE IDENTIFICACIÓN	
1. deitura, 2. deitura, izena / 1er apellido, 2º apellido, Nombre	**NAN/IFZ /** DNI-NIF
Norberaren izenean / En nombre propio	
Ordezkatzen dudan enpresaren izenean / En nombre de la empresa que represento	
Ordezkatuaren sozietate izena / Razón social de la representada:	
Ordezkatuaren IFK / CIF de la representada:	

IDENTIFIKAZIO-DATUAK / DATOS DE IDENTIFICACIÓN	
1. deitura, 2. deitura, izena / 1er apellido, 2º apellido, Nombre	**NAN/IFZ /** DNI-NIF
Norberaren izenean / En nombre propio	
Ordezkatzen dudan enpresaren izenean / En nombre de la empresa que represento	
Ordezkatuaren sozietate izena / Razón social de la representada:	
Ordezkatuaren IFK / CIF de la representada:	

IDENTIFIKAZIO-DATUAK / DATOS DE IDENTIFICACIÓN	
1. deitura, 2. deitura, izena / 1er apellido, 2º apellido, Nombre	**NAN/IFZ /** DNI-NIF
Norberaren izenean / En nombre propio	
Ordezkatzen dudan enpresaren izenean / En nombre de la empresa que represento	
Ordezkatuaren sozietate izena / Razón social de la representada:	
Ordezkatuaren IFK / CIF de la representada:	

* Eredua egokitu behar da, adjudikaziodun gertatuz gero aldi baterako enpresa elkartean izango den enpresa bakoitza ordezkatzen duten pertsona guztiei buruzko datuak gehitzeko

** Adaptar el modelo para añadir los datos relativos a todas las personas que representen a cada una de las empresas que formarán la Unión Temporal de Empresas en caso de resultar adjudicatarias.*

KONTRATAZIO ESPEDIENTEAREN DATUAK / DATOS DEL EXPEDIENTE DE CONTRATACIÓN	
Kontratuaren izena/ Denominación del contrato	**Erreferentzia kodea /** Código de referencia
HAINBAT NEURRITAKO EDUKIONTZIEN HORNIDURA	**2021HOR2**

	HAINBAT NEURRITAKO EDUKIONTZIEN HORNIDURA ********** *SUMINISTRO DE CONTENEDORES DE DISTINTAS MEDIDAS*

/ SUMINISTRO DE CONTENEDORES DE DISTINTAS MEDIDAS	

ADIERAZTEN DUTE

1. Konpromisoa hartzen dutela aldi baterako enpresa elkarte gisa formalki eratzeko, erreferentziako kontratuaren adjudikaziodun gertatuz gero, honako partaidetza portzentaje honekin:

DECLARAN

1. Konpromisoa hartzen dutela aldi baterako enpresa elkarte gisa formalki eratzeko, erreferentziako kontratuaren adjudikaziodun gertatuz gero, honako partaidetza portzentaje honekin:

Enpresaren izena / Nombre empresa	%

2. Honako hau izendatzen dutela enpresa elkartearen ordezkari edo ahaldun arrunt, kontratutik ondorioztatzen diren eskubideak baliatu eta obligazioak betetzeko behar beste ahalmenez:

2. Honako hau izendatzen dutela enpresa elkartearen ordezkari edo ahaldun arrunt, kontratutik ondorioztatzen diren eskubideak baliatu eta obligazioak betetzeko behar beste ahalmenez:

Izen-abizenak / Nombre y apellidos:	

Tokia eta data / Lugar y fecha:

Enpresaren izena */ Nombre empresa:* ***Sinadura*** */Firma:*
Enpresaren izena */ Nombre empresa:* ***Sinadura*** */Firma:*
Enpresaren izena */ Nombre empresa:* ***Sinadura*** */Firma:*

	HAINBAT NEURRITAKO EDUKIONTZIEN HORNIDURA ********** *SUMINISTRO DE CONTENEDORES DE DISTINTAS MEDIDAS*

IV. ERANSKINA.- BITARTEKOAK ATXIKITZEKO KONPROMISO ADIERAZPENAREN EREDUA

ANEXO IV.- MODELO DE DECLARACIÓN DE COMPROMISO DE ADSCRIPCIÓN DE MEDIOS

IDENTIFIKAZIO-DATUAK / DATOS DE IDENTIFICACIÓN		
1. deitura, 2. deitura, izena / 1er apellido, 2º apellido, Nombre		**NAN/IFZ /** DNI-NIF
	Norberaren izenean / En nombre propio	
	Ordezkatzen dudan enpresaren izenean / En nombre de la empresa que represento	
	Ordezkatuaren sozietate izena / Razón social de la representada**:**	
	Ordezkatuaren IFK / CIF de la representada**:**	

KONTRATAZIO ESPEDIENTEAREN DATUAK / DATOS DEL EXPEDIENTE DE CONTRATACIÓN	
Kontratuaren izena/ Denominación del contrato **HAINBAT NEURRITAKO EDUKIONTZIEN HORNIDURA /** SUMINISTRO DE CONTENEDORES DE DISTINTAS MEDIDAS	**Erreferentzia kodea /** Código de referencia **2021HOR2**

ADIERAZTEN DU

Konpromisoa hartzen duela kontratua egikaritzeko behar diren bitarteko hauek atxikitzeko:

DECLARA

Que se compremete a adscribir los siguientes medios para la ejecución del contrato referenciado:

☐ **baliabideak atxikitzeko konpromisoa / Compromiso de adscripción de medios:**

Enpresak, esparru akordioa gauzatzeari begira, teknikari komertzial bat atxiki beharko ditu gutxienez.

La empresa deberá adscribir de cara a la ejecución al menos un técnico-comercial.

V. ERANSKINA.- ENPRESA TALDEARI BURUZKO ADIERAZPEN EREDUA

V. MODELO DE DECLARACIÓN RELATIVA AL GRUPO EMPRESARIAL

IDENTIFIKAZIO-DATUAK / DATOS DE IDENTIFICACIÓN	
1. deitura, 2. deitura, izena / 1er apellido, 2º apellido, Nombre	**NAN/IFZ /** DNI-NIF
Norberaren izenean / En nombre propio	
Ordezkatzen dudan enpresaren izenean / En nombre de la empresa que represento	
Ordezkatuaren sozietate izena / Razón social de la representada**:**	
Ordezkatuaren IFK / CIF de la representada**:**	

KONTRATAZIO ESPEDIENTEAREN DATUAK / DATOS DEL EXPEDIENTE DE CONTRATACIÓN	
Kontratuaren izena/ Denominación del contrato **HAINBAT NEURRITAKO EDUKIONTZIEN HORNIDURA /** SUMINISTRO DE CONTENEDORES DE DISTINTAS MEDIDAS	**Erreferentzia kodea /** Código de referencia **2021HOR2**

ADIERAZTEN DU **DECLARA**

Ordezkatzen duen enpresa: Que a la empresa a la que representa:

	BADAGOELA Merkataritza Kodeko 42.1 artikuluan aurreikusitako egoeraren batean.		SÍ se encuentra en alguno de los supuestos del artículo 42.1 del Código de Comercio.

	EZ DAGOELA Merkataritza Kodeko 42.1 artikuluan aurreikusitako inolako egoeratan.		NO se encuentra en ninguno de los supuestos del artículo 42.1 del Código de Comercio.

Erantzuna baiezkoa bada: En caso de respuesta afirmativa:

	EZ du kontratuaren adjudikazioan parte hartzen, ordea, banakako proposamena aurkezten duen talde bereko beste inolako enpresarekin batera, ezta Merkataritza Kodeko 42.1 artikuluan jasotako kasuren batean dagoen ezeinekin batera ere.		NO concurre a la adjudicación del contrato con empresas que, pertenecientes al mismo grupo o en las que concurran alguno de los supuestos alternativos establecidos en el artículo 42.1 del Código de Comercio, presentan proposiciones individuales.

	BAI, kontratuaren adjudikazioan parte hartzen du banakako proposamena		SÍ concurre a la adjudicación del contrato con empresas que, pertenecientes al mismo

	aurkezten duten talde bereko beste enpresa batzuekin edo Merkataritza Kodeko 42.1 artikuluan jasotako kasuren batean dauden enpresekin batera; enpresa horiek honako hauek dira:		grupo o en las que concurran alguno de los supuestos alternativos establecidos en el artículo 42.1 del Código de Comercio, presentan proposiciones individuales, las cuales se relacionan a continuación:

IFZ/IFK NIF/CIF	Sozietate izena Denominación social

* Merkataritza Kodeko 42.1 artikulua: "Edozein sozietate taldetako sozietate nagusiak atal honetan aurreikusten den bezala eman behar ditu urteko kontu eta kudeaketa txosten finkatuak..

Talde bat dago sozietate batek beste baten edo beste batzuen kontrola duenean edo eduki dezakeenean, zuzenean edo zeharka.
Zehazki, kontrola badagoela esango da, sozietate bat beste sozietate bateko bazkide denean lehenari nagusia eta bigarrenari mendekoa esango zaie, eta nagusia kasu hauetakoren batean dagoenean mendekoari dagokionez:
a) Boto eskubideen gehiengoa duenean.
b) Administrazio organoko kideen gehiengoa izendatzeko edo kargutik kentzeko eskumena duenean.
c) Boto eskubideen gehiengoa erabiltzeko ahalmena duenean, hirugarrenekin egindako itunei esker.
d) Kontu finkatuak emateko garaian eta horren aurreko bi ekitaldietan, administrazio organoa osatu duten kideen gehiengoa bere botoekin bakarrik aukeratu duenean. Zehazki, egoera horretan dagoela esango da mendeko sozietatearen administrazio organoa osatzen dutenen gehiengoa sozietate nagusiaren edo horrek menderatutako beste baten administrazio organoko kide edo goi mailako zuzendariak direnean. Kasu honek ez du finkapenik eragingo, baldin eta izendatutako administratzaile horien sozietatea beste batekin elkartuta badago artikulu honetako lehen bi hizkietan aurreikusitako kasuren batean.

Ondorio horietarako, entitate nagusiaren boto eskubideei erantsi egingo zaizkie mendeko sozietateen bitartez dituen boto eskubideak, norberaren izenean baina entitate nagusiaren edo beste mendeko entitate batzuen kontura diharduten pertsonen bitartez dituenak, eta beste edonorekin egindako hitzarmenaren bitartez dituenak."

(*) Artículo 42.1 del Código de Comercio: "Toda sociedad dominante de un grupo de sociedades estará obligada a formular las cuentas anuales y el informe de gestión consolidados en la forma prevista en esta sección.

Existe un grupo cuando una sociedad ostente o pueda ostentar, directa o indirectamente, el control de otra u otras.

En particular, se presumirá que existe control cuando una sociedad, que se calificará como dominante, se encuentre en relación con otra sociedad, que se calificará como dependiente, en alguna de las siguientes situaciones:
a) Posea la mayoría de los derechos de voto.
b) Tenga la facultad de nombrar o destituir a la mayoría de los miembros del órgano de administración.
c) Pueda disponer, en virtud de acuerdos celebrados con terceros, de la mayoría de los derechos de voto.
d) Haya designado con sus votos a la mayoría de los miembros del órgano de administración, que desempeñen su cargo en el momento en que deban formularse las cuentas consolidadas y durante los dos ejercicios inmediatamente anteriores. En particular, se presumirá esta circunstancia cuando la mayoría de los miembros del órgano de administración de la sociedad dominada sean miembros del órgano de administración o altos directivos de la sociedad dominante o de otra dominada por ésta. Este supuesto no dará lugar a la consolidación si la sociedad cuyos administradores han sido nombrados, está vinculada a otra en alguno de los casos previstos en las dos primeras letras de este apartado.
A los efectos de este apartado, a los derechos de voto de la entidad dominante se añadirán los que posea a través de otras sociedades dependientes o a través de personas que actúen en su propio nombre pero por cuenta de la entidad dominante o de otras dependientes o aquellos de los que disponga concertadamente con cualquier otra persona."

VI. ERANSKINA.- KONTRATAZIO PUBLIKOARI APLIKATU BEHARREKO JOKABIDE KODEA ETA ERAKUNDEAREN ZUZENTASUN ESPARRUA BETETZEARI BURUZKO ADIERAZPEN EREDUA

ANEXO VI.- MODELO DE DECLARACIÓN DEL CUMPLIMIENTO DEL CÓDIGO DE CONDUCTA Y MARCO DE INTEGRIDAD INSTITUCIONAL APLICABLE A LA CONTRATACIÓN PÚBLICA

IDENTIFIKAZIO-DATUAK / DATOS DE IDENTIFICACIÓN	
1. deitura, 2. deitura, izena / 1er apellido, 2º apellido, Nombre	**NAN/IFZ /** DNI-NIF
Norberaren izenean / En nombre propio	
Ordezkatzen dudan enpresaren izenean / En nombre de la empresa que represento	
Ordezkatuaren sozietate izena / Razón social de la representada**:**	
Ordezkatuaren IFK / CIF de la representada**:**	

KONTRATAZIO ESPEDIENTEAREN DATUAK / DATOS DEL EXPEDIENTE DE CONTRATACIÓN	
Kontratuaren izena/ Denominación del contrato **HAINBAT NEURRITAKO EDUKIONTZIEN HORNIDURA /** SUMINISTRO DE CONTENEDORES DE DISTINTAS MEDIDAS	**Erreferentzia kodea /** Código de referencia **2021HOR2**

ADIERAZTEN DU

Lehenengo: Apirilaren 7ko 3/2016 Legearen atal guztiak betez, Kontratazio Publikoan klausula sozial jakin batzuk sartzeko konpromisoa hartzen duela.

Bigarren: Ez duela ez inolako interes gatazkarik eta ez antzeko inolako harremanik beste lizitatzaile batzuekin edo proiektuan interesatutako beste alde batzuekin. Enpresak bere gain hartzen du kontratua betetzeko epean zehar egoera hori sortzen bada horren berri emateko botere adjudikatzaileari.

DECLARA

Primero: Que se compromete al cumplimiento en todos sus términos de la Ley3/2016, de 7 de abril, para la inclusión de determinadas cláusulas sociales en la contratación pública

Segundo: Que no tiene ningún conflicto de intereses y no tiene ningún tipo de relación equivalente al respecto con otras licitadoras u otras partes interesadas en el proyecto. Si durante el período de ejecución del contrato se produjera tal situación, la empresa asume la obligación de comunicar la misma al poder adjudicador.

VII. ERANSKINA.- KONFIDENTZIALTZAT JOTAKO DOKUMENTU ETA DATU AURKEZTUEI BURUZKO ADIERAZPEN OSAGARRIRAKO EREDUA

ANEXO VII.- MODELO DE DECLARACIÓN COMPLEMENTARIA DE LOS DOCUMENTOS Y DATOS PRESENTADOS CONSIDERADOS CONFIDENCIALES

IDENTIFIKAZIO-DATUAK / DATOS DE IDENTIFICACIÓN	
1. deitura, 2. deitura, izena / 1er apellido, 2º apellido, Nombre	**NAN/IFZ /** DNI-NIF
Norberaren izenean / En nombre propio	
Ordezkatzen dudan enpresaren izenean / En nombre de la empresa que represento	
Ordezkatuaren sozietate izena / Razón social de la representada**:**	
Ordezkatuaren IFK / CIF de la representada**:**	

KONTRATAZIO ESPEDIENTEAREN DATUAK / DATOS DEL EXPEDIENTE DE CONTRATACIÓN	
Kontratuaren izena/ Denominación del contrato **HAINBAT NEURRITAKO EDUKIONTZIEN HORNIDURA /** SUMINISTRO DE CONTENEDORES DE DISTINTAS MEDIDAS	**Erreferentzia kodea /** Código de referencia **2021HOR2**

	HAINBAT NEURRITAKO EDUKIONTZIEN HORNIDURA ********** *SUMINISTRO DE CONTENEDORES DE DISTINTAS MEDIDAS*

ADIERAZTEN DU

Sekretu tekniko edo komertzialekiko lotura dela eta, konfidentzialtzat jotzen dituela ondoren aipatzen diren eskaintzako **dokumentu, informazio eta alderdiak**: [1]

1.
2.
3.
……

Datu horiek konfidentzialak dira arrazoi hauengatik:

1.
2.
3.

DECLARA

Que considera confidenciales los siguientes **documentos, informaciones y aspectos** de la oferta por razón de su vinculación a secretos técnicos o comerciales: [2]

3.
4.
5.
……

Que dicho carácter confidencial se justifica en las siguientes razones:

a)
b)
c)
……

……..…

[1] Konfidentzialtasun adierazpenak ezingo ditu hartu ez enpresak aurkeztutako dokumentazio guztia ez eskaintza teknikoko egiaztapen dokumentazio guztia. Kasu horretan, edo adierazpen horri neurri desegokia ematen bazaio, kontratazio organoak zehaztuko du zer datu edota dokumentu jo behar diren konfidentzial. Enpresak ez badu berariaz konfidentzial jotzen daturik edota dokumenturik, ulertuko da aurkeztu dituen datu edota dokumentuetan ez dagoela konfidentziala den batere. Era berean, eskaintzak aurkeztu ondoren ez da onartuko aurkezpenaren unean konfidentzial jo ez den daturik konfidentzial jotzea.

[2] La declaración de confidencialidad no podrá extenderse a la totalidad de la documentación presentada por la empresa ni a la totalidad de la documentación acreditativa de la oferta técnica. En este caso, o en el caso de que se dimensione inadecuadamente dicha declaración, será el órgano de contratación el que determine qué datos y/o documentos merecen dicha consideración. En el caso de que la empresa no haya indicado expresamente como confidencial ningún dato y/o documento, se entenderá que ninguno de los datos y/o documentos aportados tiene carácter confidencial. Asimismo, una vez presentadas las ofertas no se permitirá señalar como confidenciales datos que no hayan sido designados como tales en el momento de su presentación.

VIII. ERANSKINA.- AZPIKONTRATATZEKO ASMOARI BURUZKO ADIERAZPENA

ANEXO VIII.- DECLARACIÓN RELATIVA A LA INTENCIÓN DE SUBCONTRATAR

.... jaun/andreak, ..., PK..... helbidea duenak..... NAN zenbakiarekin, ... telefono-zenbakiarekin eta .....e-postarekin, lege eta jarduteko gaitasun osoz, bere izenean (edo ....ri ordezkatuz, helbidea:..... .....; PK: .....; telefonoa: .....; eta NAN edo IFK *(pertsona fisiko edo juridikoa izatearen arabera)* ....., Urola Erdiko Mankomunitateak hainbat neurritako edukiontziak hornitzearen kontratazioa prozedura irekiaren bidez egindako deialdiaz jakitun izanik, honakoa

D./Dña..... .....con domicilio en..... .....CP....., D.N.I. nº....., teléfono.....e-mail..... en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, en nombre propio (o en representación de..... ..... con domicilio en..... .....CP ....., teléfono....., y D.N.I. o C.I.F. *(según se trate de persona física o jurídica)* nº.....), enterado del procedimiento abierto para la contratación del suministro de contenedores de distintas medidas iniciado por la Mancomunidad Urola Erdia,

AITORTZEN DU:

Kontratazioan parte hartzeko proposamenari buruz, honako jarduera hauek azpikontratatuko dituela:

Jarduera	Kontratuaren prezioaren %a BEZik gabe	Empresa subcontratista

DECLARO

Que procederá a subcontratar las siguientes actividades:

Actividad	% sobre el precio del contrato	Empresa subcontratista

(*) *Erantsi azpikontratazioaren konpromisoa edo gutuna eta kaudimen tekniko edota profesionalari buruz azpikontratatutako enpresen baldintzen*

(*) *Adjuntar compromiso o carta de subcontratación y referencias de las condiciones de solvencia técnica y/o profesional de las*

erreferentziak.

empresas subcontratistas.

Azpeitian, 2021eko .....aren .....(e)an

En Azpeitia, a ..... de .....de 2021

Sinadura

Firma

IX. ERANSKINA.- ESKAINTZA EKONOMIKORAKO ETA FORMULA BIDEZ EBALUATZEKO ESKAINTZAKO BESTE ELEMENTUETARAKO EREDUA

ANEXO IX.- MODELO DE OFERTA ECONÓMICA Y DE LOS OTROS ELEMENTOS DE LA OFERTA EVALUABLES MEDIANTE FÓRMULAS

IDENTIFIKAZIO-DATUAK / DATOS DE IDENTIFICACIÓN	
1. deitura, 2. deitura, izena / 1er apellido, 2º apellido, Nombre	**NAN/IFZ /** DNI-NIF
Norberaren izenean / En nombre propio	
Ordezkatzen dudan enpresaren izenean / En nombre de la empresa que represento	
Ordezkatuaren sozietate izena / Razón social de la representada**:**	
Ordezkatuaren IFK / CIF de la representada**:**	

KONTRATAZIO ESPEDIENTEAREN DATUAK / DATOS DEL EXPEDIENTE DE CONTRATACIÓN	
Kontratuaren izena/ Denominación del contrato **HAINBAT NEURRITAKO EDUKIONTZIEN HORNIDURA /** SUMINISTRO DE CONTENEDORES DE DISTINTAS MEDIDAS	**Erreferentzia kodea /** Código de referencia **2021HOR2**

Jakinda zeintzuk diren kontratazio espedienteari dagokionez eskatzen diren baldintzak eta beharkizunak, proposatzen d(it)u honako prezio hau(ek) eta, hala badagokio, formula bidez ebaluagarriak diren gainerako elementuen eskaintzak:.

Enterado de las condiciones y requisitos que se exigen con relación al expediente de contratación indicado, propone el/los siguiente/s precio/s y, en su caso, las ofertas del resto de elementos evaluables mediante fórmulas.

1.- OFERTA ECONÓMICA

1 lotea.....€/unitatea, gehi ..... €, % 21eko BEZ-ari dagokiona.

2 lotea.....€/unitatea, gehi ..... €, % 21eko BEZ-ari dagokiona.

3 lotea.....€/unitatea, gehi ..... €, % 21eko BEZ-ari dagokiona.

4 lotea.....€/unitatea, gehi ..... €, % 21eko BEZ-ari dagokiona.

1.- OFERTA ECONÓMICA

Lote núm. 1 .....€/unidad, más .....€, correspondientes al 21% de IVA.

Lote núm. 2 .....€/unidad, más .....€, correspondientes al 21% de IVA.

Lote núm. 3 .....€/unidad, más .....€, correspondientes al 21% de IVA.

Lote núm. 4 .....€/unidad, más .....€, correspondientes al 21% de IVA.

2.- FORMULA BIDEZ EBALUATUKO DIREN BESTE ELEMENTU BATZUK

1. Lehengaiak: edukiontziak egitean zenbat material birziklatu erabiltzen den (%).

erroberetan %. .....material birziklatu erabiltzen da
gorputzean %. .....material birziklatu erabiltzen da
tapan %. .....material birziklatu erabiltzen da

2.- **Zarata maila, ... Db**

3.- **Gehienezko onartutako karga maximoa ..... kg**

4.- **Edukiontzien gaitasuna .....kg**

5.- **Ordezko piezen gehienezko entrega epea** ..... ordukoa izango da

6.- **Entregarako epea:** gehienez..... egun izango da

2.- OTROS ELEMENTOS EVALUABLES MEDIANTE FÓRMULAS

1) **Cantidad de materia prima reciclada** que se utiliza en la fabricación de los contenedores (%),

ruedas .....% de materia prima reciclada.

cuba .....% de materia prima reciclada.

tapa .....% de materia prima reciclada.

2) **Nivel de ruido emitido**, ... Db.

3) **Carga máxima autorizada**, másimo de .....kg.

4) **Capacidad del contenedor** .....**kg** .

5) **Plazo de entrega de las piezas de recambio** máximo de.....horas.

6) **Plazo de entrega del suministro** máximo de.....días..

Kontratuaren objektu den jardueran arituko diren langileei aplikatuko zaien **hitzarmen kolektiboaren adierazpena:**

Esleipendun izanez gero, kontratua esleitu ondoren kontratuaren xede den jarduera egiten duten langileei aplikatzen zaizkien lan-baldintzei buruz behar den informazio guztia ematera behartzen da.

Eskaintza egitean, adierazi du kontuan hartu dituela fiskalitateari, ingurumenaren babesari, enpleguaren babesari, genero-berdintasunari, lan-baldintzei, lan-arriskuen prebentzioari eta, hala badagokio, desgaitasunen bat duten pertsonen kopuru edo ehuneko jakin bat kontratatzeko betebeharrari buruz indarrean dauden xedapenetatik eratorritako betebeharrak.

Declaración del convenio colectivo que será de aplicación a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato:

En caso de resultar adjudicataria, se obliga a facilitar cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato.

Manifiesta haber tenido en cuenta en la elaboración de su oferta las obligaciones derivadas de las disposiciones vigentes en materia de fiscalidad, protección del medio ambiente, protección del empleo, igualdad de género, condiciones de trabajo, prevención de riesgos laborales y la obligación, en su caso, de contratar a un número o porcentaje especifico de personas con discapacidad

	HAINBAT NEURRITAKO EDUKIONTZIEN HORNIDURA ********** *SUMINISTRO DE CONTENEDORES DE DISTINTAS MEDIDAS*

Tokia eta data / Lugar y fecha:

Enpresaren izena */ Nombre empresa:* ***Sinadura*** */Firma:*